

nekona

**NOWY SALON
MEBLOWY**
STUDIO MEBLI KUCHENNYCH

Tarnowskie Góry
Obwodnica
Stacja **DRABEK TANK**
Tel. 285-65-90

SPRZEDAŻ RATALNA! • TRANSPORT FIRMOWY!

ŻYCIE BYTOMSKIE

PL ISSN 0239-2941

UKAZUJE SIĘ W BYTOMIU I RADZIONKOWIE
ROK XLIV • 19.07.1999 • 29 (2199) • CENA 90 gr

NR INDEKSU 38505

W lipcu dwukrotnie odbyły się w Galerii „Rotunda” Miejskiej Biblioteki Publicznej warsztaty artystyczne „Szansa z Camerata”. Przedsięwzięcie adresowane jest do dzieci i młodzieży szkolnej. W warsztatach bierze udział grupa podopiecznych Ośrodka Rozwijania Aktywności Dzieci „Szansa”.

LATO ZE SZTUKĄ



Zdjęcie: Tomasz Szemalikowski

Podczas warsztatów uczestnicy otrzymują farby oraz duże arkusze papieru. Mogą na nich malować, zaś porad i wskazówek udziela artysta plastyk **Danuta Jaszczuk**. Gdy malowanie rozpoczyna się na dobre – pojawiają się muzycy Bytomskiej Orkiestry Kameralnej „Camerata Impuls”. Jej dyrygent **Małgorzata Kaniowska** opowiada uczestnikom o epoce, której utwory będą prezentowane podczas zajęć. Dalej najmo-

dsi malują już przy dźwiękach muzyki. Kolejne utwory przerywane są dalszymi wypowiedziami pani dyrygent, która przybliża postacię kompozytorów, a także przekazuje podstawowe informacje dotyczące teorii muzyki.

– Warsztaty mają z założenia integrować wokół naszej galerii dzieci zainteresowane sztuką oraz doskonaleniem swych twórczych aspiracji.

DOKOŃCZENIE NA STR. 8

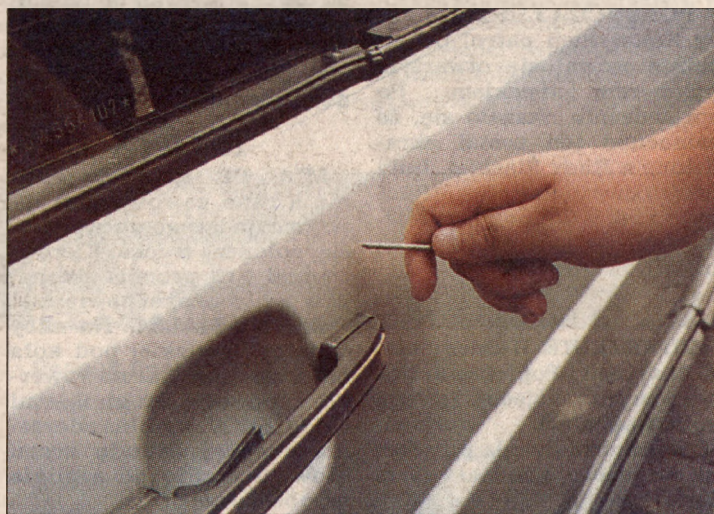
MAŁY TERROR

● Jak nieletni wymuszają datki za „ochronę”

– Zaparkowałam samochód przy ulicy Moniuszki. Gdy wysiadałam podeszło do mnie kilkoro dzieci z propozycją, że za parę groszy popilnują auta. Nie zgodziłam się, przeganiając smarkaczy. Gdy po godzinie wróciłam, na drzwiach i masce zauważyłam głębokie rysy. To była zemsta za moją odmowę – opowiada mieszkanka Bytomia.

Z podobną sytuacją zetknęło się najprawdopodobniej wiele osób. Jednak tylko nieliczni złożyli skargę na policję. – Czekamy na wszelkie sygnały, na pewno zareagujemy, już teraz wysyłamy w miasto ekipy, które uprzykrzą życie młodocianym przestępcom – zapewnili nas w minionym tygodniu bytomscy stróże prawa.

Do działających w pojedynkę dzieci zaczepiających nas najczęściej w sklepach i domagających się „paru groszy na bułkę” zdążyliśmy się już chyba przyzwyczaić. Z reguły zbywamy nagabywaczy krótkim „nie” i odchodzimy w swoją stronę. Ostatnio jednak w mieście pojawiły się grupki kilkuletnich dzieci i kilkunastoletnich wyrostków, które nie rezygnują tak



Zdjęcie: Tomasz Szemalikowski

łatwo z wymuszania datków. Mali terroryści podchodzą do kierowców parkujących swe samochody. Proponują opiekę nad autem w trakcie naszej nieobecności. W zamian żądają niewielkiej zapłaty, nie podając nawet jej konkretnej wysokości. Jeśli się zgodzimy, to wracając rzeczywistość zastaniemy „strażników” przy samochodzie. Nic w tym dziwnego – czekają na obiecane pieniądze.

Gorzej natomiast, gdy nie wyrazimy zainteresowania. Wówczas grozi nam zemsta ze strony młodocianych, którzy porysują gwoździem la-

kier, oderwą lusterko, bądź też przedziurawią oponę. Czasami o konsekwencjach odmowy kierowca powiadamiany jest od razu, większość jednak naiwnie nie daje wiary dziecięcym groźbom. Zna- ne są również inne przypadki wymuszania. Wyrostki deklarują umycie szyb, czasami zaczynają je czyścić bez uprzedzenia, kiedy tylko za- trzymamy samochód. W zamian oczywiście liczą na zapłatę. Nasza odmowa wiąże się z opisanymi już, przykrymi i kosztownymi konsekwencjami.

DOKOŃCZENIE NA STR. 8

TELE - TAXI
96-21
281 81 21

SUZUKI
Chorzów, ul. Katowicka 160
tel. 24-96-500; S. 15, tel. 24-96-9-2
Tarnowskie Góry, ul. Rynek 8, tel. 285-40-66
Japońska perfekcja za atrakcyjną cenę!
SWIFT – 1.0 i 1.3
BALENO – 1.6
WAGON R – klimatyzacja gratis!
GRAND VITARA AC, OC, NW darmowe
SAMURAI 4x4
3 lata gwarancji
100% niezawodności

TANIE SPODNIĘ – KRÓTKIE
i inne męskie do 130 cm w pasie
Tel. 282-49-24
Bytom, pl. Sikorskiego 8
Wytnij! Zachowaj!

VOX Sklep
Z.H.U. „MAJSTER” s.c.
zaopatrywany przez: VOX-WITAR
PANELE PODŁOGOWE
26,10 zł
PANELE BOAZERYJNE MDF
11,50 zł
Bytom 41-902, ul. Piłsudskiego 52
(wejście od ul. Webera)
tel. 281-87-04

40% ZNIŻKA!
W OKRESIE WAKACYJNYM
WYJAZDY NAD WODĘ!
EXPRESS TAXI BYTOM
280-70-70
SPRAWDŹ I ZADZWOŃ!

OGÓRKOWY KONIEC ŚWIATA

Kiedyś popularny był potwór z Loch Ness i człowiek śniegu, czyli Yeti. Potem sporo mówiło się i pisało o krzyżowce lisa z królikiem nazywanej królisem oraz o szeregu innych niezemskich stworzeniach, których nazw nikt już dziś nie pamięta. W tym roku pasjonujemy się niespełnioną jak dotąd przepowiednią o końcu świata stworzoną przez Nostradamusa.

Lato to ciężki okres dla dziennikarzy. No bo o czym tu pisać lub mówić, skoro bohaterowie życia politycznego wyjechali na wakacje, urzędy pracują jeszcze wolniej niż zwykle, nie dzieje się nic godnego uwagi, czyli krótko mówiąc panuje sezon ogórkowy. Żeby ożywić tę senną atmosferę potrzebna jest sensacja. W tym roku stała się nią przepowiednia Nostra-



damusa. Przepowiednia najgorsza z możliwych, bo wieszcząca nieuchronny koniec świata. Ale po kolei.

Żyjący w szesnastowiecznej Francji Nostradamus lub jak kto woli Michel de Nostre Dame był lekarzem i astrologiem. Wsławił się sukcesami medycznymi w zwalczaniu epidemii dżumy panującej w Lyonie. Nie to jednak zdecydowało o ogromnym, trwającym do dziś zainteresowaniu jego osobą. Dla

większości ludzi Nostradamus to przede wszystkim autor kalendarzy astrologicznych zawierających zbiór wierszowanych przepowiedni. Według jednej z nich w lipcu 1999 roku ma nastąpić koniec świata. Dokładna data apokalipsy nie jest znana, interpretatorzy słów Nostradamusa posługując się sobie tylko znanymi metodami wyznaczyli ich aż trzy.

DOKOŃCZENIE NA STR. 8

MED CENTRUM
KLINIKA STOMATOLOGII
USUWANIE I PLOMBOWANIE ZĘBÓW W NARKOZIE
PROTEZY NATYCHMIASTOWE
APARATY ORTODONTYCZNE
DLA DZIECI I DOROSŁYCH
BYTOM, ul. Moniuszki 9, tel. (032) 282-80-80 od 8.00-20.00
ZAPRASZAMY PACJENTÓW
ŚLĄSKIEJ KASY CHORYCH



8 LIPCA

MAKABRA W BLOKU. W mieszkaniu domu przy ulicy Łużyckiej 6 znaleziono ciało 75-letniej kobiety. Wygląd zwłok wskazywał na to, że bytomianka zmarła już dawno temu. Przyczyna śmierci zostanie ustalona po zarządzonej przez prokuraturę sekcji zwłok.

AMATORZY SŁODYCZY. Złodzieje włamali się do cukierni przy ulicy Piekarskiej 57. Po włamaniu krat w oknie od strony zaplecza skradli m.in. słodycze.

DWA AUDI. Z ulicy Chorzowskiej skradziono audi 80 nr rej. AC M 6735. Audi 100 o numerach rejestracyjnych RE RY 202 zginęło z alei Legionów.

PORZUCILI ŁUPY. Na ulicy Konstytucji patrol policji zainteresował się otwartym polonezem truckiem. Po sprawdzeniu okazało się, że samochód ten został skradziony z Rudy Śląskiej. Inny porzucony samochód - fiata punto skradzionego z Miechowic - policja odnalazła na ulicy Orzegowskiej.

9 LIPCA

ZDERZENIE. U zbiegu ulic Konstytucji i Popieluski fiat cinquecento zjechał drogę volkswagenowi golfowi. W wyniku zderzenia pasażerka cinquecento doznała obrażeń głowy.

MIAŁ SZCZĘŚCIE. O sporym szczęściu może mówić pewien 21-letni mężczyzna, który spadł z dachu dwukondygnacyjnego opuszczonego budynku przy ulicy Piekarskiej 25. Po odwiezieniu go do szpitala na obserwację, lekarze nie stwierdzili u pechowca żadnych poważniejszych obrażeń.

NIE ZDAŻYŁ ZWIAĆ. Policjanci z II Komisariatu zatrzymali na ulicy Fałata 18-letniego mężczyznę, który usiłował włamać się do kiosku. Sprawca zdażył jedynie odgiąć drzwi.

POBILI I OKRADLI. Na pograniczu Łagiewnik i Chorzowa nieznani sprawcy napadli na 48-letniego mężczyznę. Sprawcy pobili ofiarę, po czym zrabowali jej telefon komórkowy oraz 280 złotych. Pobity bytomianin został odwieziony do szpitala na obserwację.

10 LIPCA

MIAŁ PROMILE. O godzinie 8 rano patrol policji zatrzymał jadącego ulicą Dworską poloneza trucka. Kierowca miał 1,61 promila alkoholu w wydychanym powietrzu.

RANNY MALEC. Na ulicy Świętochłowickiej pod koła fiata tipo wjechał na rowerku z bocznej drogi 6-letni chłopiec. W wyniku zderzenia dziecko doznało urazu głowy i trafiło do szpitala na obserwację.

W ROWERZYSTĘ. Policja wyjaśnia okoliczności wypadku, do którego doszło na ulicy Stolarzowskiej. Volkswagen golf prowadzony przez młodego mężczyznę zjechał nagle na przeciwny pas ruchu i zderzył się z rowerzystą. Kierowca jednoślada miał sporo szczęścia, bowiem doznał jedynie urazu stopy.

PIJANA KOLIZJA. W Miechowicach na ulicy Felińskiej fiat 125 najechał na polo-

wiał się do sklepu przy ulicy Żeromskiego. Nieletni sprawca, znany już policji, wyważył żaluzję antywłamaniową i dostał się do wnętrza placówki. W chwili zatrzymania policja znalazła przy nastolatku gotówkę, a ponadto zabezpieczono naszykowane do wyniesienia łupy wartości ponad 900 złotych.

GROŹNI BRACIA. O godzinie 22 na ulicy Głowackiego dwóch młodych mężczyzn,



neza. Sprawca kolizji miał ponad 2,2 promila alkoholu w wydychanym powietrzu.

NAROBILI HAŁASU. Okradziono mieszkanie w domu przy ulicy Jochymczyka 13. Sprawcy nie przejmując się innymi lokatorami wylamali drzwi, po czym ukradli telewizor, dekodery anteny satelitarnej oraz kasetę wideo.

11 LIPCA

NIELETNI SPRAWCA. Na gorącym uczynku ujęto 17-letniego wyrostka, który

jak się później okazało braci, napadł na 46-letniego przechodnia. Sprawcy pobili ofiarę, po czym zrabowali jej 20 złotych oraz butelkę wódki. Przed doprowadzeniem na przesłuchanie sprawców rozbój umieszczono w Izbie Wyrzecznień.

WPADLI PRZY „ROBOCIE”. Policjanci z V Komisariatu zatrzymali na gorącym uczynku dwóch mężczyzn w wieku 20 i 23 lata, którzy włamali się do sklepu przy ulicy Strzelców Bytomskich 358 w Suchej Górze. Sprawcy wylamali kratę w oknie i wybili szybę, po czym usiłowali wynieść papierosy oraz piwo, a także produkty spożywcze o wartości około 5 tysięcy złotych.

SKRADŁ JETTĘ. Około północy u zbiegu ulic Witczaka i Musialika 19-letni mężczyzna usiłował skraść zaparkowanego tam volkswagena jettę, został jednak zatrzymany przez policję. Badanie na alkomacie wykazało u amatora przejażdżki 1,67 promila alkoholu w wydychanym powietrzu.

12 LIPCA

KAWA I SŁODYCZE. Złodzieje dostali się do kiosku w punkcie krwiodawstwa szpitala przy ulicy Żeromskiego. Zginęły kawa oraz słodycze o wartości ponad 200 złotych.

ZATELEFONUJE? W kiosku przy placu Kruczkowskiego nieznany sprawca wykorzystał chwilę nieuwagi sprzedawcy i skradł 35 kart telefonicznych.

13 LIPCA

ODJECHALI FIESTĄ. Policja poszukuje sprawców rozbój popełnionego o godzinie 6 rano na ul. Katowickiej. Do przejeżdżającego tamtędy fforda fiesty wsiadło dwóch nieznanych mężczyzn. Sprawcy obezwładnili kierowcę samochodu, wyrzucili go na ulicę w Piekarach Śląskich, wcześniej odbierając mu telefon komórkowy, po czym odjechali w nieznanym kierunku. Tego samego dnia samochód odnaleziono w Piekarach Śląskich.

MIAŁ BILON. Włamano się do baru przy ulicy Dalekiej 32. Sprawca uszkodził znajdujące się tam automaty zręcznościowe, z których skradł bilon. Penetrując teren policja ujęła 22-letniego włamywacza, przy którym znaleziono monety o wartości 411 złotych.

ŁUPY ODZYSKANO. Zatrzymany został również 17-latek, który w kiosku przy ulicy Orzegowskiej 20 sforsował żaluzję antywłamaniową, wybił szybę, po czym skradł papierosy, słodycze oraz kosmetyki.

14 LIPCA

KOLIZJE I WYPADEK. Sporo pracy miała bytomska drogówka, której funkcjonariuszy wezwano aż do siedmiu zdarzeń. U zbiegu ulic Didura i Olejniczaka doszło do zderzenia mercedesa i dużego fiata. Pasażerowie 125p zostali ranni. Do kolizji doszło na pl. Szpitalnym w Miechowicach, gdzie autobus miejski zderzył się z maluchem. Natomiast na parkingu Centrum Handlowego M-1 przy ul. Strzelców Bytomskich 96 zderzyły się tico oraz audi.

FLAMASTER NIEWIDKA

● Policja znakuje rowery

Od 15 lipca w Komendzie Miejskiej Policji można za darmo oznakować rower w niewidoczny dla złodziei sposób.

Zdaniem funkcjonariuszy utrudni to zadanie złodziejom, wśród których jednoślady cieszą się w tym roku wyjątkowym „wzięciem”. Dość wspomnieć, że od kwietnia do połowy lipca z piwnic lub sprzed

drogie. Dlatego wpadliśmy na inny, znacznie skuteczniejszy i dyskretniejszy sposób, który może zaskoczyć złodziei. Komenda Miejska Policji zakupiła specjalne flamastry nazywane potocznie tajnopisami. Pozostawiane przez nie znaki nie są widoczne gołym okiem i pojawiają się dopiero w promieniach latarki ultrafioletowej.



Bytomscy policjanci bezpłatnie oznakują jednoślady.

Zdjęcie: Tomasz Szemalikowski

sklepów i domów zginęło ponad 50 popularnych „górali”. Znakowanie rowerów nie tylko nie będzie ich szpeciło, ale również będzie niewidoczne gołym okiem. – „Grawowanie” na ramach i kołach cyfr wzorem oznaczeń na samochodowych karoseriach byłoby bezsensowne przede wszystkim dlatego, że niszczyłyby lakier i delikatne części. Ponadto samo urządzenie do takiego znakowania jest dość

wej, czyli m.in. po podświetleniu ich testerem do banknotów – tłumaczy młodszy aspirant Adam Jakubiak z Wydziału Prewencji bytomskiej policji.

Policjanci nie chcą zdradzać, w których miejscach będą oznaczać rowery. Linii pozostawionych przez tajnopis nie da się usunąć bez zniszczenia lakieru. Akcja znakowania jest zorganizowana wspólnie ze Strażą Miejską. 15 lipca policjanci oznaczyli

pierwszą partię rowerów. – Nie jest to koniec przedsięwzięcia. W każdy poniedziałek aż do końca wakacji od godziny 13 do 14 w Komendzie Miejskiej Policji oraz w czwartki od godziny 16 do 17 w siedzibie Straży Miejskiej przy ul. Wrocławskiej 122 będziemy znakowali rowery. Jest jednak jeden warunek. Aby uniknąć „legalizacji” jednoślada skradzionego lub pochodzącego z niepełnego źródła możemy znakować rowery tylko osobom posiadającym dokumenty ich kupna, np. kartę gwarancyjną, sklepowy paragon itp. Dodam, że na ulicach policjanci oraz strażnicy miejscy wyposażeni w latarki emitujące promienie ultrafioletowe będą kontrolowali rowerzystów. W przypadku oznaczonego jednoślada będzie możliwe natychmiastowe sprawdzenie, czy należy on do jadącej na nim osoby. Dlatego też namawiam, aby z naszego zaproszenia skorzystała jak największa ilość bytomian – powiedział Adam Jakubiak.

UWAGA! KREDYTY GOTÓWKOWE

do 5.000 zł bez poręczy
do 15.000 zł z poręczeniem
w 48 godzin
Również emeryci i renciści bez ograniczeń wiekowych
i bez zbędnych formalności.
1500 zł bez poręczy
i zgody współmałżonka
Codziennie od 8.00 do 17.00
Bytom, ul. Piekarska 26
tel. 0501-787-715, 0602-847-149
lub po godz. 16.00 – 282-37-36

KREDYTY NA ATRAKCYJNYCH WARUNKACH DO 20.000 ZŁ

BYTOM, UL. POWST. WARSZAWSKICH 15
W GODZ. 10.00 – 17.00
TEL. 281-16-82 1/799 B3342

Biuro Turystyczne „ŚLAZAK”

poleca:

- ☆ przejazdy – Europa Zachodnia (wybór 36 firm przewozowych!)
- ☆ ubezpieczenia
- ☆ Zielona Karta – PZU
- ☆ wczasy krajowe i zagraniczne
- ☆ kolonie letnie

Tel. 281-30-78, ul. Katowicka 17

SKLEP OGRODNICZO-ZOOLOGICZNY Bytom, ul. Korfańskiego 21

zaprasza wszystkich miłośników roślin i zwierząt na zakupy polecając:
środki ochrony roślin, nawozy,
duży wybór doniczek oraz ciekawe zwierzęta egzotyczne, pokarmy, bogaty asortyment artykułów zoologicznych

WAŻNE TELEFONY

POGOTOWIE RATUNKOWE	999, 281-44-44
POGOTOWIE RATUNKOWE W RADZONKOWIE	289-59-99
POLICJA	997, 281-43-70
STRAŻ POŻARNA	998, 281-20-47
OSRODEK DYŻURNY PREZYDENTA – STRAŻ MIEJSKA	986, 281-18-24 (przez całą dobę)
	994
ZGŁASZANIE AWARII WODOCIĄGÓW	
POGOTOWIA:	
● gazowe	992, 281-28-73
● energetyczne	281-43-40
● wodno-kanalizacyjne	281-80-79, 281-48-84
● telefon zaufania AA we wtorki, środy, czwartki w godz. 17.30-19.30	281-50-72

PODRĘCZNY INFORMATOR (telefony czynne całą dobę)

- Lekarz pediatra, testy alergiczne 281-46-48
- Lekarz weterynarii 281-72-61, 281-26-30
- Pogotowie dentystyczne BIOS 281-44-40
- TAXI Miechowice 280-70-70, 280-70-70
- TAXI Stroszek 289-20-10
- TAXI Karb 281-96-56
- Pomoc drogowa 281-64-51, 06001423178
- Usługi pogrzebowe HADES międzynarodowe 281-69-06, 289-05-55

fax 280-81-08

NIE PŁACIŁ, WIĘC ODCIĘLI

- To skandal, my bez opóźnień regulujemy wszystkie opłaty, a w zamian za to zakręca się nam wodę na dwa dni. I to w środku upalnego lata - denerwował się w minioną środę jeden z mieszkańców budynku przy ulicy Orzegowskiej 13a w Szombierkach. Te same powody do narzekania mieli lokatorzy domu przy Witczaka 78.

Oba budynki w przeszłości były administrowane przez hutę „Bobrek”. Po jej upadku pieczę nad nimi objął syndyk masy upadłościowej tego przedsiębiorstwa. To właśnie jemu co miesiąc lokatorzy wnosili wymagane opłaty - także za wodę. Robili to regularnie, nikt nie miał zaległości. Jednakże syndyk nie przekazywał pieniędzy na konto Bytomskiego Przedsiębiorstwa Komunalnego, które zaopatruje domy w wodę. Przez kilka ostatnich lat narosły więc spore zaległości z tego tytułu. W miniony poniedziałek BPK uznało je za zbyt wysokie i podjęło decyzję o odcieciu dopływu wody do domów przy Orzegowskiej i Witczaka. - Nasza decyzja nie była pochopna, poprzedziliśmy ją wieloma pismami ostrzegawczymi wysyłanymi do kolejnych syndyków masy upadłościowej. Wiem, że zakręcenie wody najbardziej

uderza w niewinnych lokatorów, którzy przecież systematycznie wywiązują się ze swych obowiązków, ale my nie mamy innych metod naciśku na dłużników. Jeśli nam ktoś nie płaci za zużytą wodę, to my nie mamy funduszy, by uregulować rachunki z Górnośląskim Przedsiębiorstwem Wodociągowym - tłumaczy Ewa Kubik, rzecznik prasowy BPK.

Syndyk nie płacił BPK, gdyż jednocześnie musiał uregulować wiele innych zobowiązań zlikwidowanej huty. Jakich? Tego, niestety, nie dowiedzieliśmy się w trakcie rozmowy z osobą, która obecnie pełni funkcję syndyka. W jej biurze powiedziano nam jedynie, że wszelkie zaległości powstały w przeszłości, a obecnie są spore trudności ze sprzedażą pozostałego po zakładzie majątku i zdobyciem dodatkowych środków.

Po interwencji syndyka i jego rozmowie z przedstawicielami BPK w zeszły wtorek woda została odkręcona. Mieszkańcy boją się jednak, że sytuacja znowu się powtórzy, gdyż syndyk nie będzie płacił. - Co my możemy jeszcze zrobić w tej sprawie? Płacimy w terminie, a okazuje się, że nasze pieniądze gdzieś znikają - mówił jeden z lokatorów domu przy Orzegowskiej.

Możliwość ponownego odciecia wody nie wyklucza Ewa Kubik: - Skoro mieszkańcy regulują rachunki, to nie rozumiem czemu syndyk nie przekazuje nam pieniędzy. Co miesiąc powinniśmy otrzymywać od niego 10 tysięcy złotych, tymczasem ostatnio dowiedzieliśmy się, że będzie on płacił jedynie pięć tysięcy. Tym sposobem ani nie pokryje się starych zaległości, a dodatkowo powstaną nowe - mówi rzecznik prasowy BPK. - Musimy podyskutować z BPK o cenie, teraz płacimy im ryczałt za wodę, a chcielibyśmy wiedzieć ile naprawdę jej zużywamy. Być może nasze koszty będą niższe - usłyszeliśmy w biurze syndyka. Obie strony mają wkrótce spotkać się i przeanalizować warunki dalszej współpracy. ton

PREZYDENCI, SPÓŁKI I DŁUGI

O zaległościach finansowych spółek węglowych wobec miast rozmawiano podczas spotkania zorganizowanego w zeszłą środę w siedzibie Związku Gmin Górnej Śląska i Północnych Moraw.

Uczestniczyli w nim prezydenci i burmistrzowie różnych miast, a także reprezentanci rządu z wicepremierem Leszkiem Balcerowiczem oraz wiceministrem gospodarki, Janem Szlązakim na czele. Członkowie władz samorządowych, wśród których był prezydent Bytomia Krzysztof Wójcik skarżyli się, że reforma górnictwa niekorzystnie odbija się na

finansach gmin. Nie jest bowiem realizowany jeden z zapisów uchwalonej w związku z reformą ustawy, mówiący o tym, że spółki na bieżąco będą regulowały swe należności wobec miast. Tymczasem kopalnie nie uiszczają opłat eksploatacyjnych, a także nie płacą kar za powstające w wyniku ich działalności szkody górnicze. Dla przykładu dług Bytomskiej

Spółki Węglowej wobec naszej gminy wynosi obecnie około 50 milionów złotych. W innych miastach sytuacja wygląda podobnie. Dlatego też samorządowcy zgłosili wicepremierowi Balcerowiczowi kilka propozycji. Chcą między innymi, by spółki przekazywały gminom część swego mienia nieprodukcyjnego (budynki, grunty). Ponadto pojawiła się sugestia umorzenia długów zaciągniętych przez miasta, które w ten sposób musiały łączyć dziury budżetowe, ponieważ nie doczekały się funduszy ze strony kopalń. izo

NAPAD NA TAKSÓWKARZA

Bytomski taksówkarz cudem uniknął śmierci z rąk dwóch młodych mężczyzn. Napastnicy bili go i kopali, a następnie usiłowali przejechać samochodem.

W poniedziałek, 12 lipca około godziny 23 młody mężczyzna zatelefonował do dyspozytora Radio Taxi, wzywając samochód na ulicę Tuwima. Do peugeot'a należącego do kierowcy tej firmy wsiadło dwóch młodych mężczyzn, którzy najpierw kazali się zawieźć do Szombierek na ul. Witosa, a następnie do Rokitnicy. Nie-

oczekiwanie na ulicy Henryka Pobożnego w Zabrze taksówkarz został zaatakowany. Pasażerowie pobili go i przyciskając do siedzenia próbowali dusić. Kierowca zdołał się jednak uwolnić i zaczął uciekać. Wtedy sprawcy ruszyli za nim w pościg taksówką, usiłując go przejechać. Dopiero po uderzeniu w płot odjechali.

Powiadomiona policja odnalazła uszkodzonego peugeot'a w Karchowicach niedaleko Strzelec Opolskich. Rozbił się on tam na słupie linii wysokiego napięcia. Wkrótce zatrzymano obu sprawców, 18-letniego bytomianina oraz jego o dwa lata starszego kolegę, żołnierza zasadniczej służby wojskowej przebywającego na przepustce. Obaj młodzi mężczyźni są już znani policji. Śledztwo wyjaśniające okoliczności napadu prowadzi funkcjonariusze Komendy Miejskiej Policji w Zabrze, gdzie popełniono przestępstwo. eg

Dzięki błyskawicznej interwencji policji w poniedziałek, 12 lipca ujęto mężczyznę, który uprowadził i wykorzystał seksualnie kilkulatnią dziewczynkę. Zatrzymanym pedofilem okazał się 28-letni bytomianin nigdy dotychczas nie karany za tego typu czyny.

UJĘTO PEDOFILA

Alarm wszczęli sąsiedzi dziewczynki, którzy zauważyli jak do dwójki dzieci bawiących się na jednej z ulic w śródmieściu podjechał samochód osobowy. Siedzący za kierownicą mężczyzna zapropionował jednej z dziewczynek „wycieczkę” do restauracji McDonald's, co skłoniło ją do wejścia do samochodu. Sąsiedzi obserwujący zdarzenie z okna usiłowali ostrzec dziecko, jednak było już za późno. W ostatniej chwili zdążyli jednak zapisać numery rejestracyjne odjeżdżającego pojazdu. Natychmiast powiadomiono rodziców uprowadzonej dziewczynki oraz policję.

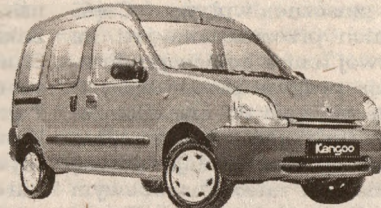
W czasie, gdy policja rozpoczęła poszukiwania wozu, sprawca zawiózł dziewczynkę do lasu, rozebrał, po czym dotykał i całował. Następnie wsadził dziewczynkę z powrotem do samochodu zamierzając ją, jak później zeznał, odwieźć do domu. W drodze powrotnej został zatrzymany przez załogę jednego z biorących udział w poszukiwaniach radiowozów.

Molestowana dziewczynka była przestraszona. Sprawca, który przyznał się do molestowania seksualnego uprowadzonego dziecka przebywa na wolności. Sąd Rejonowy zastosował wobec niego dozór policyjny. Policjanci zwracają uwagę rodzicom, aby bawiącym się na podwórkach dzieciom często przypominali, że nie powinni przyjmować żadnych zaproszeń od obcych osób. eg.

Kluczem do wszystkiego jest Kangoo.

Renault Kangoo za 33 582 zł + VAT*
i Kangoo Express za 31 926 zł + VAT*.

Dzięki nowej ofercie leasingowej Renault Credit Polska otrzymujesz ubezpieczenie AC za 3.5% oraz do 3 lat gwarancji.



*Liczba samochodów ograniczona.

Szczegóły u Autoryzowanego Partnera Renault:

P.W. BAMARKO Sp. z o.o.

Bartkowiak

Salon I
Bytom, ul. Strzelców Bytomskich 51
tel. centrala: (032) 282-44-24
Serwis: 282-71-89
Dział Sprzedaży samochodów: 282-61-23

Salon II
Piekary Śląskie: ul. Bytomska 359
Tel. centrala: (032) 287-27-27
Serwis: 288-58-78
Dział Sprzedaży Samochodów: 282-90-91

Kangoo



Kredyt Renault



RENAULT CLIO

Odbiór natychmiastowy
Ilość ograniczona



P.W. BAMARKO Sp. z o.o.

Bartkowiak

Salon I
Bytom, ul. Strzelców Bytomskich 51
tel. centrala: (032) 282-44-24
Serwis: 282-71-89
Dział Sprzedaży Samochodów: 282-61-23

Salon II
Piekary Śląskie: ul. Bytomska 359
Tel. centrala: (032) 287-27-27
Serwis: 288-58-78
Dział Sprzedaży Samochodów: 282-90-91

Clio



Kredyt Renault



**SOJUSZ LEWICY
DEMOKRATYCZNEJ**

zawiadamia, że

informacje dotyczące tworzenia nowej partii - Sojuszu Lewicy Demokratycznej - można uzyskać w siedzibie Biura Poselskiego SLD w Bytomiu ul. Katowicka 17 tel. 281-93-10 w godzinach 10-14 oraz 16-18.

Koordinator Grupy Pełnomocników
SLD w Bytomiu
Krzysztof Wójcik

Ogłoszenie płatne

2/1744

W DOBOROWYM TOWARZYSTWIE

Rozmowa z Wojciechem Radomskim, wiceprezesem Polskiego Związku Tenisowego, dyrektorem Fundacji Młode Talenty

- Siódmy z kolei „Spring Bowl” rozegrany zostanie nietypowo, nie w czerwcu, lecz dopiero z końcem lipca. Te Międzynarodowe Tenisowe Mistrzostwa Polski Kobiet - Polish Open '99 organizowane na kortach Górnika Bytom przez Fundację Młode Talenty oraz Polski Związek Tenisowy będą challengerem z dwukrotnie wyższą od dotychczasowej sumą nagród.

- Ponieważ pula nagród wzrosła do 50 tys. dol. na organizację zawodów potrzebujemy znacznie więcej pieniędzy. Wszędzie szukaliśmy finansowej pomocy. Tymczasem coraz trudniej pozyskać sponsorów. Uratowało nas wsparcie Grand Slam Development Fund. Fundacja Wielkoszlemowa dla Rozwoju Tenisa została założona w 1985 roku przez ITF (International Tennis Federation) - Światową Federację Tenisową. Jej kapitał utworzyły opłaty i darowizny wnoszone przez organizatorów turniejów wielkoszlemowych. Celem Fundacji jest wspieranie narodowych związków tenisowych w rozwijaniu współzawodnictwa tenisowego. W 1990 roku powołano do życia Grand Slam Cup (Puchar Wielkiego Szlema) dla mężczyzn, co daje Fundacji znaczne wpływy. Część z nich przeznaczana jest na rozwój tenisa kobiecego. Fundacja pragnie przede wszystkim zachęcić do organizowania turniejów, które coraz większej liczbie dają szansę udziału w międzynarodowym współzawodnictwie. Dzięki udziałowi w turniejach teni-

ści i tenisistki zyskują międzynarodowe obycie i doświadczenie, dzięki czemu coraz więcej narodowości reprezentowanych jest w znaczących zawodach międzynarodowych.

- Wiadomo jednak, że Fundacja nie w pełni pokryje koszty organizacji turnieju.

- Fundacja wspiera organizację turniejów poprzez pokrycie części puli nagród pieniężnych, oferując pomoc doświadczonemu doradcy technicznemu oraz udział w turnieju renomowanego sędziego głównego, szkolącego arbitrow obsługujących zawody. Wszystkie imprezy wspierane przez Fundację Wielkoszlemową muszą być organizowane zgodnie z przepisami obowiązującymi w cyklu turniejów kobiecych ITF (ITF Women's Circuit), to znaczy w turniejach z pulą nagród pomiędzy 5000 i 75000 USD. Wspierane imprezy muszą zostać zaakceptowane przez odpowiedni narodowy związek tenisowy.

- Oprócz Fundacji Wielkoszlemowej kogo ze sponsorów przyciągnęliście do współpracy?

- W przygotowaniu turnieju tradycyjnie biorą udział: LOT, Nałęczowianka, Okocim oraz Izomax. Miło, że dołączyły do nas bytomskie firmy: RADE, Zakłady Odzieżowe Bytom, Studio Design oraz nowi sponsorzy: Ziąja, Madison, Polcourt, Bank Przemysłowo-Handlowy z Krakowa, Towarzystwo Ubezpieczeń i Reasekuracji Heros, TFAuto, Vienna, Head-Sport Elite oraz jedna z największych warszaw-

skich kancelarii prawnych. Jedynym spośród gazet lokalnych patronem prasowym „Spring Bowla” jest „Życie Bytomskie”.

- Zapowiada się doborowa obsada turnieju. Wystarczy rzucić okiem na listy startowe.

- Z pierwszej setki rankingu WTA przyjazd do Bytomia zapowiedziały: Austriaczka Barbara Schwartz, która w tym roku dotarła do ćwierćfinału French Open, Hiszpanka Cristina Torrens Valero, Niemka Marlene Weingartner - niedawna zwyciężczyni podczas Prokom Open Arantxy Sanchez-Vicario, Holenderka Amanda Hopmans, Szwedka Asa Carlsson oraz Słowaczka Ludmila Cervanowa, mistrzyni ubiegłorocznego „Spring Bowla”. W turnieju głównym zobaczymy najlepszą polską tenisistkę Magdalenę Grzybowską. W eliminacjach wystąpi 28 dziewcząt. Wśród nich Katarzyna Strączy i Karolina Jagieniak. Cztery awansują do zawodów zasadniczych. Trzema „dzikimi kartami” zapewniającymi miejsce w turnieju głównym dysponują ITF, Górnik Bytom oraz Fundacja Młode Talenty. Klub chce dać „dziką kartę” broniącej jego barw Adrianie Basarić z Bośni i Hercegowiny.

- Organizatorzy „Spring Bowla” tradycyjnie proponują również inne atrakcje sportowe.

- Planujemy rozegranie turniejów: minitenisa dla dzieci w wieku od 7 do 14 lat, VIP-ów, Pro-Am, poszukamy tenisowych talentów wśród dzieci od 6 do 8 lat.

6:3, 6:3. Jedyny punkt dla Górnika zdobył Jędrzej Żarski, wygrywając z Krzysztofem Kwintą 3:6, 6:4, 6:4. Marcin Głowina przegrał z Markiem Durskim 3:6, 0:6. Jacek Listek uległ Michałowi Jordanowi 2:6, 0:6. Potem swoje mecze przegrały oba nasze deble.

TURNIEJ AMATORÓW

Na kortach Górnika 51 zawodniczek i zawodników stanęło do III turnieju z cyklu Grand Prix Bytom '99. W grze pojedynczej pań triumfowała Teresa Zobek z Katowic, zwyciężając w finale również katowiczanke Danutę Burchard 7:5, 7:5. Wśród panów do 45 lat najlepszy okazał się Aleksander Panfil z Zabrze. W decydującym pojedynku wygrał on z Pawłem Lewitem z Sosnowca 6:3, 6:3. Trzecie miejsce zajęli Wojciech Pomorzański z Siemianowic Śl. oraz Marian Demarczyk z Lublińca. W grupie mężczyzn powyżej 45 lat na pierwszej pozycji uplasował się Henryk Kontny z Piekar Śl., który pokonał Władysława Króliczaka także z Piekar Śl. 6:3, 4:6, 6:2. Trzecie miejsce przypadło Andrzejowi Jankowskiemu ze Zdzeszowic i Januszowi Binkiewiczowi z Bytomia. W grze podwójnej mężczyzn palmę pierwszeństwa otrzymali Piotr Lewandowski (Bytom) z Władysławem Króliczakiem. W finale zwyciężyli oni bytomski debel Marek Krypner, Andrzej Faltyński. Natomiast wśród pań najlepiej spisały się Teresa Zobek z Mirosławą Jane z Dąbrowy Górniczej.

Z RAKOWEM W NIEDZIELĘ

Na wniosek policji Polonia zmieniła termin ligowego spotkania z Rakowem Częstochowa. Mecz ten miał się odbyć w sobotę 31 lipca. Ponieważ w tym samym dniu w naszym mieście dojdzie do piłkarskiego pojedynku Ruchu Radzionków z Ruchem Chorzów, niebiesko-czerwoni postanowili przenieść grę z częstochowianami na niedzielę 1 sierpnia. Zawody na stadionie przy ul. Olimpijskiej rozpoczną się o godz. 18.

DART

Zmiany gospodarcze spowodowały lawinowy napływ zagranicznych nowinek, również sportowych, czy paraspportowych. Miejsce dawnych kawiarni, restauracji czy klubów, piwiarni zajęły „puby” wyposażone w elektroniczne maszyny do gry, wśród których niemały procent stanowią automaty do darta. Ów wymyślony przez angielskich górników dart, czyli rzucanie strzałkami, przeszedł totalną przemianę. Od miotania zaostrozonymi gwoździemi, przez celowanie papierowymi lotkami, do rzucania strzałkami do elektronicznej tarczy. Średnica tarczy sięga 45,7 cm, a pola punktowego 34 cm. Lotkę trzeba wbić do celu z odległości 237 cm. Najczęstszymi systemami gry są „301” oraz „501”. Z każdym rzutem punktów ubywa. Specjaliści dochodzą do zera po ośmiu, dziecieniu trafieniach.

Również w Polsce dart został zinstytucjonalizowany. Powstały dwie organizacje Polska Federacja Darta, mająca swoją siedzibę w Katowicach oraz Polski Związek Darta w Warszawie. Na różnym szczeblu rozgrywane są mistrzostwa. Niedawno w hali „Baildonu” odbyły się mistrzostwa kraju.

Moda na darta nie ominęła Bytomia. W licznych „pubach” zainstalowano maszyny do darta. Toczą się turnieje, rozgrywki. Także w czasie święta miasta w „Piekło” odbyły się zawody w „301” single out, w których startowały cztery panie i dwudziestu czterech panów. Wśród kobiet kolejność była następująca: I miejsce Magda Hochorek, II - Małgorzata Malich, III - Jadwiga Bartkowiak, IV - Aleksandra Neumann. Natomiast w gronie panów zwyciężył Krzysztof Bagnowski, wyprzedzając Marcina Miśkiewicza, Bolesława Heila oraz Sebastiana Myszkowskiego.

LATO W RADZIONKOWIE

Gminna Komisja ds. Profilaktyki i Rozwiązywania Problemów Alkoholowych, Centrum Kultury „Karolinka” oraz Urząd Miejski zorganizowali Mistrzostwa Radzionkowa w Tenisie Ziemi. Zawody te były jedną z imprez akcji „Lato w mieście”. Turniej rozegrano na korcie kąpieliska na Księżej Górze oraz w Centrum Tenisowym „Happy Match”.

W najliczniejszej reprezentowanej grupie startujących, powyżej 40 lat zwyciężył Franciszek Sowiński, wyprzedzając Stefana Broła. Trzecie miejsce zajął najstarszy uczestnik imprezy 66-letni Jerzy Rączka. Wśród osób od 20 do 40 na podium stanęli kolejno: Adam Francik, Henryk Jacek, Radosław Klimek. Najmniej chętnych do gry znalazło się w gronie najmłodszych. W kategorii wiekowej do 20 lat pierwsze miejsce zajął Radosław Wac, drugie - Maciej Pietryga, a trzecie - Paweł Panasewicz. Najmłodszym zawodnikiem turnieju był 9-latek Tomek Brol.

Tenisowe umiejętności pokazała również radzionkowska władza samorządowa i duchowa - burmistrz Gustaw Jochlik oraz kibic Ruchu Radzionków ks. Krzysztof Szweda.

Na dalszą część wakacji zaplanowano kolejne sportowe imprezy. 24 lipca odbędą się mistrzostwa Radzionkowa w siatkówce plażowej. Na 1 sierpnia wyznaczono termin zawodów w minitriathlonie. 8 tegoż miesiąca cykliści wyruszą na rowerowy tor przeszkód. 15 sierpnia rywalizować będą pływacy.

Poza tym „Karolinka” przygotowała zawody sportowe dla półkolonistów, w których wystartowały dwie miejscowe drużyny i jedna ze Stroszka. Pierwsze miejsce przypadło „Gigantom” ze Stroszka. Na drugiej pozycji sklasyfikowany został zespół „Orłów”, zaś na trzeciej „GKS Tęcza”.

BIEGIEM PO GÓRACH

Z Ustronia-Uzdrowiska na Czantorię, czerwonym szlakiem wzdłuż granicy na Stożek Wielki, przez Kubalonkę na Baranią Górę, a stamtąd przez Magurkę Wiślańską, Zielony Kopiec, przełęcz Salmopol, żółtym szlakiem do Trzech Kopców, niebieskim przez Zakrzosek i Orłow do schroniska na Równicy oraz powrót czerwonym szlakiem do kąpieliska w Ustroniu. Taka była trasa Marszobiegu Dookoła Doliny Wisły. Bytomianin Lechosław Jacyszyn pokonał

ją w 8 godz. 16 min 50 s. W grupie mężczyzn w wieku od 30 do 39 lat uplasował się na trzecim miejscu.

Animatorem cyklu biegów po Beskidach Śląskim i Żywieckim jest Andrzej Georg, starosta powiatu cieszyńskiego. Kolejne zawody z tego cyklu rozegrane zostaną 15 sierpnia. Będzie to 5. Marszobiegi na Baranią Górę. Uczestnicy wystartują o godz. 11 z Wisły-Czarnego i muszą pokonać 9,5 km z różnicą poziomów sięgającą 675 m.

WIEŚCI Z KORTÓW

W lipcu w naszym mieście tenis plasuje się na czele sportowych informacji. Oczywiście najważniejszym turniejem będzie rozpoczynający się 26 tego miesiąca „Spring Bowl”, któremu w tym numerze poświęcamy sporo miejsca. Ale interesująco zapowiadał się też rozpoczynający się 19 lipca finał ligi żeńskiej. Na kortach miały wystąpić wszystkie najlepsze polskie zawodniczki. Nie możemy zapominać również o zagranicznych startach bytomianek oraz o walce ligowej panów.

NA UNIWERSJADZIE

Nasze dziewczęta dobrze spisały się na XX Letniej Uniwersjadzie. Debel Katarzyna Teodorowicz, Anna Żarska dotarł do finału tenisowego turnieju. Tam przegrał 1:6, 4:6 z duetem z Tajwanu Janet-Whids Lee, Shi-Ting Wang i otrzymał srebrne medale.

CZOŁÓWKA NA KORTACH GÓRNIKA

Od poniedziałku 19 lipca do środy 21 tego miesiąca Górnik gości uczestniczki finałowego turnieju ligowego pań. Bytomianki bronią mistrzowskiego tytułu zdobytego w ubiegłym sezonie. W składzie naszej drużyny znajdują się: Anna Żarska, Adriana Basarić, Katarzyna Teodorowicz, Ewelina Augustyniak, Sylwia Domańska, Natalia Bzdęga. Najciekawiej

zapowiada się rywalizacja Górnika z SKT Sopot, w którym zagrają zapewne Magdalena Grzybowska, Aleksandra Olsza oraz Karolina Jagieniak. Mecze rozpoczną się o godz. 12.

LIGOWE PORĄŻKI PANÓW

9 lipca zespół seniorów Górnika Bytom w rozgrywkach I ligi spotkał się z Warszawianką. Mecz zakończył się zwycięstwem przeciwników 5:2. W grach pojedynczych Michał Piękoś przegrał z Piotrem Szczepanikiem 4:6, 5:7. Wojciech Piękoś uległ Maciejowi Domce 3:6, 7:6, 1:6. Jędrzej Żarski pokonał Pawła Danielskiego 6:4, 6:1. Marcin Głowina przegrał z Wojciechem Milewskim 1:6, 2:6. Jacek Listek zwyciężył Roberta Śliwińskiego 6:3, 6:2. W tym momencie Warszawianka prowadziła 3:2. O ostatecznym rezultacie pojedynku zadecydowały deble. Para Michał Piękoś, Żarski przegrała z duetem Szczepanik, Milewski 6:7, 4:6. Natomiast Wojciech Piękoś do spółki z Jakiem Listkiem uległ debłowi Domko, Śliwiński 0:6, 2:6.

Dwa dni później nasi w Poznaniu przegrali z tamtejszym AZS 1:6. W singlach Michał Piękoś zakończył mecz z Adamem Skrzypczakiem rezultatem 4:6, 2:6, a Filip Anioła pokonał Wojciecha, młodszego z braci Piękosów

NIEUDANY START RUCHU I POLONII

● **Radzionków – Olsztyn 0:1, Tarnobrzeg – Bytom 2:0**

Na inaugurację piłkarskiego sezonu Ruch Radzionków podejmował Stomil/Halex Olsztyn. Fani „Cidrów” oczekiwali od Janoszki i jego kolegów z drużyny równie dobrego początku rozgrywek co przed rokiem. Tymczasem musieli przełknąć gorzką pigułkę.

Co prawda podopieczni trenera Gotharda Kokotta przez większą część gry przeważali w polu, jednak w sytuacjach podbramkowych zabrakło im konsekwencji i szczęścia. W wysmienitej dyspozycji był golkeeper olsztynian Jarosław Bako.

W 4 min. spotkania to goście byli o włos od prowadzenia, kiedy po podaniu Preiksaitisa Najewski trafił w słupek bramki Klytty. W 12 min. Bakę próbował pokonać Sierka. 5 min. potem główkował Janoszka. W 23

min. fenomenalnie strzelił Żymańczyk. Po koniec pierwszej połowy meczu Jarosz popisał się dwoma pięknymi uderzeniami. Po przerwie olsztynianie mogli wbić gola po akcji Szulika i Matysa. Potem znów górą byli miejscowi. Bako obronił strzał Żymańczyka. Biedrzycki wybił piłkę z linii bramkowej. Po uderzeniu Galei słupek uratował Stomil przed przegraną. Jeszcze Cegiełka próbował przechytrzyć Bakę. Na koniec meczu Bykowski z Matysem wykołowali obronę „Cidrów” i ten pierwszy posłał piłkę do pustej bramki. Stomil wygrał 1:0. Po meczu trener Ruchu stwierdził – *przeegraliśmy na własne życzenie.*

Nie powiodło się także Polonii, która w wyjazdowym pojedynku uległa Sierce Tarnobrzeg 0:2. Mecz był wyrównany. W drugiej połowie spotkania znakomitą okazję do strzelenia gola zaprzepaścił Korzan. Potem gospodarze zdobyli dwie bramki.

MOSM SZOMBIERKI

Henryk Peszke, trener koordynator drużyn młodzieżowych MOSM Szombierki uważa, że sezon 1998/99 został „dobrze przepracowany”. Najlepiej spisali się trampkarze z roczników 1984 oraz 1987, plasując się na pierwszym miejscu.

Najstarsza grupa startowała w śląskiej lidze juniorów. Chłopców z rocznika 1981 i młodszy w pierwszej rundzie trenował Janusz Ogan. Gdy zaczął on szkolić startujący w IV lidze zespół seniorów, młodzież przejął Rafał Lipiński. Szkoleniowcy mieli do pomocy kierownika drużyny Marka Pieprzycę. MOSM Szombierki uplasował się w tabeli na piątej pozycji, zdobywając 58 punktów (gole 73:43). Najwięcej bramek zdobyli: Marcin Ogan 28, Damian Jakubik 14, Marek Skowronek 10, Ireneusz Nosek 6. Oprócz tej czwórki do wyróżniających się zawodników zaliczani zostali: Robert Laszek, Marcin Raszczyk. Zespół walczył o miejsce w lidze międzywojewódzkiej.

Również drużyna ligi juniorów „A” nie przez cały sezon miała tego samego

szkoleniowca. Przez większość czasu trenował ją Krystian Jenek. Od 1 maja także ten zespół prowadził Rafał Lipiński. Szombierki znalazły się na czwartym miejscu. Najwyższe miejsca na liście strzelców zajęli Daniel Duda i Fabian Dworaczek. Pozytywne opinie zebrali też: Tomasz Stasiak, Marcin Niesler oraz Artur Pośpiech. W następnym sezonie bytomianie wystąpią w śląskiej lidze juniorów. W sierpniu, podczas przygotowań do nowych rozgrywek, przebywać będą na obozie sportowym w Kokotku.

Najstarsi trampkarze z rocznika 1984 wygrywając wszystkie mecze zajęli pierwsze miejsce. W 18 spotkaniach zgromadzili 54 punkty (gole 133:8). Potem o mistrzostwo podokręgu pokonali MOSM Polonia. Z kolei na szczelbu okręgu wygrali z Unią Racibórz 1:0, a w półfinale przegrali z Odrą Wodzisław Śl. 1:4. Najwięcej goli wbił: Łukasz Nowak 35, Krzysztof Gruszczyński, Grzegorz Habraszka i Sebastian Kotas po 19. Zdaniem

trenującego drużynę Zbigniewa Wydrycha na pochwałę zasłużyli zwłaszcza: Przemysław Zwardoń, Łukasz Ciborowski, Tomasz Osadnik, Remigiusz Banisz oraz wspomniani Sebastian Kotas i Grzegorz Habraszka. Kierownikiem zespołu był Manfred Banisz.

Drużyna trampkarzy z rocznika 1985 trenowana przez Stanisława Bykowskiego (kierownik Jerzy Warzyński) z dorobkiem 24 pkt. w dwunastu spotkaniach (gole 51:14) finiszowała na drugim miejscu. Listę najcelniejszych snajperów otwierał Tomasz Huńka, zdobywca 14 bramek, wyprzedzając Tomasza Szczurka oraz Łukasza Pykę – po 8 goli i Łukasza Grygiera – 6 bramek. Wyróżnieni zostali: Seweryn Zalewski, Tomasz Szczurek, Łukasz Derewenko, Dawid Derewenko, Tomasz Huńka, Adam Lisoń, Łukasz Pyka, Dawid Makowski, Tomasz Nowak. W sierpniu drużynę czeka wyjazd na zgrupowanie do Słowacji.

Podopieczni trenera Eugeniusza Karwata (kierownik drużyny Tadeusz Noworyta) w 14 pojedynkach zdobyli 20 pkt. (bramki 38:53) co dało im wśród trampkarzy z rocznika 1986 czwartą pozycję. Marek Grzebiński wbił 17 goli, a Łukasz Grieger 11. Pochwałę dostali też: Rafał Makula, Michał Miozga, Daniel Kandzia.

Najmłodszą grupę trampkarzy z rocznika 1987 prowadził trener Henryk Peszke. Jego zespół okazał się najlepszy w grupie. Drużyna rozegrała 16 meczów i uzyskała 21 pkt. (gole 52:12). Najwięcej bramek zdobyli: Paweł Mol 15, Marcin Banisz 13 oraz Kamil Rózkowski 4. Wyróżnili się również: Sebastian Wróbel, Marek Stiller, Szymon Kazimierz, Michał Niesler, ale reszta chłopców poziomem sportowym niewiele odbiegała od nich. Wszyscy trenerzy podkreślili bardzo dobrą współpracę z rodzicami młodych piłkarzy.

BĘDZIEMY BAZOWALI NA WYCHOWANKACH

– mówi Bolesław Skotnicki, prezes GKS Rozbark

– Wynik osiągnięty w minionym sezonie wzbudził w nas niedosyt. Tego oficjalnie nie mówiliśmy, ale po ciachu w klubie liczyliśmy na powrót do IV ligi – wyjawiał Bolesław Skotnicki, prezes GKS Rozbark. Przypominał, że pierwsze mecze jesienią nam się nie ułożyły. Potem szliśmy jak burza. Stale zajmowaliśmy drugie albo trzecie miejsce. Ale punktów straconych na początku zabrakło na zakończenie ligi.

Działacze Rozbarku zadowoleni są jednak z faktu, że przez miniony rok w startującą w „okręgówce” pierwszą drużynę seniorów udało się wkomponować utalentowanych młodych futbolistów z juniorskiego zespołu Joachima Harnota.

Gdy po sezonie 1997-98 na skutek reorganizacji piłkarskich struktur Rozbark spadł z IV ligi do „okręgówki”, z drużyny odeszło kilku doświadczonych zawodników. Dariusz Knas trafił do drugiej drużyny, a Lotar Wolnik wyładował w Żyglinie. Zakończyli sportową karierę Dariusz Magdziarz i Lucjan Pietrzak. Zrezygnowali z gry Jarosław Nowak oraz Maciej Cieślak.

Ich miejsce zajęła młodzież. W tej grupie znaleźli się: Robert Harnot, Grzegorz Wons, Mariusz Michalski, Marcin Prokop, Sebastian Zuber, Paweł Segę oraz Wojciech Bodora, który występował jesienią w pierwszym zespole prowadzonym przez trenera Ryszarda Grzegorzczaka, a wiosną poszedł „w słupek”. Z kolei wrócił z wojska Mariusz Zawisza.

– Przed nowym sezonem nie ściągaliśmy posiłków z zewnątrz – oznajmił prezes Skotnicki. – Będziemy bazowali na naszych wychowankach. Znow jak przed rokiem chcemy „zagospodarować” najbardziej utalentowaną młodzież, która ukończyła wiek juniora i już próbowała była przez trenera Grzegorzczaka. Chodzi m.in. o takich zawodników jak: Michał Soszyński, Marcin Bijak, Krzysztof Maruszak, Sławomir Wojtacha, Patryk Reszke. Tak prowadzimy w klubie cykl szkoleniowy, że kolejni nasi młodzi piłkarze sprawdzają się na boisku. Poza tym czynione są starania, aby do Rozbarku wrócił Robert Słota. Rafał Odoj z zespołu A klasy awansował do „okręgówki”.

Trener Ryszard Grzegorzczak wyczytuje ze swego notesu nazwiska 28 zawodników: Marek Kempa, Benjamin Diskau, Henryk Pietras, Mariusz Zawisza, Grzegorz Wons, Robert Harnot, Mirosław Szubert, Wojciech Małczyński, Mariusz Michal-

ski, Robert Kempa, Dariusz Mendocha, Marek Jersz, Jacek Skrzypiec, Dariusz Michniuk, Roman Lukoszek, Ryszard Maczulis, Rafał Odoj, Marcin Prokop, Sebastian Zuber, Patryk Reszke, Marcin Bijak, Krzysztof Maruszak, Sławomir Wojtacha, Robert Słota, Paweł Segę, Michał Soszyński, Krzysztof Czuba, Dariusz Kościarz.

– Już mamy rozpoznane wszystkie zespoły występujące w naszej grupie ligi okręgowej – mówi trener Grzegorzczak. – Jest to bardzo silna grupa. Występuje w niej nie tylko Piast Gliwice, którego wszyscy się obawiają, ale również mocna będzie Andaluja. A w meczach derbowych także Silesia Miechowice może sprawić wiele kłopotu. Mimo odmłodzenia składu nie rezygnujemy z walki o awans do IV ligi. W naszym zespole drzemą spore możliwości. Do nowego sezonu przygotowujemy się na własnych obiektach, świetnie przygotowanych do rozgrywek ligowych. Zawodnicy od początku ostro trenują, chętni są do pracy, sumiennie wypełniają zalecenia trenera. Na szczęście nikt z piłkarzy nie ma kłopotów zdrowotnych, na razie obe- szło się bez kontuzji.

Dla drużyn ligi okręgowych sezon 1999-2000 rozpocznie się 7 sierpnia. Pierwszy zespół Rozbarku po przerwie wznowił trening 12 lipca. Rozegra pięć sparingów, wszystkie na boiskach przeciwników. W planach były mecze: 17 lipca ze Slavią Rudą Śl., 21 tego miesiąca ze Śląskiem Świętochłowice, 24 lipca o godz. 11 z Ruchem II Radzionków, 28 lipca ze Spartą Zabrze, 31 lipca o godz. 11 z Szombierkami.

Natomiast rezerwy Rozbarku zajmując w zeszłym sezonie trzecie miejsce od końca tabeli, utrzymały się w A klasie. Był czas, że w drugiej drużynie nie miał kto grać. Zastanawiano się nawet nad wycofaniem jej z walki o ligowe punkty, ale w końcu i tu sięgnięto po juniorów. Teraz są pełne składy dwóch seniorskich ekip. Na starcie do jesiennej rundy 15 sierpnia Rozbark II podejmie Czarnych Kozłowa Góra.

Po wcześniejszych trenerskich wewnętrznych rozstrzygnięciach przed nowym sezonem powrócono do dawnego układu. W pierwszym zespole Ryszard Grzegorzczak dostał do pomocy Joachima Harnota. Jerzy Berhausen znow przejmie rezerwy. Natomiast śląską ligę juniorów otrzymał w opiekę Andrzej Kieroński. Trzy grupy trampkarzy poprowadzą Kazimierz Czuba, Marek Kozioł i Franciszek Skrzypiec.

KŁÓTNIA O CZWÓRKĘ

Spór Szombierek z Polonią toczył się o Ireneusza Domagałę, Grzegorza Fuskę, Jacka Gorczycę i Rafała Góralczyka. Sprawa oparła się o katowicki OZPN. O przynależności klubowej futbolistów miały zdecydować ich pisemne deklaracje. Ponieważ Polonia przedstawiła odpowiednie papiery, kwestię rozstrzygnięto na jej korzyść. Szombierki twierdzą jednak, że również posiadają akces zawodników do występowania w ich klubie.

Wiadomości sportowe przygotował: WITOLD BRANICKI

OGŁOSZENIE

Miejski Hokejowy Klub Sportowy „Polonia” w Bytomiu, zgodnie z obowiązującym Statutem Klubu zawiadamia niniejszym Członków Klubu, że zwołuje się Nadzwyczajne Walne Zgromadzenie w dniu 5.08.1999 r. o godz. 17.00 w Sali Sesyjnej Rady Miejskiej w Bytomiu przy ul. Parkowej 2.

Przy braku większości Członków tj. 50% Członków, drugi termin Walnego Zgromadzenia rozpocznie się o godz. 17.30.

Program Nadzwyczajnego Walnego Zgromadzenia obejmuje:

1. Zatwierdzenie bilansu za rok 1998.
2. Sprawozdanie Zarządu z działalności za okres od wyboru do czerwca 1999 r.
3. Podjęcie uchwał w sprawach organizacyjnych Klubu.
 - a) Dokonanie zmian w składzie Zarządu Klubu.
 - b) Uchwały o formie dalszego funkcjonowania Klubu.
 - c) Wolne Wnioski i Dyskusja.

Za Zarząd Klubu
Prezes mgr Alfred Markiewka

ŚMIERĆ PROFESORA



Zdj.: A. Nocoń

We wtorek, 13 lipca zmarł nagle profesor Jacek Rzempoluch, długoletni szef Katedry i Kliniki Ginekologii i Położnictwa w Bytomiu. Najprawdopodobniej przyczyną jego zgonu był zawał.

Śmierć profesora wstrząsnęła środowiskiem medycznym, a także jego licznymi pacjentkami. Jeszcze 13 lipca rano bowiem Jacek Rzempoluch uczestniczył w operacji jednej z chorych, potem wziął udział w obronie prac doktorskich. Zmarł około godziny 16. Miał 64 lata.

Ukończył studia na Śląskiej Akademii Medycznej w 1960 roku. Doktorat uzyskał

kał w roku 1969, habilitował się w roku 1981. Tytuł profesora nadzwyczajnego otrzymał w 1990 roku, pięć lat później został profesorem zwyczajnym. Od 13 lat kierował Kliniką Położnictwa i Ginekologii Śląskiej Akademii Medycznej, mieszczącej się w bytomskim szpitalu przy ul. Batorego.

Profesor Rzempoluch miał na swoim koncie liczne sukcesy medyczne. W kierowanej przezeń klinice operowano m.in. pacjentki z nowotworami. Rozgłos bytomską klinikę zyskała również dzięki leczeniu niepłodności i przeprowadzaniem tutaj zabiegom tzw. rozrodu wspomaganego. W 1995 roku kierowana przez niego placówka otrzymała, jako jedna z pierwszych w kraju, nadawany przez WHO i UNICEF tytuł „Szpitala przyjaznego dziecku”. Profesor Jacek Rzempoluch od trzech kadencji był członkiem Senatu Śląskiej Akademii Medycznej.

Dziennikarze zapamiętają go również, jako człowieka życzliwego mediom, który zawsze chętnie znajdował czas na udzielanie informacji i przybliżanie za pośrednictwem mediów problemów ochrony zdrowia oraz macierzyństwa.



Radnym, którzy głosowali za zmianą nazwy osiedla „Na Wzgórzu” na Osiedle im. Generała Jerzego Ziętki chciałem coś zaproponować. Jeszcze kilkanaście lat temu osiedlu w Stroszku patronował marszałek Związku Radzieckiego i Polski, Konstanty Rokossowski. Może i jego uhonorujemy na nowo?

Wiem, że protestujące i domagające się większych pensji pielęgniarki mają stuprocentową rację. To, co zarabiają obecnie można bowiem skomentować jedynie śmiechem. Tyle tylko, że głodując narażają wyłącznie swoje zdrowie. Na ministrów i decydentów to nie działa. Po co więc dodatkowo się katować, skoro nie daje to żadnych rezultatów. Inna rzecz to kwestia zatrudnienia. Jeśli pielęgniarek jest za dużo, to część musi być zwolniona, a wtedy reszta doczeka się większych wynagrodzeń. To jasne i logiczne.

W trakcie dużych upałów ciężarówce otrzymały słuszny zakaz poruszania się po drogach. Niestety, na własne oczy przekonałem się, że wielu kierowców nie przejęło się tym i nadal wyjeżdżało kilkutonowymi autami. Czym się to skończyło nietrudno zgadnąć. Na wielu ulicach potworzyły się głębokie koleiny, miękkie asfalt został rozjeżdżony. Kto teraz zapłaci za kosztowny remont poważnie zdeformowanych nawierzchni?

Mieszkam w bloku przy ulicy Knosały w Radzionkowie. Od kilkunastu dni z kranów w moim mieszkaniu zamiast wody leci brunatna, potwor-

nie cuchnąca ciecz. Dzwoniłem w tej sprawie do wodociągów, interweniowałem w paru innych miejscach. Wszędzie słyszałem, że to jakiś chwilowy problem i nie ma powodów do paniki. To samo powiedziano moim sąsiadom, którzy również zgłaszali skargi. Tymczasem owa chwila mocno się wydłużyła, a moja cierpliwość jest już na wyczerpaniu.

Odwiedzili mnie goście z Francji. Pewnego dnia wybraliśmy się do centrum Bytomia, pokazałem im parę ulic, zagladaliśmy do kilku sklepów. Goście byli zadowoleni. W żaden sposób nie mogli się jednak nadziwić dlaczego u nas tyle psów biega po mieście bez kagańców i dlaczego właściciele nie prowadzą swych pupili na smyczy. We Francji jest to surowo karane, nikomu nie przyjdzie do głowy, by dużego psa puszczać samopas, a w razie czego tłumaczyć wystraszonemu przechodniom, że on nie gryzie i jest miłutki.

Chciałabym ostrzec wszystkich zainteresowanych przed szajką złodziei rowerów, która od dłuższego czasu grasuje w Miechowicach. Jej członkowie, w większości nastolatki, kradną rowery zostawione przed sklepami i domami. Ja jestem jedną spośród dużej liczby ich ofiar. Na policji skargi nie składałam, moi znajomi to zrobili i nie im to nie dało.

Jakis czas temu jedna z firm wzięła się za otynkowanie ceglanego muru stojącego przy ulicy Zabrzańskej w Szombierkach, na wysokości przystanku autobusowego (nieopodal sklepu „Sesam”). Robota została wykonana szybko i sprawnie, ale niestety byle jak. Mur jest co prawda otynkowany, lecz resztki zaprawy do dziś pozostały na tablicy z rozkładem jazdy, koszu na śmieci oraz na chodniku. Takiego niechlujstwa dawno nie widziałem.

Chciałabym na łamach „Życia Bytomskiego” bardzo podziękować kierowcy autobusu linii 173 relacji Tarnowskie Góry-Bytom. Mój syn wsiadając do tego autobusu 25 czerwca o godz. 20 w Świerkłańcu dostał ataku epilepsji. Dzięki szybkiej reakcji kierowcy synowi udzielono pomocy i wezwano pogotowie. Jesteśmy bardzo wdzięczni.

Chciałbym zaapelować do zarządców kolejki wąskotorowej jeżdżącej na trasie Bytom-Checho o wprowadzenie tam ulgi stosowanej na całym świecie w rozmaitych środkach lokomocji. Chodzi o ulgi dla niewidomych. Ze względu na rodzaj kaletwa niewidomy oraz jego przewodnik z reguły podróżują bezpłatnie. Tymczasem w kasie kolejki poinformowano mnie, że zniżki istnieją tylko dla młodzieży. Dla niewidomego płacenie podwójnego biletu (także dla przewodnika) jest dużym obciążeniem finansowym i może zniechęcić do korzystania z sympatycznej kolejki.

Na placu przed „Supersamem” pojawiły się nowe tablice-drogowskazy, sugerujące, że jest to plac „L. Kruczkowskiego”. Tymczasem nie jest to plac pisarza Leona Kruczkowskiego, lecz Kazimierza Kruczkowskiego, który przez wiele lat aż do śmierci mieszkał w Bytomiu.

Szkoda, że nie wiedziała tego firma instalująca tablice w tym przypadku nie informacyjne, lecz dezinformujące.

Policja nie miała ostatnio dobrej prasy, a ja chciałem właśnie pod jej adresem wyrazić słowa uznania. Nocą z ul. Chopina ukradziono mi auto. Bardzo starego „malucha”, ale dla mnie cennego. Bałem się, że dla takiego grata nikomu nie będzie się chciało kiwnąć palcem, tymczasem policjanci z komisariatu przy ul. Chrzanowskiego zadali sobie sporo trudu i powiadomili wszystkie placówki w dzielnicach. Po dwóch godzinach mój „fiacik” został odnaleziony w Szombierkach, wprowadzie wyszabrowany, ale przynajmniej cały.

Jestem oburzony. Już trzeci dzień usiłuję zapłacić za światło w Rejonie Energetycznym, ale do kasy jest tak ogromna kolejka, że kilkanaście osób stoi jeszcze na ulicy. Jeśli ta instytucja wymaga terminowych wpłat, niech stworzy ludziom odpowiednie warunki. Pomijam już fakt, że starsi czy chorzy nie mają sił, by tkwić przez godzinę w ogonku, ale nawet dla zdrowych takie stanie jest uciążliwe. I proszę mi nie mówić, że można skorzystać z pośrednictwa poczty. Tam kolejki wcale nie są mniejsze, a do tego pobierają opłaty za pośrednictwo. Monopolisci robią z nami co chcą, a ty bezradny kliencie musisz się dostosować.

Ludzie skarżą się na rury wydechowe samochodów, które wypuszczają im spaliny prosto w parterowe okna. Otóż chcę zwrócić uwagę, że tę kwestię reguluje Rozporządzenie Rady Ministrów z dnia 24 stycznia 1986 r. w sprawie wykonania ustawy o drogach publicznych. Paragraf 36 tego rozporządzenia zabrania: utrzymywania silnika na obrotach w czasie postoju pojazdu dłużej niż 1 minutę, zabrania też parkowania w taki sposób, aby tył pojazdu był skierowany w stronę okien budynku, chyba że tablice porządkowe nakazują inaczej. Sam mieszkam na parterze i chyba przez rok walczyłem ze złośliwym sąsiadem, stąd moja wiedza, którą chcę się podzielić z innymi udrażnionymi ludźmi.

Potknęłam się tak niefortunnie, że wieczorem z silnym bólem nogi w kostce poszłam na Pogotowie. Lekarz zapisał mi sól iwonicką i uznał, że zdjęcie rentgenowskie nie jest potrzebne. W ubiegłym roku przez tydzień kuściłam z pękniętą kością, po zapewnieniu lekarza, że to tylko skręcenie, więc tym razem dwa razy pytałam, czy nie spotka mnie taka sama przygoda. Doktor zapewnił mnie, że wie co robi. Niestety, później okazało się, że tylko mu się tak wydawało. Nazajutrz ze spuchniętą nogą poczłapałam do rejonowej przychodni po skierowanie. Mieszkam przy ul. Jaworowej, „rejon” mieści się przy ul. Strzelców Bytomskich, skierowanie otrzymałam do poradni ortopedycznej przy dawnym Szpitalu Górniczym, gdzie należy zgłosić się ze zdjęciem wykonanym przy ul. Fabrycznej w... Łagiewnikach, bo podobno tylko z nimi kasa chorych podpisała umowę. Chyba długo trzeba było główkować, żeby coś tak głupiego wymyśleć. Mój rentgen wykazał podłużne pęknięcie dwóch kości.

NEKROLOGI

W dniu 13 lipca 1999 roku zmarł nagle

**prof. zw. dr hab. n. med.
JACEK RZEMPOŁUCH**

Kierownik Katedry i Oddziału Klinicznego Położnictwa i Ginekologii Śląskiej Akademii Medycznej w Bytomiu, wybitny specjalista, bez reszty oddany sprawie godnego macierzyństwa, od 1982 zawodowo związany z Bytomiem. Głęboko wstrząśnięci śmiercią Profesora w imieniu Rady Miejskiej i Zarządu Miasta składamy pograżonej w żalu Rodzinie wyrazy szczerzego współczucia

Jan Kazimierz Czubak
Przewodniczący Rady Miejskiej

Krzysztof Wójcik
Prezydent Miasta

W dniu 13 lipca 1999 r.
zmarł

**prof. zw. dr hab. n. med.
JACEK RZEMPOŁUCH**

Kierownik Katedry i Oddziału Klinicznego Położnictwa i Ginekologii w Szpitalu Specjalistycznym nr 2 w Bytomiu przy ul. St. Batorego 15. Odszedł od nas wybitny specjalista w dziedzinie położnictwa i ginekologii, długoletni zasłużony pracownik szpitala, człowiek wielkiego serca i prawego charakteru

Wyrazy szczerzego współczucia
Rodzinie i bliskim Zmarłego

składają
Dyrekcja i pracownicy
Szpitala Specjalistycznego nr 2
w Bytomiu

Jak trudno mówić:
„Byłeś” Przyjacielu,
jak trudno znieść decyzję
losu.
Boś – był Największym
z wielu
Bo – byłeś na wierzchołku
piramidy...

Gdy patrzył, czułam że
nie znośi długich, nudnych
mów,
bo myśli bardzo szybko
nie wolno kręcić. Szkoda
słów,
o tobie wie już wszystko.
Oczami widzi Cię na wskroś
i wie co o Nim myślisz.
Gdy prośbę masz
– najszybciej proś,
póki twój czar nie pryśnie...
Pomyłki nie ma, pewna bądź
o zdrowie twe Profesor się
postara.

Lekarz ma być na
stanowisku, ponieważ jemu
za to płacą.
Zdrowie? Choroba?
– sprawy śliskie – tak często
czyjeś oczy płaczą.

Jak trudno mówić: „Byłeś”
Przyjacielu
jak trudno znieść decyzję
losu.
Boś – był Największym
z wielu
Bo – byłeś na wierzchołku
piramidy...

Bella Smętek z rodziną
wdzięczna za pomoc
w trudnych chwilach

U NAS KRYZYS JEST NAJWIĘKSZY

Rozmowa z Edwardem Markowskim,
prezesem Bytomskiej Spółki Węglowej

- Bytomska Spółka Węglowa należy do największych w całym kraju dłużników Skarbu Państwa. Tak przynajmniej wynika z zestawienia opracowanego przez tygodnik „Polityka”. BSW zalega z należnościami z tytułu podatków oraz składek na rzecz ZUS. Pana, poprzednik odwołany został po tym jak otrzymał premię, mimo takiej właśnie sytuacji w spółce. Czy objęcie stanowiska prezesa najgorzej radzącej sobie w całym górnictwie spółce węglowej nie jest przypadkiem zadaniem dla strażnika?

- Nie znam kulisów odwołania mego poprzednika. Jednak przyczyną takiej decyzji ministra gospodarki z pewnością mogło być nieplacenie należności na rzecz ZUS. Przez pierwsze trzy miesiące tego roku spółka starała się regulować te zobowiązania. Później nastąpiło gwałtowne załamanie zbytu węgla, i co za tym idzie - przychodów Spółki. Problemem było nie tylko nieplacenie ZUS-u, ale nieplacenie wszystkich zobowiązań. Od pewnego momentu Bytomska Spółka Węglowa przestała płacić wszystko: i podatek, i ZUS, i zobowiązania pracownicze również. Przychodząc do BSW zrobiłem bilans bieżących należności do dnia 30 czerwca. Zamykał się kwotą 263 milionów złotych, nie licząc zobowiązań wobec kontrahentów, czyli m.in. zapłaty za usługi. Zobowiązania, o których mówię to płace, fundusz socjalny oraz podatki. Tak więc na 30 czerwca były potrzebne prawie 3 biliony starych złotych gotówki, aby zaległości uregulować. Ta kwota to około trzymiesięczna sprzedaż spółki. Nic więc dziwnego, że minister gospodarki zauważył, iż w Bytomskiej Spółce Węglowej panuje zdecydowanie największy kryzys ze wszystkich spółek węglowych. Odbylem już kilka spotkań z kierownictwem ZUS-u i Urzędu Skarbowego w sprawie odłożenia terminów płatności. Podstawowa sprawa to 23 procent składek ZUS-owskiej, które pochodzi z ubruttowionych wynagrodzeń pracowników. To nie są zobowiązania spółki, ale część wypłaty pracowników, którą pracodawca ma obowiązek w ich imieniu przekazać ZUS-owi. Tę część bezwarunkowo musimy i będziemy regulować.

- Czy w takiej sytuacji możliwa jest sanacja Bytomskiej Spółki Węglowej?

- Przystępując do konkursu na stanowisko jej prezesa kierowałem się przede wszystkim faktem, że nikt z Bytomia nie chciał startować w tym konkursie. Trzeba przyznać, że wiedząc jaka sytuacja jest w BSW - jednak nie w pełni zdawałem sobie sprawę z ogromu tych zadłużeń. Gdybym był w 100 procentach poinformowany, jaką zastanę sytuację - na pewno zrezygnowałbym w ostatnim dniu.

- Przed chwilą padły słowa, że w całym górnictwie

zdecydowanie najgorsza sytuacja panuje w Bytomskiej Spółce.

- Zdecydowanie tak. I praktycznie nie ma możliwości, aby poprawa zaistniała w bieżącym roku. Mamy obniżone zapotrzebowanie na węgiel, drastyczny spadek jego cen, co powoduje radykalne zmniejszenie naszych przychodów. Poza tym poprzedni zarząd już zaciągnął zobowiązania pod węgiel z przyszłych kwartałów. Zostałem praktycznie bez możliwości ściągnięcia pieniędzy. Z planowanej w lipcu sprzedaży w wysokości 80 milionów potrafięścią ściągnąć jedynie 6 milionów. Zaś na same wypłaty brutto potrzeba 45 milionów. Dołek w górnictwie rozpoczyna się w okresie letnim. Muszę więc przeprowadzić radykalne działania ekonomiczne, takie jakie mi jeszcze pozostały. Kolejną rzeczą jest odzyskanie pieniędzy od naszych kontrahentów, bo mamy u nich wiele należności. Niestety, cały czas spółka będzie musiała posilkować się kredytem bankowym. Najważniejsza zaś jest restrukturyzacja zatrudnienia z wykorzystaniem górnictwo-pakietu socjalnego.

- Związkowcy sprzeciwiają się jednak przyspieszeniu tempa tej restrukturyzacji.

- Związkowcy nie sprzeciwiają się przyspieszeniu restrukturyzacji. Sprawa została chyba źle zrozumiana, nagłośniona przez prasę bez wnikińcia w sedno rzeczy. Restrukturyzacja w Bytomskiej Spółce praktycznie się dokonała. Mamy w tej chwili 8 kopalń samodzielnych, które docelowo powinny osiągnąć rentowność. Mają optymalne zatrudnienie i wydobyte, więc przy normalnym rynku węglowym nie powinny przynosić strat. W przyszłym roku, w przypadku uregulowania rynku, ta rentowność jest realna. Pozostałe kopalnie są w trakcie likwidacji. I w tym przypadku, wykorzystując dotacje, należy przyspieszyć likwidację tych kopalń i przechodzenie pracowników na osłony socjalne. W tej sprawie nie ma sprzeciwu, bo każdy rozumie, że im dłuższy będzie czas „wygaszania” tych kopalń, tym większe poniesiemy koszty, tym dłużej Bytomska Spółka będzie dopłacała do ich likwidacji. Pracownicy likwidowanych zakładów mają zagwarantowane osłony socjalne, część z nich przejmą również kopalnie czynne.

- A jednak związkowcy bardzo wyraźnie protestowali przeciw rządowemu planowi przyspieszenia likwidacji KWK „Powstańców Śląskich”, która według pierwotnych założeń miała działać do 2002 roku.

- Z tej kopalni został wydzielony Zakład Górniczy „Bytom I”, który posiada określone zasoby. Tutaj nie chodzi więc o dobrą, czy złą wolę Bytomskiej Spółki Węglowej, lecz o to, że przy

obecnym wydobywaniu zasoby te się wyczerpią. Już teraz planujemy, że „Bytom I” przyłączymy do Zakładu Górniczego „Centrum”, ponieważ nie otrzymamy takich dotacji, by wszystkim pracownikom zapewnić osłony socjalne. W ten sposób rozwiążemy problem osób zatrudnionych w likwidowanym przedsiębiorstwie. Wszystkie pozostałe kopalnie w likwidacji nie prowadzą już eksploatacji.

- Czy nie boi się Pan, że pewnego dnia pod siedzibą BSW zjawiają się z jaskami, kilofami lub taczkami górniczy niezadowolony z działań zarządu? Jedną taką demonstracją miała już w tym roku miejsce.

- Każdy się tego obawia i to jest normalne. Tym bardziej, że jako mieszkaniec Bytomia nie mam za bardzo gdzie uciekać. Dlatego będę robił wszystko, aby wypłaty były zabezpieczone w terminie. Natomiast jeżeli nie będzie uzgodnień politycznych między prezesem ZUS-u a ministrem gospodarki, to będę ponosił konsekwencje prawne wynikające z nieplacenia w terminie składek ZUS-owskich.

- Czy to prawda, że został Pan prezesem Bytomskiej Spółki Węglowej ze względu na poparcie górniczych związków zawodowych, a zwłaszcza „Solidarności”?

- Decyzję o przystąpieniu do konkursu podjąłem praktycznie w ostatniej chwili. Nie miałem więc nawet czasu konsultować tej decyzji z kimkolwiek. Nie wiem, czy miałem poparcie związków zawodowych, nikt ze mną o tym nie rozmawiał. Na pewno byłem dla związków lepszym kandydatem niż ktośkolwiek z zewnątrz. Rozmawia mi się dobrze ze związkowcami zarówno „Solidarności”, jak i ZZG, jeżeli działają oni w interesie wspólnym. Byłem dyrektorem kopalni „Bobrek-Miechowice”. Kopalnia „Miechowice” została w ciągu 2 i pół roku zlikwidowana praktycznie bez żadnych problemów. Jest w tym także zasługa porozumienia i współpracy z organizacjami związkowymi. Ewentualne poparcie związków nie miało jednak dużego przełożenia na mój wybór na stanowisko prezesa BSW. Komisja konkursowa była niezależna i to do niej należała ocena poszczególnych kandydatów.

- Bytomska Spółka Węglowa od lat jest dłużnikiem gminy Bytom. Pan jest równocześnie miejskim radnym i pierwszym prezesem BSW, który jest mieszkańcem naszego miasta. Czy wpłynie to jakoś na relacje na linii BSW-gmina. Jak będzie układała się ich współpraca? Pan jest radnym Akcji Wyborczej „Solidarność”, Bytomiem rządzi Sojusz Lewicy Demokratycznej. Prezydent Bytomia Krzysztof Wójcik w poprzedniej kadencji, jeszcze jako opozycyjny radny, twierdził, że górnictwo zamiast

współtworzyć miasto - niszczy je i degraduje.

- Górnictwo niszczy miasto. Nie ukrywamy, że szkody górnicze były, są i będą, tego się nie uniknie. Problem tkwi w tym, żeby szkody te można było w jakiś realny sposób naprawiać. Jak ja widzę współpracę z miastem? Chciałem podkreślić, że praktycznie połowa mieszkańców Bytomia jest w jakiś sposób związana z górnictwem. 20 tysięcy mieszkańców Bytomia jest zatrudnionych w górnictwie, do tego trzeba doliczyć ich rodziny. Zarząd Miasta, bez względu jaką prezentuje opcję polityczną, musi brać pod uwagę, że są to ich obywateli i wyborcy. Dlatego współpraca na linii kopalnie-gminy powinna być taka, aby także pomagać w rozwiązywaniu złożonych problemów górnictwa. A są one duże. To nie tylko bieżące kłopoty, ale również wchodzący w życie proces oddłużeniowy, w którym miasto będzie musiało współuczestniczyć. Wiem, że sytuacja jest bolesna, gdyż wymaga restrukturyzacji należności z lat ubiegłych, które mogłyby poważnie zasilić budżet gminy. Sytuacja wygląda jednak tak: albo przeprowadzimy proces oddłużeniowy, albo będziemy mieli 20 tysięcy nowych bezrobotnych. W tej chwili w kraju istnieje taka nadprodukcja węgla, że Bytomska Spółka ze swymi 9 milionami ton wcale nie jest potrzebna i władze gminy muszą z tego sobie zdawać sprawę. Dlatego bardzo cenna jest deklaracja, jaką uzyskałem od prezydenta miasta, że nasza współpraca będzie się układała dobrze. Myślę, że w tym przypadku względy polityczne są drugorzędne. Obecnie staramy się regulować bieżące zobowiązania wobec gminy, co prawda nie gotówkowo, ale poprzez kompensaty. Trzeba

również pamiętać, że spółka utworzyła na terenie miasta szereg firm, stwarzających możliwość zatrudnienia pracowników odchodzących z kopalń i nie tylko. Wspólnie z gminą utworzyliśmy instytucje kontraktu regionalnego - m.in. Agencję Inicjatyw Lokalnych, czy Bytomski Holding Usługowo-Produkcyjny. Być może w naszych stosunkach będą występowały jakieś zgrzyty, ale ta współpraca, chociażby ze względu na wymagania społeczne, musi się jakoś układać.

- Ilu bytomskich górników będzie musiało odejść z kopalń w ciągu najbliższego roku i lat kolejnych?

- Wystąpiliśmy o zwiększenie środków finansowych na dodatkowe osłony socjalne dla 2 tysięcy górników. Niestety, w budżecie nie znalazły się na to pieniądze. Planujemy, że w tym roku z Bytomskiej Spółki Węglowej - mówię o grupie kapitałowej - odejdzie jeszcze 3 tysiące pracowników. Część - na osłony socjalne, część z uwagi na nabycie praw emerytalnych, część do firm holdingowych. Żadnych zwolnień grupowych nie będzie. I to powinno nam już stworzyć szansę uzyskania wyniku na poziomie zerowym. Nie twierdzą, że już w przyszłym roku osiągniemy zysk. Powinny go przynieść kopalnie czynne. Te w likwidacji będą na minusie - można przewidywać, że będziemy musieli ponieść stratę ze względu na różnicę pomiędzy dotacją na likwidację a jej rzeczywistymi kosztami.

Rozmawiał: MARCIN HAŁAŚ

Wydział Geodezji i Gospodarki Nieruchomościami Urzędu Miejskiego w Bytomiu

zgodnie z § 3 ust. 1 pkt A Załącznika do Uchwały Zarządu Miasta z dnia 5 lipca 1999 r. nr 928 w sprawie przyjęcia regulaminu udzielania zgód na wejście w teren miasta w celu wykonania robót budowlanych w tym drogowych i sieciowych oraz nadzorowania i egzekwowania ustalonych warunków wzywa potencjalnych inwestorów do zgłaszania planowanych robót na terenach Gminy Bytom w ciągu miesiąca od publikacji obwieszczenia pod rygorem odmowy rozpatrzenia wniosku o wydanie zezwolenia.

297 kr

MAŁY TERROR

DOKOŃCZENIE ZE STR. 1

Bandy działają zazwyczaj w okolicach gmachu Opery Śląskiej przy ulicy Moniuszki, na placu Kruczkowskiego przed sklepem „Supersam”, a także na dużych parkingach przed centrami handlowymi, gdzie znajduje się ogromna ilość ich potencjalnych ofiar.

Ostatnio metody stosowane przez dzieci praktykuje także beznogi mężczyzna grasujący w okolicach skrzyżowania ulicy Miarki z placem Wolskiego. Kaleka zaczepia kierowców oczekujących na zmianę świateł, domagając się datków. Jeżeli ich nie dostanie, uderza w samochody trzymaną w ręce kulą, po czym odchodzi.

Wyczyny młodych chuliganów znane są nam z opowieści mieszkańców Bytomia. Prawie w ogóle przypadków takich nie odnotowuje Straż Miejska oraz policja. Poszkodowani najprawdopodobniej nie wierzą w możliwości stróżów prawa albo też nie

uwzględniają poniesionych strat za wysokie i warte zachodu. Być może również boją się kolejnej zemsty młodocianych przestępców. – *W tym roku nie otrzymaliśmy ani jednej skargi na dzieci domagające się pieniędzy i grożące przechodniom oraz kierowcom* – mówi Janina Deptuch, komendant Straży Miejskiej w Bytomiu. – *Zetknęliśmy się z kilkoma podobnymi sprawami przed rokiem. Chodziło między innymi o chuliganów działających na placu Grunwaldzkim. Komendant Deptuch przyznaje jednak, że złapanie i późniejsze ukaranie chuliganów jest niezwykle trudne: – Oni są na tyle wycwanieni, że już na sam widok strażników biorą nogi za pas. Poza tym nawet jeśli uda się ich przyłapać i zaprowadzić do domu, to na miejscu okazuje się, iż rodzice należą do marginesu społecznego i niewiele pomogą w rozwiązaniu problemu.*

Pojedyncze przypadki wymuszania pieniędzy

przez nieletnich odnotowują bytomskie komisariaty policji. Ich szefowie zdecydowanie twierdzą jednak, że jeśli tylko otrzymają oficjalne zgłoszenie o popełnieniu przestępstwa, to natychmiast zareagują. Przypadkami naruszeń prawa zajmują się też stróże prawa z Komendy Miejskiej. Pracujący tam komisarz Bogusław Kąkol powiedział nam w ubiegłym tygodniu: – *Zachęcam wszystkich pokrzywdzonych do tej pory i w przyszłości, by jak najszybciej kontaktowali się z policją. Na pewno przystąpimy do zdecydowanej akcji, nie możemy przecież pozwolić, by dziecięce gangi bezkarnie terrorizowały spokojnych mieszkańców. Jeśli teraz pozwolimy im na łamanie prawa, to za kilka lat wyrosną z nich groźni bandyci. Wymuszanie pieniędzy i zagrożenie uszkodzeniem mienia prywatnego jest przestępstwem i jako takie powinno być każdorazowo i bezwarunkowo ścigane.*

W połowie minionego tygodnia dodatkowe patrole policji i Straży Miejskiej miały wyruszyć w miasto.

Po burzliwych i długotrwałych rozmowach z przedstawicielami rządu pielęgniarki i położne zawiesiły w ubiegłym tygodniu swój ogólnopolski protest. Właśnie zawiesiły, a nie odwołały, gdyż jak twierdzą w każdej chwili mogą przystąpić do niego na nowo.

PROTEST ZAWIESZONY

Protest rozpoczął się jeszcze w maju. Ogłoszono go, gdyż rząd premiera Jerzego Buzka nie wywiązał się ze swych wcześniejszych deklaracji. Według nich wynagrodzenia położnych oraz pielęgniarek miały zostać podwyższone o dwa procent powyżej aktualnie obowiązującego wskaźnika inflacji. Siostry zniecierpliwione oczekiwaniem na pieniądze zorganizowały kilkanaście demonstracji, a w końcu przystąpiły do okupowania gmachów kas chorych i szpitali.

Kilka dni temu reprezentanci kierującego strajkiem Ogólnopolskiego Związku Zawodowego Pielęgniarek i Położnych spotkali się z członkami rządu. Ostatecznie po długich negocjacjach ustalono między innymi, że pracownicy służby zdrowia dostaną żądane pieniądze. Powinny one być wypłacone do końca sierpnia. Wiś o zawarciu porozumienia dotarła do szpitali w niedzielny wieczór, 11 lipca. Kilka godzin później, w poniedziałkowy rano postanowiono zawiesić wszelkie formy protestu. Tym samym dobiegła końca trwająca trzy dni głódówka siostry z bytomskiego szpitala przy ul. Zeromskiego. Oceniając rezultaty akcji pielęgniarki podkreślają, że nie są one w stu procentach zadowalające. – *Nasz sukces jest minimalny, ponieważ wywalczyliśmy jedynie to, co rząd i tak nam już wcześniej obiecał. Poza tym o szczęśliwym zakończeniu będziemy mogli mówić dopiero w momencie przekazania nam pieniędzy. Na razie bowiem nie konkretnego się w tej sprawie nie dzieje, dlatego też nasz protest został jedynie zawieszony, a nie odwołany. Jesteśmy jednak pełne nadziei, wierzymy, że do końca sierpnia nasze pensje rzeczywiście zostaną podwyższone o dwa procent powyżej inflacji* – powiedziała nam Danuta Pele, naczelnia pielęgniarka Szpitala Specjalistycznego nr 1. Dodała jednocześnie: – *Nawet po podwyżce sytuacja finansowa pracowników służby zdrowia będzie fatalna. Nasze wynagrodzenia wahają się w okolicy 600-700 złotych miesięcznie. Jest chyba jasne, że taka kwota nie wystarcza na godne życie. Niestety, my nie mamy takiej siły przebicia jak górniczy, czy rolniczy. Z nami nikt się nie liczy.*

OGÓRKOWY KONIEC ŚWIATA

DOKOŃCZENIE ZE STR. 1

Pierwsza – jak się okazało nieprawdziwa – przypadała w poniedziałek, 12 lipca o godzinie 9.41. Niespełnioną godzinę „0” poprzedziły dziesiątki tekstów we wszystkich niemalże gazetach, programy telewizyjne i audycje radiowe. Nic więc dziwnego, że w autobusach oraz tramwajach, na przystankach, a także w sklepach nie mówiło się o niczym innym, jak tylko o zbliżającym się zakończeniu dziejów naszej planety. Opinie dzieliły się niemalże równo. – *Ta przepowiednia na pewno się sprawdzi* – twierdziła starsza bytomianka robiąca zakupy w „Delikatesach” przy placu Kościuszki. – *Dwa lata temu powódź, w tym roku burza z gradobiciem, no i ten kres tysiąclecia. Wszystko pasuje, to musi być koniec. Tylko jak on będzie wyglądał? Może słońce nagle zgaśnie albo jakiś meteor uderzy w Ziemię?* – *Nie, nie* – włączyła się stojąca obok klientka. – *Mnie syn mówił, że woda wszyst-*

ko zaleje. – *Głupoty panie gadają* – ripostował zdenerwowany, siwiejący bytomianin. – *Anomalia pogodowe zdarzają się od początku świata, słońce przypieka jak mało kiedy i w ogóle wszystko wygląda bardzo pozytywnie. Poza tym w trakcie mojego życia już kilkanaście razy zapowiadano koniec świata i na zapowiedziach się kończyło. Takie tam babskie gadanie.* – *Nie powiedziałbym* – wtrącił przysłuchujący się rozmowie mężczyzna, trzymający za rękę kilkuletnie dziecko. – *Kilka przepowiedni Nostradamusa już się ziściło, choćby ta o Hitlerze. Jak się człowiek nad tym dłużej zastanowi, to aż ciarki przechodzą.* – *Prześtań pan straszyć* – urwał „siwiejący” z dezaprobatą machając ręką.

Wersję optymistyczną potwierdziła nam jedna z bytomskich wrózek. – *Układ kart jest zadziwiająco jasny w tej sprawie, nasz świat przetrwa jeszcze jakiś czas. Jak długo? Nie wiem* – doowiedzieliśmy się w trakcie rozmowy. Jak się okazało nie byliśmy jedynymi zainteresowanymi: – *Ostatnio miałam sporo roboty. Wystraszeni Nostradamusem ludzie walili do mnie*

drzwiami i oknami. Większość chciała wiedzieć, czy warto pieniądze inwestować w jakiś interes, czy też lepiej szybko je na coś atrakcyjnego przepuścić i dobrze się w ostatnich chwilach życia zabawić. Co odpowiedziałam? Radziłam, by zawsze iść za głosem serca.

– *Osoby wierzące nie powinny mieć żadnego problemu, datę końca świata zna jedynie Bóg, a my musimy być stale przygotowani na jej nadejście* – twierdzi jeden z księży pracujących w naszym mieście. – *Pismo Święte nie podaje żadnych konkretnych informacji w tej kwestii, mówi o godzinie, której się nie spodziewamy. Tak więc przepowiednie Nostradamusa możemy traktować z przymrużeniem oka, nie ma powodu do strachu.*

Pierwszy termin apokalipsy nie ziścił się. Po godzinie 9.41 poniedziałku, 12 lipca świat istniał nadal. Interpretatorzy Nostradamusa nie dają jednak za wygraną, tym razem twierdzą, że kres nastąpi 19 lipca lub ewentualnie cztery dni później, 23 lipca. Mimo to my zachęcamy do kupienia kolejnego numeru „Życia Bytomskiego”, które na sto procent ukaże się 26 lipca, rano.

LATO ZE SZTUKĄ

DOKOŃCZENIE ZE STR. 1

Czynnikami inspirującymi dziecięcą wrażliwość są przede wszystkim sztuki plastyczne, muzyka różnych epok, niekiedy także poezja – mówi Roman Lewandowski, kierownik Działu Literatury Dziecięcej MBP i zarazem opiekun Galerii „Rotunda”. – *Nasze warsztaty powinny w niekonwencjonalny sposób przybliżyć muzykę najmłodszemu. Czymś innym jest wysłuchanie koncertu, podczas którego mogą jedynie grzecznie siedzieć na krześle, a czymś innym udział w przedsięwzięciu, w które mogą się sami zaangażować. Stąd też dzieci mają nawet okazję stanąć*

przed orkiestrą i spróbować nią podyrygować, mogą dotknąć instrumentu lub zobaczyć grającego muzyka z bliska – opowiada Małgorzata Kaniowska.

Warsztaty, jakie miały miejsce 8 i 15 lipca poświęcone były barokowi i klasycyzmowi w muzyce. Kolejne edycje „Szansy z Camerata” zaplanowane na 19 i 26 sierpnia odbędą się pod znakiem romantyzmu oraz muzyki współczesnej. Organizatorem koncertów jest Bytomskie Centrum Kultury, działania plastyczne sponsoruje Fundacja „Bliżej dzieci”, zaś patronem prasowym całości jest „Życie Bytomskie”. (m)



Autoryzowany Salon Sprzedaży
Idea Centertel
poszukuje
młodych, dynamicznych
kandydatów
na stanowisko
Przedstawiciela Handlowego.
Najlepszym oferujemy
szkolenia,
atrakcyjne
warunki finansowe.
Zgłoszenie pod adres:
41-902 Bytom
ul. Piłsudskiego 56

BYTOMSKIE PRZEDSIĘBIORSTWO KOMUNALNE Sp. z o.o.

zarządca sieci i dystrybutor wody dla Bytomia informuje,
że wszelkie awarie sieci wodociągowej
i braki w dostawie wody należy zgłaszać na
nr telefonu 281-80-79

lub na bezpłatną infolinię czynną całą dobę nr 994
Dyspozytor BPK przyjmie zgłoszenie i udzieli pełnej
informacji o przyczynie awarii i terminie jej usunięcia.

KTO NIE BYŁ, NIECH ŻAŁUJE

W większości bytomskich domów kultury i klubów osiedlowych półkolonie dla dzieci pozostających w mieście powoli dobiegają końca. Jednak mimo bogatej oferty przygotowanej przez kierowników placówek, oraz dofinansowania przez Urzędy Miejskie w Bytomiu i Radzionkowie, liczba półkolonistów jest zdecydowanie mniejsza niż podczas takich samych imprez organizowanych zimą.

- Do zapisania się na półkolonie w klubie „Znicz” namówiły mnie koleżanki ze Szkoły Podstawowej nr 38 w Suchoj Górze, gdzie uczęszczam do szóstej klasy. Dziewczyny świetnie bawiły się tam w minionych latach i kilka miesięcy temu podczas zimowych wakacji. Dlatego od razu zapisałam się na wszystkie trzy turnusy lipcowe. W „Zniczu” opiekują się nami bardzo miłe wychowawczynie, które dbają, aby każdy dzień obfitował w mnóstwo wrażeń - opowiada Ania Gajdzik.

„Znicz” jedzie do Żywca

- Choć tegoroczne wakacje obfitują we wrażenia, bowiem niedługo wyjeżdżam na kolonie letnie nad morze oraz z rodzicami do Poznania, wcale nie nudzi mi się w Stroszku. Rodzice zapisali mnie na dwa turnusy w „Zniczu” i mogę powiedzieć jedynie, że koledzy spędzający wakacje na podwórkach powinni żałować, że nie wyjeżdżają z nami na wycieczki. Bardzo miło wspominam wyprawę do pobliskiego rezerwatu przyrody „Segiet” i wyjazd do Żywca. Oprócz świetnych wychowawców sympatią młodzieży cieszy się nasz kucharz. Jest to młody chłopak uczęszczający jeszcze do Zespołu Szkół Gastronomiczno-Hotelarskich. Jego pasją jest historia - opowiada Patrycja Kundra, uczennica klasy IV Szkoły Podstawowej nr 32 z osiedla „Na Wzgórzu”.

- Najmilej wspominamy wycieczkę do Żywca i do Międzybrodzia. Poznaliśmy tam lokalny fenomen, który wszystkich półkolonistów wprowadził w ogromne zdziwienie. W drodze na górę Żar znajduje się wzniesie-

nie, na którym panują zupełnie inne prawa fizyki niż w jakimkolwiek innym miejscu na ziemi. Kiedy na drogę wylaliśmy wodę, jej strumień zamiast w dół popłynął w górę. Jeszcze bardziej zaskoczył nas zaparkowany autokar, który bez włączonego silnika zaczął toczyć się w górę. Wychowawcy wytłumaczyli nam potem, że nad fenomenem tego miejsca

tygodnie. Dlatego też przy opracowywaniu programu wycieczek nie mogłam pójść na „łatwiznę”, bowiem wyjazd w te same miejsca szybko by znudził dzieci. Na początku lipca wyjechaliśmy do Żywca, Międzybrodzia i Oświęcimia. W drodze powrotnej planowaliśmy jeszcze zajrzeć do Pszczyny, jednak zabrakło nam czasu. Druga grupa dzieci pojedzie do Jury Krakowsko-Częstochowskiej. Z innych imprez dzieci na pewno zapamiętają wyjazd do Tarnowskich Gór, Koszęcina, Rybnej, Brynka i Tworoga. Na co dzień trudno jest nas zastać w klubie. Jeżeli dopisuje pogoda wychodzimy na basen na Księ-



Na półkoloniach w klubie „Znicz”.

Zdjęcie: Tomasz Szemalikowski

ca zastanawiało się już wielu naukowców, jednak nikt dotychczas nie potrafi wytłumaczyć zjawiska - opowiada rodzeństwo Agnieszka i Sebastian Widz, uczniowie Szkoły Podstawowej nr 32.

Organizatorem udanych półkolonii w klubie „Znicz” Spółdzielni Mieszkaniowej „Nasz Dom” jest jego kierowniczka Elżbieta Raszyńska, która sama ułożyła program imprez na trzy turnusy. - Zakładaliśmy, że uczestników będzie około czterdziestu, tymczasem w tym roku jest nieco mniej dzieci. Na każdym z turnusów wypoczywa około trzydziestu uczniów, z których część zapisana jest od razu na trzy

tygodnie. Dlatego też przy opracowywaniu programu wycieczek nie mogłam pójść na „łatwiznę”, bowiem wyjazd w te same miejsca szybko by znudził dzieci. Na początku lipca wyjechaliśmy do Żywca, Międzybrodzia i Oświęcimia. W drodze powrotnej planowaliśmy jeszcze zajrzeć do Pszczyny, jednak zabrakło nam czasu. Druga grupa dzieci pojedzie do Jury Krakowsko-Częstochowskiej. Z innych imprez dzieci na pewno zapamiętają wyjazd do Tarnowskich Gór, Koszęcina, Rybnej, Brynka i Tworoga. Na co dzień trudno jest nas zastać w klubie. Jeżeli dopisuje pogoda wychodzimy na basen na Księ-

Biała dama i rejs po Wiśle

W radzionkowskim klubie osiedlowym „Tęcza” na osiedlu Knosały na półkolonie uczęszcza ponad 60 dzieci z Radzionkowa i bytomskich osiedla „Na Wzgórzu”.

- Wszystkie dzieci korzystają z dofinansowania, mieszkańcy Radzionkowa otrzymują wsparcie finansowe z tamtejszego Wydziału Edukacji, natomiast dzieci ze „Wzgórza” otrzymały dotację z bytomskiego Ratusza. Niezależnie od miejsca

zamieszkania najmłodszych wsparcia finansowego udzieliła nam również Spółdzielnia Mieszkaniowa „Nasz Dom”. Półkolonie postanowiliśmy zorganizować w nieco inny sposób niż pozostałe placówki. Zamiast dzielić wypoczynek na kilkudniowe turnusy, dla naszych podopiecznych zaplanowaliśmy trwający aż 15 dni cykl imprez. Zresztą nawet gdybyśmy zaoferowali dzieciom zabawę przez całe wakacje, to i tak znalazłoby się mnóstwo chętnych. Sporo uczniów zna nasz klub od lat, bowiem spędzali półkolonie również podczas poprzednich wakacji. Plan imprez i wycieczek ułożyliśmy już w czerwcu i obecnie jest on weryfikowany wyłącznie przez pogodę. Na szczęście dotychczas aura nie pomieszała nam szyków. Oficjalnie półkolonie trwają od 28 czerwca do 15 lipca - opowiada kierowniczka „Tęczy” Danuta Zalewska.

Agnieszka Zgoda, piątoklasistka ze Szkoły Podstawowej nr 1 w Radzionkowie korzystała z półkolonii w osiedlowym klubie już w ubiegłym roku. - Ponieważ wyjeżdżam z rodzicami na wczasy do Włoch dopiero w sierpniu, również i w tym roku zapisałam się na półkolonie. Spodziewałam się, że zabawa będzie równie dobra jak podczas minionych wakacji i nie zawiodłam się. Z kończącego się już turnusu najmilej wspominam zwiedzanie Kopalni Zabytkowej w Bobrownikach i „rejs” łódkami tamtejszą podziemną rzeką - mówi Agnieszka.

- Klub „Tęcza” znam od dawna. Po raz pierwszy rodzice zapisali mnie tutaj na półkolonie, kiedy miałam sześć lat. Od tego czasu korzystam z organizowanych w klubie imprez letnich i zimowych. W tym roku razem ze mną na wycieczki wyjeżdża moja młodsza siostra. Bardzo podobał nam się zamek w Będzinie, w którym nigdy wcześniej nie byłam. Podczas jego zwiedzania liczyliśmy, że ukaże nam się jakiś duch, jednak nic takiego nas nie spotkało. Prawdziwą białą damę spotkalismy dopiero na krakowskim rynku. Ubrana w białą suk-

nię postać o kredowobiałej twarzy siedziała bez ruchu koło kościoła Mariackiego - opowiada Daria Kozioł, uczennica czwartej klasy radzionkowskiej Szkoły Podstawowej nr 2.

- Również ja nie spędzam tegorocznych półkolonii sama. Razem ze mną do „Tęczy” przychodzi młodszy brat. Najmilej wspominamy przedpołudnia spędzone na basenie na Księżej Górze oraz wycieczkę do Krakowa. Interesujący był rejs barką po Wiśle. Trwał on godzinę i rozpoczął się z przystani nieopodal Wawelu - wspomina Marta Wons z klasy czwartej Szkoły Podstawowej nr 2 w Radzionkowie.

Nie marnowali czasu

Kiedy przed południem odwiedziliśmy klub osiedlowy „Muza” Spółdzielni Mieszkaniowej „Miechowice” nie zastaliśmy tam ani jednego dziecka, choć z półkolonii korzysta tam około 30 uczniów. - „Przylapanie” naszych najmłodszych w murach placówki jest prawie niemożliwe, ponieważ tak zaplanowaliśmy ich wypoczynek, aby dzieci się nie nudziły. Codziennie więc wyjeżdżamy na wycieczki. Półkolonie trwające od 28 czerwca do 16 lipca podzieliłyśmy na trzy pięciodniowe turnusy. Nieco zaskoczyło nas natomiast, że chętnych do skorzystania z tego typu formy wypoczynku jest niewiele. 25 uczniów w skali tak dużego osiedla to przecież mało. Tymczasem na co dzień obserwuję, że mnóstwo dzieci bawi się na placach zabaw lub po prostu bez celu włóczy się między domami. Szkoda, że rodzice nie zainteresowali się naszą ofertą, która jest bardzo atrakcyjna. W ciągu roku klub prowadzi liczne zajęcia i koła zainteresowań, natomiast podczas wakacji zamienił się w bazę wypadową dla wyjazdów. Półkoloniści byli dotychczas w stadninie koni w Zielonej, obejrzeli skansen, ruiny zamków w Pilicy i Ogrodzieńcu, zeszli po schodach do kopalni soli w Wieliczce i pływali łódkami w sztolni „Czarnego Pstrąga” - mówi szefowa „Muzy” Urszula Rajca. j.s.



Spring Bowl

Międzynarodowe Tenisowe Mistrzostwa Polski Kobiet

26 lipca - 1 sierpnia 1999

korty K.S. „Górnik Bytom”, ul. Tarnogórska 5

26.07	10.00 - 19.00	gry eliminacyjne	30.07	12.00 - 19.00	Czwórfinały	26 - 27.07	- wstęp wolny
27.07	10.00 - 19.00	gry eliminacyjne	31.07	12.00 - 19.00	Półfinały	26.07 - 1.08	- za okazaniem biletów i zaproszeń
28.07	10.00 - 19.00	Turniej Główny I runda	01.08	12.00 - 14.00	Finał gier pojedynczych	Informacje na afiszach	
29.07	10.00 - 19.00	Turniej Główny II runda		14.00 - 16.00	Finał gier podwójnych		

MECZE DNIA OD PONIEDZIAŁKU DO PIĄTKU O GODZINIE 17.00

http://www.silesia.top.pl/spring-bowl/

Supported by the Grand Slam Development Fund

KSIEŻA GÓRA CZEKA NA INWESTORA

Lądowisko dla szybowców, ogromny zegar kwiatowy, tor saneczkowy i wyspane kolorowym żużlem alejki – takie między innymi atrakcje można było znaleźć kiedyś na Księżej Górze w Radzionkowie. Dzisiaj ich miejsce zajmuje jedynie niewielki i zbyt mało wykorzystywany kompleks sportowy. Władzom miasta marzy się jednak powrót do dawnej świetności.

Księża Góra to liczące 357 metrów wzniesienie położone we wschodniej części Radzionkowa. Oficjalnie w dokumentach i na mapach nosi ono nazwę Góry Powstańców Śląskich. Jednakże okoliczni mieszkańcy od dawna używają właśnie historycznego terminu Księża Góra. Narodził się on kilka wieków temu, gdy większość obszaru wzgórza zajmowały grunty orne będące własnością proboszcza miejscowej parafii pod wezwaniem Świętego Wojciecha.

Złoty okres w dziejach wyraźnie dominującego nad okolicą wzniesienia rozpoczął się w latach trzydziestych naszego stulecia. Wówczas to rozpoczęto budowę pięknego, zajmującego przeszło 19 hektarów, parku. Inicjatorem jego powstania był Jerzy Ziętek, ówczesny naczelnik gminy Radzionków, a późniejszy wojewoda śląski i generał Ludowego Wojska Polskiego. Do prac ziemnych zatrudnił on bezrobotnych mieszkańców, zyskując sobie tym sposobem sporą popularność. W krótkim okresie na terenie parku wytyczono wiele dróg i ścieżek spacerowych wyspanych kolorowym żużlem, postawiono dziesiątki ławek, a także posadzono drzewa oraz krzewy ozdobne. Wielką atrakcją na tamte czasy

był długi, liczący prawie 300 metrów tor saneczkowy, którego ślady widoczne są do dzisiaj. Co warto podkreślić, w pewnym momencie tor przebiegał nad jedną ze ścieżek. Spacerowiczów zachwycał

wybudowany hangar i lądowisko. Korzystały z nich szybowce wyciągane do góry przez nieduże samoloty dwupłatowe. Obiekty te używano jeszcze długo po zakończeniu II wojny światowej. Wówczas też zaczęto w ramach czynów społecznych zalesiać park. Jako uczeń w pracach tych udział brał między innymi dzisiejszy wiceburmistrz Radzionkowa Henryk Dolibog. Wspomina on: – *Placowo nam 5 złotych za wykopanie jednego dołka, do którego wkładano sadzon-*

W latach pięćdziesiątych Księża Góra przeszła na krótko pod kuratelę wojska. Wykorzystano fakt, że jest to najwyższe wzgórze w okolicy i na jego szczycie ustawiono stację zagłuszającą audycje nadawane przez Radio Wolna Europa. Z czasem wszyscy o zagłuszalni zapomnieli, a ta systematycznie niszczała, aż (co za symbol!) pozostały po niej smętne resztki. Znacznie przyczynili się do tego okoliczni mieszkańcy. – *Wiele osób przez lata demontowało metalowe urzą-*

prymitywne, ale sprawnie działające urządzenie po zakończeniu zimy zdemontowano i już na powrót nie zainstalowano.

Niewykluczone jednak, że wkrótce Księża Góra znowu stanie się atrakcyjna dla narciarzy. Władze Radzionkowa nawiązały kontakt z działającym w Polsce przedstawicielem firmy angielskiej, która może podjąć się wybudowania wyciągu. – *Mógłby on być wykorzystywany zarówno zimą, jak i latem, gdyż stok wzniesienia firma wyklada specjalną wykładziną poślizgową. To ciekawa propozycja, lecz gminy nie stać na samodzielne sfinanso-*



Sztuczne grotty na Księżej Górze...

również ogromny zegar ułożony z wielu rodzajów kwiatów kwitnących o różnych porach roku. Prócz tego na terenie parku urządzono niewielkie grotty, a także lądowisko naturalne. Ustawiono także kilkanaście rzeźb.

W tym samym okresie w innej części Księżej Góry

ki drzewek. Zalesianie to odbywało się na półdziko, w sposób raczej mało zorganizowany, ale jakby na to nie patrzeć zieleni przybyło. Dzisiaj można wszystko uporządkować, ale nie chcemy, by park został sztucznie urządzony, bo przyroda tego nie lubi.



i plac zabaw.

Zdjęcia: Tomasz Szemalikowski

dzenia, sprzedając ich fragmenty na złomowisku. Niekontrolowanej rozbiórce ulegały też wojskowe budynki. Z pochodzących stamtąd cegieł zbudowano sporo domków jednorodzinnych w Radzionkowie – mówi wiceburmistrz Dolibog.

Gdy park księżogórski tracił na świetności, rozkwit przeżywały tereny położone w innej części wzniesienia. Powstał na nich kompleks sportowy tworzony dziś przez trzy baseny, kort ceglasty, boiska do siatkówki (w tym jedno wyspane piaskiem) oraz plac zabaw. Nie przetrwał natomiast działający jedynie przez rok wyciąg narciarski, który skonstruowano w warsztatach kopalni „Powstańców Śląskich”. Dość

wanie kosztów jej realizacji. Potrzeba nam inwestora, który posiada konkretne środki. Kilku z nich już się nawet zgłaszało, ale sprawy nie udało się dociągnąć do końca – stwierdza Henryk Dolibog. Dodaje też: – *Propozycji wykorzystania Księżej Góry jest znacznie więcej. Ktoś chciał, by powstał tu ośrodek hotelowo-konferencyjny, ktoś inny mówił o możliwości organizowania koncertów i imprez kulturalnych, a także konieczności odtworzenia toru saneczkowego. Poza tym pojawiła się też sugestia urządzenia konnych tras jeździeckich. Żadna z tych propozycji nie była jednak zobowiązująca, to raczej luźno rzucone hasła.* ton

Mnóstwo wrażeń przywieźli z Francji członkowie radzionkowskiego Zespołu Pieśni i Tańca „Mały Śląsk”, którzy w dniach 3 i 4 lipca gościli na Międzynarodowym Festiwalu Folklorystycznym „Rytmy i Kolory” w miejscowości Valentigney.

URZEKLI FRANCUZÓW

Organizatorami dziesiątej już edycji tej dziecięcej imprezy byli Helena i Bernard Janiccy. Pani Helena jest z pochodzenia Polką, która wyjechała do Francji 27 lat temu, natomiast w miejscowości, w której odbywał się festiwal mieszka spora liczba „polonusów”. Trudno się więc dziwić, że radzionkowski zespół, którego członkowie byli najmłodszymi ze wszystkich uczestników, zebrał gromkie brawa. Oprócz „Małego Śląska” we Francji gościli Hiszpanie z Katalonii, Niemcy z Bawarii, Białorusini i Senegalczycy.

Pod koniec pobytu we Francji dzieci z „Małego Śląska” czekała jeszcze jedna niespodzianka, czyli zwiedzanie Paryża. W tym roku zespół wyjedzie jeszcze na festiwal do Niemiec. Radzionkowie zaprosili w przyszłym roku do siebie również zespół z Finlandii, który niedawno gościł w Radzionkowie na I Międzynarodowym Festiwalu Dziecięcych Zespołów Folklorystycznych.

j.

ESSO

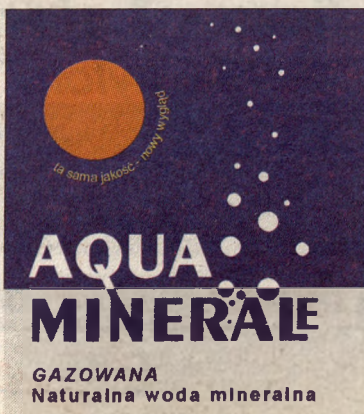


Letnia promocja ESSO w Bytomiu!!!

Przyjedź na stację paliw ESSO w Bytomiu przy ul. Strzelców Bytomskich. 42 z kuponem wyciętym z tego ogłoszenia i dokonaj zakupu 20 litrów paliwa, a umyjesz swój samochód w nowoczesnej myjni automatycznej za jedyne 5 PLN.

Świetna cena!!!
Aqua Minerale 1,5l

1⁷⁹
PLN



Kupon - mycie
za 5 PLN

Oferta mycia dotyczy tylko samochodów osobowych i programu zawierającego mycie podstawowe, mycie kół i suszenie.

293 k B3448

Upał, żar leje się z nieba, pot spływa strugami po całym ciele. Opadamy z sił, język staje kołkiem, w ustach brakuje śliny... I cała nasza uwaga skupia się tylko na jednym: wody!

BĄBELKI NIE DLA KAŻDEGO

Często nie zdajemy sobie nawet sprawy, ile wody, a wraz z nią sodu i potasu traci organizm podczas gorących dni. Jeśli więc nie uzupełnimy tych niedoborów – grozi nam przegrzanie, zaburzenia rytmu serca, obniżenie sprawności fizycznej. Przy 20-procentowym odwodnieniu – śmierć

osób ze schorzeniami gastrycznymi. Polacy jednak przyzwyczaili się do „bąbelków” i zdecydowanie bardziej im smakują. Tymczasem prawdziwi koneserzy spożywają wody niegazowane i ponoć potrafią nawet rozpoznać je po smaku. Osoba umiarkowanie aktywna, żyjąca w temperatu-

Przekroczenie dolnej granicy normy tylko o 2 proc. to zmniejszenie wydajności fizycznej aż o 20 proc.!

Wieczorem przed pójściem spać Francuzka stawia na nocnym stoliku szklankę z wodą mineralną. Sięga po nią rano, gdy tylko otworzy oczy. Wypita wtedy woda budzi organizm, pomaga wydalić toksyny, przeciwdziała kłopotom żołądkowym i po prostu orzeźwia umysł. Polka skoro świt zapali raczej papierosa albo zaparzy „szatana”, żeby zabić resztki senności. – *Choć i u nas dokonuje się wodna rewolucja, Niemka lub Francuzka ciągle wypija rocznie 10 razy więcej wody mineralnej niż Polka* – mówi dr Małgorzata Kozłowska-Wojciechowska z Instytutu Żywności i Żywienia. – *A dzienna norma to co najmniej 1,5 litra płynów. Więcej, około 3 litrów, potrzebujemy właśnie w czasie upałów, gdy dopadnie nas gorączka, pracujemy fizycznie albo intensywnie ćwiczymy. Zatem wodę pijmy od rana do wieczora, minimum 8 szklanek dziennie. I pamiętajmy – ostatnią – tuż przed snem, ryzykując nawet nocny spacer do łazienki.*

Okazuje się, że to też jest sztuka. Dr Kozłowska przestrzega: z litra wody wypitej duszkiem w organizmie pozostaje tylko szklanka. Reszta płynu (75 proc.) zostaje wydalona. Po prostu nasz wewnętrzny mechanizm wchłaniania wody reguluje jej objętość w ustroju i gwałtowny nadmiar – zostanie natychmiast wydany przez nerki. Wtedy następuje tzw. pozorne odwodnienie, niebezpieczne przy niewydolności krążenia. Zatem należy pić zawsze małymi łykami i powoli! Wtedy dopiero zatrzymamy w organizmie połowę wypitej wody, skoro zostanie pobrana stopniowo i wchłaniana do tkanek.

TERESA KWAŚNIEWSKA



Zdjęcie: Tomasz Szemalikowski

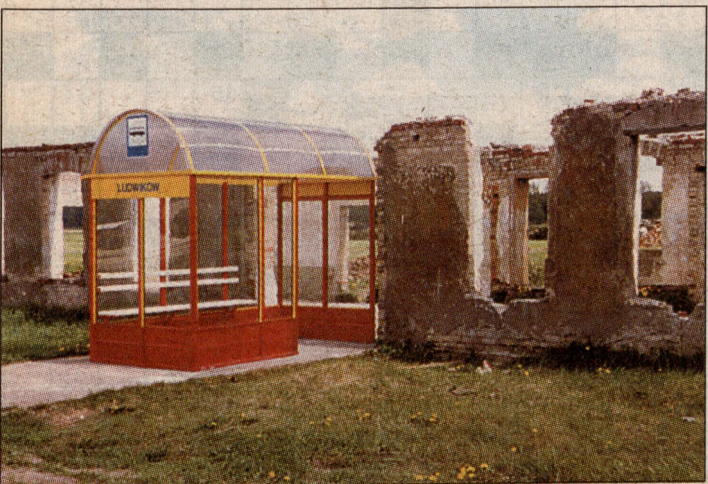
zagląda już w oczy. Dorosły człowiek może bez jedzenia żyć miesiąc i dłużej, bez picia – zaledwie kilka dni. Dlatego podczas upałów powinniśmy ciągle popijać najlepiej małe ilości (100–150 ml) płynów o temperaturze ok. 15 st. C. Najskuteczniejszą gaszą pragnienie rozcieńczone soki owocowe, słaba, przestudzona herbata, napary mięty, rumianku, dzikiej róży.

Gazowane wody mineralne wprawdzie mają orzeźwiający smak, jednak uwalniający się dwutlenek węgla powoduje, że żołądek rozciąga się, pęcznieje i jedynie ulegamy złudzeniu, że zaspokoiłoby pragnienie. Poza tym picie dużej ilości wody gazowanej odwadnia organizm. Powinni jej zatem unikać ludzie w starszym wieku, zagrożeni osteoporozą, objawiającą się kruchością kości. Gazowana woda może ponadto drażnić błonę śluzową jelit, więc nie jest polecana dla

rze 20 stopni i odżywiająca się prawidłowo wydala ok. 2,5 litra wody dziennie. Utrata płynów na skutek pocenia się zależy od temperatury i wysiłku fizycznego.

Mogłoby się wydawać, że beużytecznie tracimy wodę w postaci potu. Ale ten proces ma niebagatelne znaczenie dla organizmu. Działa jak termoregulator: pot schładza ciało i – parując – pozwala utrzymać stałą temperaturę. Wprawdzie, gdy płynie stróżkami w upalny dzień jest równie denerwujący jak spiekota i żar z nieba, ale byłoby nam jeszcze bardziej gorąco, gdybyśmy się nie pocili. Podczas meczu piłki nożnej zawodnik może wypocić i 2–3 litry wody. Istnieje jednak tzw. wielkość graniczna „środków płynnych”, poniżej której zaczyna być niebezpiecznie. Odpowiada ona 60 proc. wagi dorosłego, 75 proc. noworodka i 50 proc. osoby starszej.

FOTOWAKACJE Z „ŻYCIEM”



Przystanek Ludwików.

Zdjęcie: Radosław Koj

Oczekujemy na zdjęcia wykonane w czasie wakacji przez czytelników. Powinny

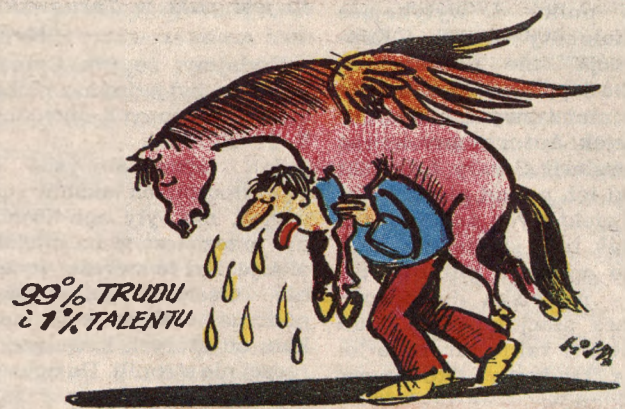
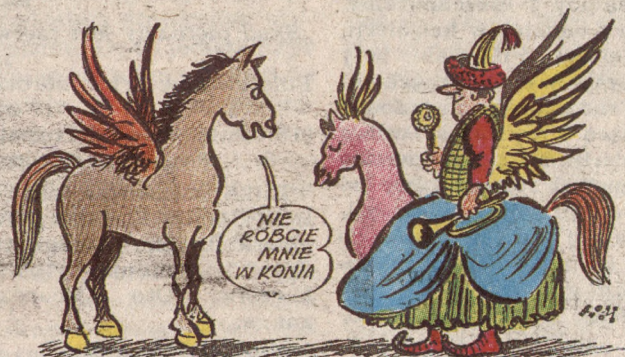
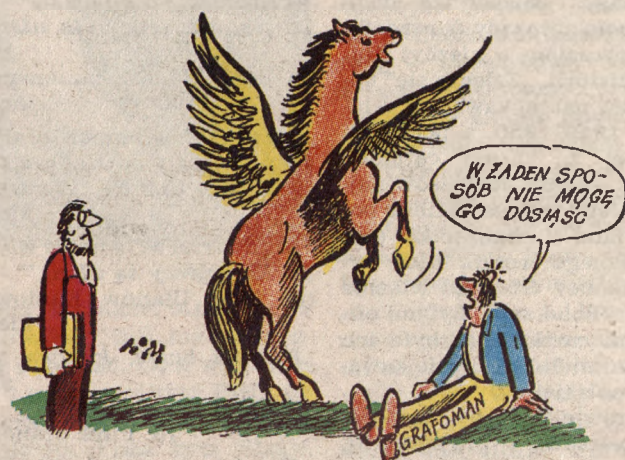
być one niesztampowe, ciekawe, zaskakujące, dowcipne. Można wymyśleć do nich

odpowiedni podpis. Co tydzień będziemy publikować najciekawsze zdjęcia. Jeżeli ktoś z Państwa zabierze ze sobą w podróż „Życie Bytomskie” i sfotografuje się z naszą gazetą w różnych ciekawych, egzotycznych miejscach – również może nadesłać nam takie zdjęcie.

Oczekujemy również na fotografie grup bytomskich dzieci i młodzieży wypoczywających na koloniach i obozach. Będziemy je publikować na bieżąco.

Nagrody dla autorów zdjęć funduje Grupa Südcolor – Laboratoria Fotograficzne: Kodalux sp. z o.o. Warszawa, ul. Naddnieprzańska 25, Südcolor Polska Fotofinishing sp. z o.o. Bytom, ul. Przemysłowa 11 – wyłączni dystrybutorzy filmów FotoStar Panthea na terenie całej Polski. Filmy FotoStar są wywoływane bezpłatnie w sieci punktów FotoStar usługi.

TOMENKO DOSIADA PEGAZA



OKIEM FOTOREPORTERA



Zdjęcie: Krzysztof Kamil Malewicz



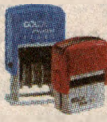
**PRINTY
POLAND**

41-902 BYTOM
ul. Powst. Warszawskich 62
tel. 282-82-07

ZAPRASZAMY!!!

**Oferata
wakacyjna!**

Zamawiając co najmniej
dwie pieczątki samotuszujące
firmy **COLOP**
otrzymasz prezent - breloczek
ze swoim imieniem i nazwiskiem



**COLOP
STEMPEL**

Co to są żurawiejki? O tym za chwilę. A co mają wspólnego z Bytomiem? Właściwie niewiele, oprócz tego, że działająca w naszym mieście 7. Strzelec-ka Drużyna Harcerzy ZHR jako jedna z kilku w Polsce kultywuje tę tradycję, odeszłą dziś wraz z kawalerią w przeszłość.

CO UŁAN MA W CHMURACH?

Wobec tysiącletnich dzie-
jów polskiej jazdy żurawiejki
są zwyczajem o niezbyt dłu-
giej historii. „Zalęgły się” bo-
wiem w naszej kawalerii w la-
tach 1919-1920, a pochodzą
wprost z... armii carskiej.
Znane je tam od czasów naj-
słynniejszego rosyjskiego po-
ety-ulana Lermontowa (po-
mawianego zresztą o ich wy-
nalezienie). Stamtąd właśnie
wraz z Polakami – byłymi ofi-
cerami carskimi (a było ich
bardzo wielu) trafiły do kawa-
lerii polskiej.

Żurawiejki to krótkie,
dwuwiersowe przyspiewki,
śpiewane przez oficerów ka-
walarii II Rzeczypospolitej.
Każda zwrotka charakteryzo-
wała w sposób dosadny,
a niekiedy i niecenuralny,
jeden z oddziałów kawalerii,
najczęściej pułk, ale były
i przyspiewki dotyczące in-
nych rodzajów broni (udowa-
niające ich niższość wobec
kawalerii). Po każdej zwrotce
następował refren, który od
roku czasu wojny polsko-bol-
szewickiej brzmiał: „Lance do
boju, szable w dłoń, bolszewi-
ka goń, goń, goń”.

Polskie żurawiejki zacho-
wały melodię oryginałów,
treść zaś miały jak najbar-
dziej rodzimą. Można je
z grubsza podzielić na dwie
grupy: sławiące zalety włas-
nego pułku i wytykające
mankamenty innych. „Kon-
kurencja” nie pozostawała
dłużna i w ten sposób każdy
pułk miał zazwyczaj kilka żu-
rawiejek. Autor znanych prac
o kawalerii Cezary Leżeński
zebrał ich ponad pięćset. Tek-
sty niektórych śmieszają nas
do dziś, inne są niezrozumia-
łe, bo oparte o pułkowe rea-
lia – nazwiska dowódców,
miejsca stacjonowania, kul-
tywowane takie lub inne lo-
kalne tradycje. Oto garść
przykładów:

„Prawda to od wieków znana,
Nie masz pana nad ułana.”
(ogólnokawalerska)

„Kto w Suwałkach robi dzie-
ci?”
Szwolężerów to pułk trzeci.”
(3. Pułk Szwolężerów)

„Weneryczny i pijański,
To jest czwarty pułk ułani-
ki.”

(4. Pułk Ułanów Zaniemeń-
skich)

„A kto Żydów poniewiera?
To pułk piąty od Hallera.”

(5. Pułk Ułanów Zasław-
skich)

„Nigdy trzeźwi, zawsze włani
To Kaniowski są ułani.”

(6. Pułk Ułanów Kaniow-
skich)

„Krzywa buzia, krzywa nó-
zia,
To ułani księcia Józia.”

(8. Pułk Ułanów)

„Hej dziewczęta, w górę kie-
cki,
Jedzie ułan jazłowiecki.”

(14. Pułk Ułanów Jazłowiec-
kich)

„Skąd piętnasty jest czerw-
ny?”

Bolszewików krwią zbocz-
ny.”

(15. Pułk Ułanów Poznań-
skich)

Kilka żurawiejek miał 3.
Pułk Ułanów Śląskich z Tar-
nowskich Gór, którego tra-
dycje kontynuują bytomscy
harcerze. Oto najbardziej
znane:

„Może spać spokojnie mama,
Co ma syna u Bystrama.”

„Nad przeszkodą dupa w
chmurach,
to jest pułk w Tarnowskich
Górach.”

Dodajmy, że płk Cyprian
Bystram był jednym z najbar-
dziej zasłużonych dowódców
3. P. Uł. Śl.

Jak łatwo domyślić się
z przytoczonych tekstów żu-
rawiejek, nie były one absolut-
nie przeznaczone na oficjalne
okazje. Były to zwyczaj wyłąc-
nie oficerski, kultywowany
podczas towarzyskich spot-
kań, od których kawalerzyści
raczej nie stronili. Do dobrego
obyczaju należało znać żu-
rawiejki innych pułków, z cza-
sem utarł się zwyczaj śpiewa-
nia po kolei przyspiewek
wszystkich pułków, w nastę-
pującej kolejności: szwoleże-
rów, ułanów, strzelców kon-
nych, artylerii konnej. W su-
mie ponad pięćdziesiąt (!)

zwrotek, które fason nakazy-
wał wykonywać w przysia-
dzie, dopiero po zaśpiewaniu
wszystkich wolno było wstać.
Ostatnia, specjalna żu-
rawiejka, brzmiała:

„Kto tradycji nie szanuje,
niech nas w dupę pocałuje.”

Komunistyczna propagan-
da zrobiła wiele, aby przed-
wojennych oficerów przed-
stawić jako pławiących się
w alkoholu degeneratów,
tchórzy lub w najlepszym ra-
zie fircykowatych panicz-
ków, głupków szarżujących
z szablami na czołgi. Prawda
jednak była inna. Aby zostać
oficerem nie wystarczyła
„chęć szczerą”. Potrzebna by-
ła solidna przedwojenna ma-
tura i skończenie dwuletniej
szkoły podchorążych, w przy-
padku kawalerzystów słyn-
nej podchorążówki w Gru-
dziądzu, gdzie kandydatom
na oficerów stawiano niezwy-
kle wysokie wymagania. Tym
którzy dobili się oficerskich
gwiazdek wyznaczano bardzo
wiele, ale też bardzo surowo
oceniano. Oficer mógł „balo-
wać” do świtu, ale o szóstej
rano musiał stać przed frontem
swego oddziału świeży
i rześki. Mógł przegrać w kar-
ty ostatnie spodnie, ale biada
takiemu, który karcianego
długu nie oddał. Mógł roman-
sować z dowolną ilością pa-
nien (które za ułanami szala-
ły), ale jeśli odbił narzeczoną
koledze, nikt nie podał mu ręki.
Za złamanie pisanego i nie-
pisanego kodeksu honorowe-
go kara była surowa: całkowity
bojkot towarzyski i uznanie
za niegodnego bycia oficerem.
Przypadki samobójstw podda-
nych takiej karze nie należały
do wyjątków.

Społeczeństwo II Rzeczy-
pospolitej kochało i podzi-
wiała swoje „malowane dzie-
ci”, a one uczucia te po sto-
kroć odwzajemniały we
Wrześniu. Pozostały po nich
wyblakłe zdjęcia, muzealne
pamiątki i żurawiejki, które
dzięki współczesnym miłoś-
nikom barwy i broni nie zagi-
nęły do końca. Wszak kto tra-
dycji nie szanuje...

MACIEJ DROŃ

CO, GDZIE, KIEDY?

IMIENINY

19 VII – Arnolda, Wincen-
tego, 20 VII – Czesława,
Hieronima, 21 VII – Prak-
sedy, Wiktora, 22 VII – Ma-
rii, Magdaleny, 23 VII – Bo-
gny, Apolinarego, 24 VII
– Krystyny, Kingi, 25 VII
– Krzysztofa, Jakuba.

Pamiętaj o kwiatach i ży-
czeniach dla solenizantów
– to drobna rzecz, a wyrazy
sympatii olbrzymie.

MUZEUM GÓRNOŚLĄSKIE

Gmach główny (pl. Sobie-
skiego 3) – ekspozycje sta-
łe: „Z życia ludu śląskiego
XIX-XX w.”, „Górny Śląsk
w pradziejach”. Wystawa
czasowa: „Statki białoczer-
wonej bandery. Z dziejów
polskiej marynarki handlo-
wej”.

Wystawy czynne są co-
dziennie oprócz poniedział-
ków w godz. 10-15, w środy

10-18, w soboty i niedziele
w godz. 11-15.

MIEJSKA BIBLIOTEKA PUBLICZNA

23 VII – piątek, godz.
15.30: „Kraina snów” – kon-
kurs plastyczny dla dzieci.
Filia nr 17, ul. Rydza Śmig-
łego 12a.

CENTRUM KULTURY „KAROLINKA” (Radzionków)

24 VII – sobota, godz. 10:
Mistrzostwa Radzionkowa
w piłce plażowej. Basen na
Księżej Górze.

KINO „GLORIA”

Do 29 lipca kino nieczyn-
ne.

KINO „BAŁTYK”

19-29 VII: „Wielki Joe”
(b.o. USA, godz. 14, 16.15),
„Ściągany” (15, USA-Kana-
da, godz. 18.30, 20.30).

Redakcja nie odpowiada za ewen-
tualne zmiany w repertuarach.

Śląski Teatr Tańca wspólnie z amerykańską
uczelnią wyższą Swarthmore College stworzył
program współpracy, dzięki któremu grupa stu-
dentów amerykańskich będzie w Bytomiu uczyła
się języka polskiego, podstaw tańca oraz zarzą-
dzania instytucjami kulturalnymi.

TEATR JAK UCZELNIA

● Międzynarodowe kontakty tancerzy

Swarthmore College jest prywatnym filadelfijskim uniwer-
sytetem. Niedawno bytomianie nawiązali kontakt z dzieka-
nem teatrologii tej uczelni Allenem Kuharskim, który za-
prosił bytomską grupę na występy za oceanem. Jednocześnie
rozpoczął starania o wdrożenie programu współpracy po-
między obydwojema instytucjami. Jego realizacja rozpocznie
się w lutym przyszłego roku. Program obejmuje promocję
bytomskiej placówki w USA oraz trwające jeden semestr
zajęcia z amerykańskimi studentami w Bytomiu. Poznają oni
u nas podstawy języka polskiego, taniec oraz obserwować
będą zarządzanie teatrem w polskich warunkach. Zapoznają
się również z pracą krakowskiego Teatru Starego, Ośrodka
Badań Twórczości Jerzego Grotowskiego, wrocławskich Po-
szukiwań Teatralnych oraz Cricoteki.

W roku 2001 przewiduje się serię wykładów i zajęć, które
w Swarthmore College poprowadzi dyrektor Śląskiego Teat-
ru Tańca Jacek Łumiński. Został on mianowany honorowym
profesorem tej uczelni. Koszty realizacji programu obejmują-
cego współpracę pomiędzy instytucją kulturalną i naukową
pokrywa uczelnia z Filadelfii oraz Fundacja Kościuszkows-
ka. Pierwszą osobą ze Stanów Zjednoczonych, która jako
tancerz pracuje już z zespołem Śląskiego Teatru Tańca jest
Jim Harker.

KRZYŻÓWKA NR

29

POZIOMO: 1 – stan przy-
gnębienia, depresja, zły hu-
mor, 5 – beskidzka stolica
narciarstwa, 10 – utuczone
zwierzę, 11 – autor opery
„Eugeniusz Oniegin” i „Da-
ma Pikowa”, 12 – karzełek
z germańskiej mitologii,
opiekuńczy duch domowy,
13 – żywy ludowy taniec wę-
gierski, 14 – ukochany Kla-
ry z „Zemsty”, 16 – tulipan,
18 – wystawne przyjęcie, 20
– szkliwo, 24 – puszka do
przechowywania hostii, 25
– rewolwer w środowisko-
wej gwarze, 27 – nierucho-
ma część pionowego uste-
rzenia, 28 – muzyka amery-
kańska wywodząca się z mu-
rzyńskich pieśni, 29 – rzad-
ko już dziś używany przy-
rząd do przyrządzania her-
baty, 30 – nieżyjący już
przodek, protoplasta rodu.

PIONOWO: 2 – stan po-
dobny do snu wywołany

przez sugestię, 3 – miasto
nad Sanem, 4 – przestęp-
stwo dokonane przez osobę
już raz karaną, 6 – umowa
o to, kto ma rację, 7 – szko-
ła ucząca fachu, 8 – spor-
towiec wykonujący ćwicze-
nia na poziomym drążku
zawieszonym na linach,
9 – choroba jabłoni
i grusz, 15 – postępek nie-
godziwy, łajdactwo, 17
– słownik encyklopedycz-
ny, 19 – wyrzucenie z par-
tii członków niewygod-
nych dla jej kierownictwa,
21 – rozpoczęła się 6 czer-
wca 1944 r., 22 – pęk sło-
my na dachu, oznaczający,
że budowa jest na ukończe-
niu, 23 – na jej czele stoi
wójt, 26 – służą do kiero-
wania koniem w zaprzęgu.

Rozwiązanie krzyżówki
prosimy przesyłać pod ad-
resem Redakcji w termi-

nie 7 dni od daty ukaza-
nia się gazety. Na koper-
cie lub kartce pocztowej
należy nakleić wycięty
z niej numer krzyżówki.

Wśród Czytelników, któ-
rzy nadesłali prawidłowe
rozwiązania krzyżówki nr
29 rozlosujemy nagrodę
książkową.

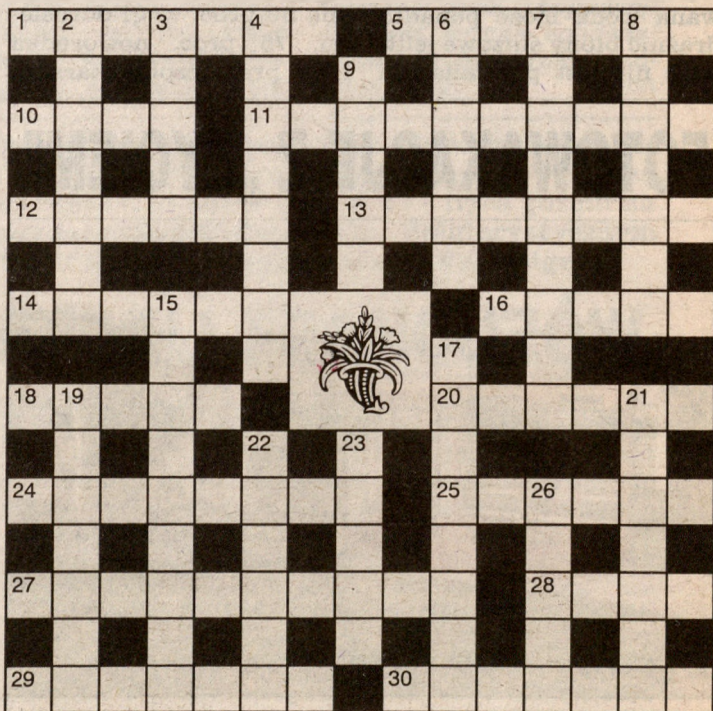
ROZWIĄZANIE KRZYŻÓWKI NR 27

POZIOMO: koncept,
Szamasz, łotr, zawierucha,
piasek, siekiera, Gambia,
pilot, koala, nestor, Atlan-
tyk, armata, arcydzieło, li-
ra, wahadło, Czechow.

PIONOWO: okowita, Ce-
res, przekład, zieleni, Mau-
ritius, scherzo, swist, Bal-
ladyna, gniadosz, osteria,
Ontario, strzał, sklep, ma-
lec.

ZDOBYWCY NAGRÓD

Za prawidłowe rozwiąza-



nie krzyżówki nr 27 nagrodę
– książkę wylosowała pani
Bursztynowej. Nagrodę
Maria Soszyńska mieszka-
jąca w Piekarach Śl. przy ul.
Bursztynowej. Nagrodę
prześlemy pocztą.

JAK HANYS Z GOROLEM

Rozmowa z Krzysztofem Karwatem
– poetą, krytykiem i publicystą

– Trwa właśnie dyskusja, kto zasługuje na miano najwybitniejszego Ślązaka XX wieku. Póki co nie wziął Pan w niej udziału...

Mnie bardziej interesują konflikty wpisane w historię i współczesność Śląska. Wolę pisać i mówić o tym co tutejszych ludzi różnicuje, i dlaczego tak się dzieje. Nie lubię idealizować Śląska, choć jest on „mój”. Inna rzecz, że w tytule mojej książki „Ten przeklęty Śląsk”, kryje się pewna, świadomie założona prowokacja. Miłość jest bliska nienawiści, i tę szekspirowską prawdę chciałem wykorzystać i odnieść do sposobu postrzegania tego regionu, na którego temat wypowiada się bardzo często skrajne opinie.

– Czy to znaczy, że nie bierze Pan udziału w mitologizowaniu Śląska?

– Piszac nawet najcieplej i najprawdziwiej o tak zwanych rodowych Ślązakach, warto doszukiwać się w nich także jakichś wad i całego tego dziedzictwa kulturowego, które jest dla nich obciążeniem, a innym znów razem źródłem autentycznego bogactwa duchowego. Interesuje mnie zatem rozbijanie utrwalonych stereotypów o Ślązakach, ale to zadanie nie pojmuję jako proste odwracanie niedysyjszych poglądów i opinii. Zajmują mnie

sprzeczności tkwiące w śląskich biografiach, to co je budowało... Stąd też niemożliwe jest skonstruowanie jednolitego obrazu Ślązaka. Często zapominamy o tym, że Ślązacy, to grupa etniczna bardzo zróżnicowana wewnętrznie...

– Zbiera Pan materiały do następnej książki o Śląsku. Czy jej tytuł będzie równie bulwersujący?

– Być może. Chciałbym następny zbiór szkiców zatytułować „Jak hanys z gorolem” (Rozważania o Górnym Śląsku). To oczywiście, że tytuł ten przywołuje dawne i współczesne konflikty, które wysuwały się na granicy Śląska i Zagłębia. Ale nie tylko. Przypomnę także w serii tekstów antagonyzmy i ich źródła, które pojawiły się na styku Górnego Śląska – Małopolska, Górny Śląsk – Wielkopolska. Widoczne to było zwłaszcza w okresie międzywojennym, kiedy wschodnia część naszego regionu znalazła się w granicach odrodzonej Rzeczypospolitej. Wówczas okazało się, że jedną z najdokuczliwszych bolączek był brak polskiej inteligencji. Nic dziwnego więc, że przedwojenni politycy tworzyli dobre warunki pracy i płacy dla przybyszów z zewnątrz. To była pewna konieczność, wręcz działanie w obronie polskiej racji stanu. Ale były przecież też i skutki ubocz-

ne. Wojciech Korfanty, który do pewnego stopnia wspierał tę politykę, w swych przemówieniach w Sejmie Śląskim wielokrotnie wskazywał na owe uboczne skutki, krytykował nepotyzm, a nawet ironizował na ten temat wskazując, że z Małopolski czy Wielkopolski sprowadza się nie tylko kwalifikowanych nauczycieli, ale nawet woźnych. Sądję, że dzisiaj bardzo trudno jednoznacznie ocenić ówczesną politykę władz wojewódzkich i państwowych. Mnie zaś bardzo interesuje to, jak owe konflikty i rodzące się w ich obszarze stereotypy, funkcjonują do dzisiaj.

– Po wojnie problem nie ustąpił, przeciwnie – wzmościł się wyrażnie – Śląsk załaziła nowa fala goroli?

– I znów tej polityki nie można tylko krytykować, bo przecież wiemy, że Polska zmieniła granice i musiała po roku 1945 otworzyć się na tysiące wysiedleńców ze Wschodu. Uciekinierzy z Wilna, ze Lwowa czy Tarnopola mieli wielkie trudności w zaadaptowaniu się w nowej ojczyźnie, zetknęli się bowiem z innym typem kultury, tak duchowej jak i materialnej. Zwiększała ludność większa miała kłopoty z asymilacją. To naturalne, że była to dobra gleba do rodzenia się, jeśli nie antagonizmów, to przynajmniej nieporozumień.

– Śląsk wkrótce okazał się Eldoradem dla przybyszów z Kieleckiego, Lubelskiego i całej w ogóle ściany wschodniej.

– Tak rzeczywiście było, choć dzisiaj widzimy, że wielu ludzi może nawet chciałoby wyjechać ze Śląska, i niektórym się to udaje. Wielu robotników przeżywa jednak dramat. Już nie są „sezonowi”, ale też nie zakorzenili się zbyt głęboko. Opustoszałe hotele robotnicze są jakimś zna-



Zdj.: Z. Sawicz

kiem. Wszakże, tamtej „gierkowskiej” fali, też nie można potępiać. Ona wyniknęła z makropolityki PRL, na którą obywatel nie miał wpływu. Poza tym Śląsk, który zawsze uchodził za ziemię gościnną, nie powinien tych ludzi sekować, bo to musiałoby się kojarzyć z rodzajem etnicznego szowinizmu. Co tu jednak kryć – ten szowinizm tu i ówdzie istnieje. Poza tym pamiętajmy, biorąc pod uwagę lata osiemdziesiąte i dziewięćdziesiąte, że co najmniej 200 tysięcy mieszkańców Górnego Śląska wyemigrowało. Można więc powiedzieć, że nagle zniknęło miasto wielkości Rudy Śląskiej. „Polscy gasterbeiterzy” swój dorobek do rozwoju tego regionu też wnieśli...

– W publicystyce zajmuje się Pan także stanem kultury nowego województwa. Czy dzisiejszy Śląsk, to zbitka kultur trzech województw?

– Kiedy ważyły się losy reformy administracyjnej naszego kraju, to należało do tych, którzy uważali, że regionów nie powinno się sztucznie mnożyć. Z tego wynika, że nie jestem zadowolony z obecnego podziału. Uważam, że województwo śląskie (notabene powinno się nazywać w zgodzie z tradycją – górnośląskie) miało skupiać i łączyć nie tylko ziemię bielską, cieszyńską, stare województwo katowickie, ale i opolskie. To są przecież ziemie kulturowo tożsame. Pozostaje oczywiście problem

dawnego województwa częstochowskiego, które również zawierało w sobie część Górnego Śląska. Sama Częstochowa, oczywiście nigdy nie leżała w granicach naszego regionu, ale na pewno nie będzie się skarżyć, że nie połączyła się z Kielcami. Tak czy inaczej – straciliśmy wielką szansę, by połączyć prawie wszystkie ziemie górnośląskie w jeden organizm...

– Czy bezpowrotnie?

– Kto wie, czy w przyszłości mapa regionów nie zostanie jednak poprawiona. Być może, że wymusi to na nas ekonomia i konieczność konkurencji z silnymi regionami zachodnioeuropejskimi. Wszyscy byśmy na tym skorzystali. Górny Śląsk, tak silnie dziś zróżnicowany pod względem etnicznym, uzyskałby szansę na nowe określenie swojej tożsamości. A jest się przecież do czego odwoływać. W moim przekonaniu takie pojęcie jak „śląski” czy „górnośląski” ciągle jeszcze można zdefiniować, mimo że tworzyły go w przeszłości wartości kulturowe, o które upominać się mogą nie tylko Polacy, ale także Niemcy i Czesi.

– A co ze zrastaniem się tych trzech obecnych członów?

– Pozytywne skutki od czujemy dopiero w przyszłości. Na początku są i będą problemy, bo niektóre części województwa śląskiego są ekonomicznie słabe. Zagłębie Dąbrowskie zaczyna niebezpiecznie odstawać. Będzie miał większe problemy także katowicki fragment aglomeracji przemysłowej. Szczęśliwie konflikty etniczne zanikają. Bywam ostatnio dość często na Żywiecczyźnie. Ta część Beskidu ciążyła raczej w stronę Małopolski. Nie dostrzegam, by mieszkający tam na co dzień ludzie odczuwali obecny stan jako nieszcześnie. Twierdzą nawet, że ze Ślązakiem łatwiej się porozumieć żywieckim góralom, niż z krakowianinem, wychowanym w tradycji mieszczańskiej a nie plebejskiej.

Rozmawiał: EDWARD SZOPA

ATRAKCYJNE POŻYCZKI GOTÓWKOWE

do 10.000 zł
bez poręczycieli

DLA EMERYTÓW I RENCISTÓW
BEZ PORĘCZYCIELI

Kredyty gospodarcze dla firm
Niskie oprocentowanie!
Krótkie terminy realizacji!

„QUEST” S.C.
BYTOM, ul. Murarska 5
TEL. 386-02-87

The American Academy of English
KAPLAN

**ZAPISY NA NOWY ROK
SZKOLNY 1999/2000**

INTENSYWNE KURSY LETNIE
z lektoami amerykańskimi:
- codziennie 80 min. zajęć
- rozpoczęcie: 2 sierpnia 1999
Kursy językowe w Anglii i USA
Do końca sierpnia atrakcyjne rabaty!

BYTOM, ul. Sądowa 5
tel. 281-35-22, 281-36-29
GLIWICE ul. Zwycięstwa 14
tel. 238-93-36, 238-96-97
KATOWICE ul. Słowackiego 16
tel. 253-02-72/4
SOSNOWIEC ul. 3 Maja 30, tel. 266-44-77
<http://www.ameracad.pl>

Podręczniki z dostawą do domu!

Nie musisz biegać po księgarniach. Jeżeli zamówisz komplet podręczników dla Twojego dziecka, dostarczymy Ci je bezpłatnie do domu. Dostawa gratis. Listownie lub na kartce pocztowej prześlij spis podręczników na adres: Księgarnia „FOREST” – Piotr Michalik, ul. Jagiellońska 5, 42-609 Tarnowskie Góry.

SALON RENAULT ZATRUDNI:

Panią
do obsługi centrali telefonicznej
Wymagane wykształcenie średnie.
Praca w godz. od 10.00 do 18.00
Oferty pisemne
składać w siedzibie firmy
w Piekarach Śląskich,
ul. Bytomska 359

Autoryzowany dealer

zatrudni sprzedawców samochodów.

Wymagania: wykształcenie min. średnie – samochodowe,
min. 2 lata praktyki na podobnym stanowisku,
biegła znajomość obsługi komputera, mile widziana znajomość zagadnień ubezpieczeń komunikacyjnych.

Kontakt pod nr. telefonu 272-39-95
w godz. od 9.00 do 14.00

PREZYDENT MIASTA

INFORMUJE, ŻE

- w związku z koniecznością przeprowadzenia wyborów ławników ludowych i członków kolegium ds. wykroczeń na kadencję 2000–2003:
- 1) kandydatów na ławników do sądu rejonowego i okręgowego zgłaszają stowarzyszenia, organizacje i związki zawodowe (zarejestrowane), a także co najmniej 25 mieszkańców;
 - 2) kandydatów na członków kolegium zgłaszają stowarzyszenia, organizacje i związki zawodowe (zarejestrowane) lub co najmniej 25 mieszkańców mających czynne prawo wyborcze, zamieszkałych na terenie naszego miasta.

TERMIN ZGŁASZANIA KANDYDATÓW
UPŁYWA Z DNIEM 31 SIERPNIA 1999 R.

Wyżej wymienionych kandydatów należy zgłaszać w Urzędzie Miejskim w Bytomiu, przy ul. Parkowej 2, pok. 103.

Szczegółowych informacji udziela pracownik UM w Bytomiu, pok. 103, tel. 281-29-05 lub 281-20-51 w. 103.

Prywatny gabinet chirurgiczno-protetyczny
"BIOS" Bytom, ul. Czarnieckiego 14
 tel. 281-44-40
 ☐ bezbolesne usuwanie zębów
 ☐ wstawianie (po wyleczeniu) protez
 w ciągu 4 dni
 ☐ do obojczy chorych przyjeżdżam
 ☐ gwarancja
ZGŁOSZENIA CAŁODOBOWE

LOKALE BIUROWE
 do wynajęcia
 Tel. 280-97-00 do 01

OKNA PCV
 krajowe i zagraniczne
DRZWI
 p.włamaniami i p.pożarowe
UNI-Dom, Mickiewicza 68
281-32-52, 0602-17-20-86

SPRZEDAM
 ● działki rekreacyjne
 w Borowianach 10 zł/m²
 ● mieszkanie o pow. 85 m²
 + garaż w Bytomiu przy ul.
 Wrocławskiej
 ● mieszkanie o pow. 92 m²
 w Bytomiu przy ul. Matejki
 Tel. 285-22-88

AUTOALARMY
 ● immobilizery
 ● blokady skrzyń biegów
 ● centralne zamki
 ● znakowanie
AUTO-GAZ
 ● montaż, serwis, RATA
 Bytom-Miechowice
 ul. ks. Frenza 46, tel. 286-35-92

KREDYTY GOTÓWKOWE „WENA”
 Atrakcyjne oprocentowanie,
 krótkie terminy realizacji!
 Piekary Śląskie, ul. Wyszyńskiego 9/2
 tel. (032) 767-44-53
 Bytom, ul. Chrzanowskiego 23, IIp.
 tel. 281-38-38 wew. 22
 281-22-62 wew. 22

RUDGAZ s.c.
 Ruda Śląska 10
 ul. Bielszowicka 36a
GAZ PŁYNNY
Z DOSTAWĄ
DO DOMU
 ☆ kuchnie Mastercook
 (ceny fabryczne)
 ☆ butle gazowe
 ☆ piece grzewcze
 ☆ reduktory, węże
 ☆ butle specjalne
 (do wózków widłowych)
TEL. 242-03-41

● Panele MDF, PCV od 12,20 zł
 ● Podłogi, listwy przypodłogowe
 listwy progowe, samoprzylepne
 ● Drzwi harmonijkowe od 48 zł
 ● Żaluzje pionowe, poziome
 ● Szyny sufitowe, karnisze, rolety
 winylowe, tekstylne
SPRZEDAŻ – MONTAŻ
TRANSPORT GRATIS
 Bytom, ul. Smolenia 14
 Tel. 0602-305-219

„OKBUID”
 ● Okna PCV REHAU, KBE,
 THYSEN, GEALAN
 ● Okna drewniane Urzędowski
 ● Okna aluminiowe Sepalomic
 ● Okna dachowe FAKRO
 ● Drzwi wewnętrzne i zewnętrzne
 ● Parapety wewnętrzne
 i zewnętrzne
 ● Panele podłogowe Witex
 ● Usługi montażowe
 ● Pomiar i transport gratis
Raty – faktury VAT
 Bytom, ul. Witczaka 149
 Tel. 389-30-62, 0501-431-220
UBEZPIECZENIE OKIEN GRATIS!

GABINET KOSMETYCZNY
 – SOLARIUM
 Bytom, ul. Piekarska 48
 poleca usługi w zakresie kosmetyki
 zachowawczej i upiększającej,
 porad dermatologicznych, a także
 MAKIUAŻ i TATUAŻ permanentny!
 Bezbolesne przekłuwanie uszu.
 Przyjmujemy zapisy na telefon **281-21-07**

NAPRAWA TELEWIZORÓW
I MAGNETOWIDÓW U KLIENTA
 tel. 0501-033-708
 w godz. 8.00–20.00

Sprzedaz mat. instalatorskich, boazerii i budowlanych
REMONTY OGÓLNOBUDOWLANE
 KAFELKOWANIE • INSTALACJE WOD.-KAN., GAZ,
 INST. CO GAZOWE, WĘGLOWE
 MONTAŻ BOAZERII PCV I MDF
 Tel./fax 283-14-14
 Bytom-Miechowice, ul. Reptowska 39B 1/901 b3409

Zamienię mieszkanie
kwaterunkowe
 o powierzchni 142 m²
 (4 pokoje + kuchnia) w Bytomiu,
 przy ul. Katowickiej 63, I piętro
 na mniejsze w Bytomiu
 lub okolicy do 100 km.
 Tel. 0603779652.

Kompleksowe
 remonty ogólnobudowlane
 – mieszkań, domów, sklepów, biur.
 Tel. 281-85-57, 0501-955-552

Auto kupujemy, gotówką płacimy
032/273-73-15

● OKNA I DRZWI
 PCV VEKA – 10% RABATU
 ● MEBLE KUCHENNE
 DO ZABUDOWY
 ● SZAFY WNEKOWE
 ● PANELE MDF
 POMIAR, TRANSPORT
 I PROJEKTOWANIE GRATIS!
 TANI MONTAŻ!
SALON SPRZEDAŻY
„DI-MARCO”
BYTOM-SZOMBIERKI
UL. KARPACKA 2A
TEL. 386-81-03

DOMOWE NAPRAWY
TELEWIZORÓW
 TEL. 281-17-24

DRZWI
 ☆ Antywłamaniowe
 ☆ Wewnętrzne
 ☆ Harmonijkowe
 ☆ Zamki, klamki, wkładki
Sprzedaż – Montaż
»DRZWI-SERWIS«
 Radzionków, ul. Gwarków 36
 Tel./Fax 289-82-77
 od 10–16
 0501-300-451

LOMBARD
„HOSSA”
Najtańsze pożyczki
pod zastaw złota,
sprzętu RTV i weksli.
 Bytom, ul. Piekarska 5
 (oficyna)

!!! NARESZCIE W BYTOMIU!!!
KUCHNIE NA MIARĘ KAŻDEGO KLIENTA
 ✓ Najnowsze wzory
 ✓ Solidne wykonanie
 ✓ Atrakcyjne niskie ceny
Sklep ul. Strażacka 8 (przy Rynku)

SKLEP
ANTYKI – STAROCIE
SKUP – SPRZEDAŻ
 41-902 Bytom, ul. Wrocławska 20
 tel. 282-77-93
SKUPUJE:
 ✓ Stare meble – biurka, sekretarzyki,
 komody, stoliki, stoły, krzesła,
 szafy, szafki, kredensy
 ✓ Obrazy – ramy, ramki
 ✓ Monety
 ✓ Zegary – stojące, wiszące, zegarki
 kieszonkowe
 ✓ Porcelana – Szkło
 ✓ Militaria – szable, bagnety, ordera
 ✓ Wyroby ze srebra – stare szlufce,
 tace, cukiernice, szkatułki
 ✓ Lampy naftowe – Żyrandole – Kufle
 ✓ Stara biżuteria – Samowary itp.
Zapraszamy
w godz. 10.00 – 16.00

RFN – NIEMIECKIE LINIE
160 zł (2 strony)
B.P. „WIENBER” BYTOM
 ul. Browarniana 2

WYŁĄCZNY AUTORYZOWANY
PRZEDSTAWICIEL „INDECO”
 dla miasta Bytomia
SZAFY
 z drzwiami suwanymi
 – aluminium,
 panele
 podłogowe i ściennie
Salon Ekspozycyjny
 Bytom, ul. Moniuszki 1
 tel. 281-77-03
 Czynny pon.-pt. 10–18
 sobota 9–13

DOMOWE NAPRAWY
TELEWIZORÓW
KOLOROWYCH
 Tele Video Serwis R. Łabaj
 Wałowa 12, 281-43-86 (9-17)

OKNA
DRZWI ROLETY
PCV
typu VEKA
 poleca
 producent
„OKNOBYT”
 Radzionków
 ul. Strz. Bytomskich 100
 Tel. 289-54-84
 Bytom, ul. Krakowska 50
 Tel. 281-71-00

STANLEY
 Szafy z drzwiami przesuwymi,
 składanymi i uchylnymi.
 10 lat gwarancji. Raty!
 Dowolny wymiar
 Ekspozycja, Bytom, Chrobrego 3
 Tel. 0601-437-347
 Czynne od pon. do piątku
 w godz. 10-17
 sobota w godz. 10-13

OGŁOSZENIA DROBNE

VIDEOFILMOWANIE 282-20-22,
 0601-957-216.

PIECE gazowe – naprawy, wymia-
 ny, 280-10-52, 0602-669-354.

ROBOTY dekarско-błacharskie
 i ogólnobudowlane. Tel. 282-50-09,
 0501-465-257.

ANTYKI starocie – kupię. 0604-
 292-805.

CZYSZCZENIE dywanów, wykład-
 zin, kompletów wypoczynkowych,
 karcherem, tanio. Tel. 289-13-01,
 0501-418-460.

CZYSZCZENIE dywanów, wykład-
 zin, kompletów wypoczynkowych,
 karcherem, 281-76-49.

CZYSZCZENIE dywanów, tapice-
 rek – karcher. 286-58-57.

INSTALACJE centralnego ogrze-
 wania, wod.-kan., gaz, wodomierze,
 VAT, 387-42-34, 0501-409-093.

STRZYŻENIE, trymowanie psów.
 2814996, 0601-548-149.

VIDEOREJESTRACJA, 280-63-91.

SPRZEDAŻ kafli na piece pokojo-
 we, tel. 282-58-05.

WRÓŻBY, 281-01-42.

REPERACJA piecyków, 281-37-36.

MALOWANIE, tapetowanie, gładź,
 sprzątanie, tel. 0601-614-528, 240-
 14-08.

WRÓŻBY, świecowanie uszu. 281-
 77-65.

MATEMATYKA. 282-77-30, 0501-
 941-512.

USŁUGI ładowarki, ładowarko-ko-
 parki, wywrotki. Radzionków, 289-
 66-54.

ORKIESTRA 248-38-53.

VIDEOREJESTRACJA, 280-86-78.

CZYSZCZENIE dywanów, wykład-
 zin, kompletów wypoczynkowych,
 żaluzji (karcherem), 281-32-70.

SIMSONA kupię, (032)284-14-95.

ANTENY telewizyjne montaż, na-
 prawa, 283-13-40.

SOFTCOMPUTER. Kursy kompu-
 terowe, zawodowe dla bezrobot-
 nych. 285-81-00.

SOFTCOMPUTER. Kursy kompu-
 terowe Windows, World, Excel.
 Księgowości, zarządzania. 285-81-
 00.

ZAMINIENIE mieszkanie kwaterun-
 kowe 80 m² – Miechowice na mniej-
 sze tel. 241-46-71, 0603-307-670.

WRÓŻBY, Tarot. 282-69-47, 0603-
 641-906.

TANI węgiew – przewóz gratis. Tel.
 281-75-49, lub 090-333-471 cało-
 dobowy.

WCZASY nad morzem (sierpień)
 – Rewal, Pensjonat – pokoje z ła-
 zienkami, TV, (śniadanie, obiady-
 kolacja). (093) 162-766.

KREDYTY gotówkowe – również
 bez zgody współmałżonka. Tel.
 281-53-81.

USŁUGI transportowe do 4 ton.
 0601-521-700, 0603-370-607.

MIESZKANIE 58 m² w Bobrku za-
 mienię na Szombierki, spłace za-
 dłużenie lub dopłacę. 0603-370-
 607, 0601-521-700.

WYNAJEM mieszkań „DENAR”,
 282-51-04.

KUPNO i sprzedaż mieszkań „DE-
 NAR”, 282-51-04.

M5 sprzedam, tel. 0604-452-176.

AUTOSZYBY. Naprawa, wymiana,
 Bytom, 282-11-49.

DOMKI letniskowe nad morzem
 – Karwia k. Jastrzębiej Góry – wy-
 najmę. Telefon 384-84-47.

SPRZEDAŻ domków letniskowych,
 rekreacyjnych oraz małej architek-
 tury ogrodowej (pergole, donice)
 – Producent – tel. 384-84-47.

REMONTY, kafelkowanie, murars-
 two. 289-17-01, 0501-179-590.

KAFELKOWANIE, 280-41-99.

ZATRUDNIĘ kafełkarza. 289-17-
 01, 0501-179-590.

ZDECYDOWANIE kupię każdy sa-
 mochód po wypadku zużyty, 0601-
 430-289.

ŻALUZJE, 244-39-60.

CAMBRIDGE – dieta ostatniej
 szansy. Najniższe ceny! Konsultacje
 domowe. Tel. 281-53-04.

CYKLINOWANIE, 246-10-84.

CYKLINOWANIE 285-98-54, 384-
 90-66.

TOWARZYSKIE, 281-40-04.

FIRMA zatrudni płytkarzy, tynka-
 rzy. Tel. 289-03-51, 0603-657-870.

SPRZEDAM działkę budowlaną
 0,45 arów – Kopciowice (Chełm Ślą-
 ski), cena do uzgodnienia. Tel. 281-
 96-94.

SPRZEDAM Forda Transita (mik-
 robus), 1992 – 28.000. 0604-059-
 918.

ODSTĄPIĘ wyremontowany lokal,
 51 m², 16.000 zł w centrum Byto-
 mia. Tel. 0602-681-339.

DO WYNAJĘCIA mieszkania. 281-
 99-65, 0601-549-321.

GARAŻ murowany z kanałem By-
 tom-Stroszek, sprzedam. Tel. 289-
 11-93.

USŁUGI wywozu gruzu i śmieci.
 Tel. 280-09-10.

AUTO powypadkowe, uszkodzone
 zdecydowanie kupię. 218-77-27.

SPRZEDAM kiosk – targowisko Ci-
 der Centrum. Tel. 289-21-57 wie-
 czorem.

DO WYNAJĘCIA mieszkanie 280-
 86-75.

HISZPANIA – wczasy 800 zł. Tel.
 281-29-61.

HERBALIFE – produkty, sprzedaż.
 289-55-53 wieczorem.

BYTOM lub okolica – kupię domek
 do remontu. Tel. 286-27-26 po
 17.00.

MURARZA-PŁYTKARZA pilnie
 przyjmę. Tel. 286-27-26, 384-84-65
 po 17.00.

KREDYTY w 48 godzin. Udziela-
 nie, współpraca. 281-14-94.

KIOSK spożywczy, murowany (w
 Bytomiu na przystanku) sprzedam.
 280-90-09 wieczorem.

DOMOFONY alarmy. 288-09-14,
 0501-430-697.

SPRZEDAM dom Bytom-Górniki.
 286-74-56.

WIESZOWA M4, 60 m² z garażem,
 cena 50.000 zł sprzedam. Tel. 273-
 75-26.

M3, 48 m² Strzelców Bytomskich
 sprzedam – 40.000. Tel. 0604-474-
 789.

ODCHUDZANIE, ujędrnianie, celuli-
 tis, zmarszczki, bóle kręgosłupa
 i stawów, 0501-420-506, korty teni-
 sowe Bytom.

SPRZEDAM przeszkloną witrynę
 chłodniczą Polar EW 30. 282-42-11.

SPRZEDAM ogródek działkowy
 – Bobrek + garaż murowany. Tel.
 38-74-166, po 20.00.

REMONTY – malowanie, tapetowa-
 nie, kafelkowanie itp. Tel. 282-85-
 53, 0603-581-024.

MIESZKANIE sprzedam 48 m². Ra-
 dzionków. Tel. 389-92-93.

ASYSTENT projektanta – AutoCad
 14, Windows 95/98, World, Excel po-
 szukuje pracy. 0501-767-763.

DO WYNAJĘCIA mieszkanie 47 m²
 + CO. Tel. 281-33-23 po 17.00.

FIRMA Handlowa zatrudni pracow-
 ników wykwalifikowanych i niewy-
 kwalifikowanych, Bytom, Batorego
 13a.

CZYSZCZENIE dywanów, wykład-
 zin, kompletów wypoczynkowych,
 karcherem, tanio, tel. 289-13-01,
 0501-418-460.

SAMOCHÓD do ślubu 264-22-65.

OGŁOSZENIA DROBNE

REMONTY, boazeria, kafelkowanie, 282-75-84, 0603-307-664. 2/1734

SPRZEDAM działkę budowlaną (0,0858 ha) w Sierakowie Śląskim. Tel. grzecznościowy 397-1580. 2/1787

SPRZEDAM M4 w Bytomiu - z meblami przez obligacje - cena 55.000. Tel. 0601-834-354. 2/1729

ODDAM za darmo łupiny na kanały CO. 281-88-30. 1/936

ZATRUDNIĘ kierowcę z kat. prawa jazdy C i E. Tel. 0604-532-274. 2/1730

WIZJA TV, anteny satelitarne, telewizyjne, domofony - sprzedaż, montaż, naprawa „PRESTO” 282-57-07. 1/942

MINIKAMERY 282-57-07. 1/942

ODDAM tygodniowe kundły za darmo. Tel. 0501-853-383. 2/1732

TANIO sprzedam kiosk 289-14-26. 2/1733

FHU zatrudni na umowę do pracy domowej, wyrób dekoracyjnych kopert. Dopisek „KOP”, znaczek 4,50. „AG-JOT” 39-201 Dębica 3, skr. 17. 2/96Kr

WYPOŻYCZAM cyklarki 0501-845-106. 1/943

SAMOCHÓD po wypadku kupię 032/286-72-71, 0602-678-738. 1/942

TOWARZYSKIE „Perla” 0501-484-793. 2/1737

REMONTY, CO, hydraulika, gładź, 0603-307-664. 2/1737

OFERTA specjalna! 60 zł malowanie, 80 zł tapetowanie wraz ze sprzątnięciem. Tel. 0604-230-684. 1/943

INSTALATORSTWO elektryczne. Tel. 289-90-24. 1/944

REMONTY, malowanie, tapetowanie, gładź, boazerie, kafelkowanie, 281-87-77, 0501-772-107. 2/1751

M-2 40 m², Kossaka, 32.000,- 386-02-11. 301 Kr

M-2 35 m², Miechowice, 36.000,- 386-02-11. 2/1734

M-2 38 m², Strzelców Bytomskich, 21.000,- 386-02-11. 2/1734

M-3 42 m², Piekary Śl. 43.000, 386-02-11. 2/1734

M-3 48 m², Radzionków, 47.000,- 386-02-11. 2/1734

M-3 51 m², Tarnowskie Góry 50.000,- 285-14-15. 2/1734

M-5 88 m², Krakowska, 90.000,- 386-02-11. 2/1734

M-5 92 m², Matejki, 110.000,- + garaż 386-02-11. 2/1734

M-4 63 m², Tarnowskie Góry, 65.000,- 285-14-15. 2/1734

DOM Radzionków 140 m², 190.000,- 386-02-11. 2/1734

DOM Tworóg 150 m², 150.000,- 285-14-15. 2/1734

DOM Kalety 160 m², 120.000,- (duża działka) 285-14-15. 2/1734

SZEREGÓWKA, Tarnowskie Góry 120 m², 180.000,- 285-14-15. 2/1734

DOM Nowa Wieś Tworowska (w lesie) 300.000,- 285-14-15. 2/1734

SKODA 105S, rocznik 1982, czerwona, garażowana, lampy - nowy typ. Cena do uzgodnienia. Tel. 289-71-07. 2/1733

M3 55 m² (nowe budownictwo) z garażem, działką. Ptakowice, Wyżwolenia 4a/14 po 17.00. 2/1734

DO WYNAJĘCIA M4 Piekary Śląskie. Tel. 241-03-58, 0602-310-101. 2/1735

TELEWIZORY - naprawa. 0601-423-018, 387-43-28. 2/1738

ZATRUDNIĘ uczennicę do sklepu sportowego. Tel. 281-19-41. 1/968

FIRMA zleci pracę domową. 090-637-091. 301 Kr

SKŁADANIE długopisów. 0604-906-882. 301 Kr

26-LATKA, wykształcenie handlowe, poszukuje pracy w sklepie przemysłowym, tel. 0501-854-103. 2/1760

DO WYNAJĘCIA lokale 282-44-48. 2/1761

SPRZEDAM garaż murowany Miechowice, ul. Nickla. Tel. 286-44-76 wieczorem. 2/1762

DO WYNAJĘCIA M2 Stroszek (014) 676-86-06. 2/1764

MIESZKANIE 147 m² w centrum Bytomia sprzedam, tel. 286-66-28, wieczorem. 2/1766

M4 Radzionków sprzedam. Tel. 289-38-75. 2/1767

DZIAŁKA budowlana 250 m² Radzionków - sprzedam 289-38-75. 2/1767

ZATRUDNIĘ sprzedawcę 3/4 etatu - praktyka w branży spożywczej. Tel. 289-15-24 (8.00-14.00). 1/960

PRACA sezonowa i na stałe. Firma Handlowa, Bytom, Smolenia 20 (podwórko) I piętro, pok. 1, w godz. 10-13. 2/1769

DO WYNAJĘCIA M3, 286-97-95. 2/1770

SPRZEDAM suknię ślubną. Tel. 0501-496-008. 2/1771

AUTOSZKOLENIE 281-24-14. 1/961

SEKRETARKE, instruktora jazdy od zaraz. 0601-431-657. 1/962

DO WYNAJĘCIA M2, 289-56-10. 2/1772

ODSTĄPIĘ Drink Bar, 0601-532-887. 2/1775

POSIADAM warsztat, przyjmę współpracownika-mechanika lub inne oferty. 285-76-42. 2/1773

SPRZEDAM kiosk - targowisko „Cider Centrum”. Tel. 289-61-67, po 18. 1/963

VIDEOFILMOWANIE, przewóz do ślubu - 0501-412-458. 2/1776

DO WYNAJĘCIA kiosk 282-93-14. 2/1777

KUPIĘ mieszkanie na osiedlu „Arki Bożka”, tel. 282-23-51. 1/966

M2 pilnie sprzedam. Tel. 0604-163-894. 2/1778

SPRZEDAM tanio Renault 19, rok prod. 1993/94, tel. 384-72-32, po 16. 2/1776

NOWY dom - T. Góry 281-75-50. 1/968

DOM - Wieszowa - okolice. 281-75-50. 1/969

DOM szeregowy - Zabrze 281-75-50. 1/969

DOM do remontu ok. Bytomia - sprzedam. 281-75-50. 1/969

DOM do remontu - Strzybnica 281-75-50. 1/969

DOM do wykończenia: T. Góry 281-75-50. 1/969

SZEREGOWY dom - Radzionków 281-75-50. 1/969

DZIAŁKI budowlane: Piekary Śl., Stolarzowice, T. Góry - okolice 281-75-50. 1/969

LOKAL do wynajęcia na biura 155 m - komfort - ul. Dworcowa Bytom, 281-75-50. 1/969

M-5 85 m Wrocławka 281-75-50. 1/969

M-5 z ogrodem - komfort - ok. ul. Fałata 281-75-50. 1/969

M-4 110 m pl. Grunwaldzki. 281-75-50. 1/969

M-4 80 m - komfort - K. Miarki 281-75-50. 1/969

MAGAZYN 60 m do wynajęcia - Bytom 281-75-50. 1/969

KUPIĘ dom Stolarzowice, T. Góry, Bytom - okolice 281-95-55. 1/969

KUPIĘ dom do remontu 281-95-55. 1/969

SPRZEDAM garaż. Arki Bożka. Tel. 0602-18-25-25. 1/969

SPRZEDAM mieszkanie z telefonem pow. 63 m² - ul. Łużycka oraz garaż przy ul. Piłkarskiej. Tel. 0604-58-17-56, 0602-23-6630, 281-02-47. 2/1782

SPRZEDAM M4 Na Wzgórzu. Tel. 0602-18-12-22. 2/1782

Nieruchomości Górnośląskie 41-902 Bytom, ul. Krakowska 1/1 tel. 386-02-11, 285-14-15 Kupiny mieszkania, dom, budynki Duża liczba klientów Szybka sprzedaż 2/1752 B3454

Zaginęła papużka „Nimfa”. Nagroda. Tel. 282-12-66. 2/1752 B3455

● **OKNA I DRZWI**
● **PCV VEKA - 5% RABATU**
● **MEBLE KUCHENNE DO ZABUDOWY**
● **SZAFY WNEKOWE**
● **PANELE MDF**
POMIAR, TRANSPORT I PROJEKTOWANIE GRATIS!
TANI MONTAŻ!
SALON SPRZEDAŻY „DI-MARCO”
BYTOM-SZOMBIERKI
UL. KARPACKA 2A
TEL. 386-81-03 1/833 B3231

ZAGINAŁ szczeniak
- 7 miesięcy - brązowy w białe plamy z krótko przyciętymi uszami; rasy AMSTAFF (podobny do boksera). Uczciwego znalazcę czeka **NAGRODA!**
Proszę o kontakt: 286-18-05, 281-52-39, 282-82-72. 511 B3435



Inżynier gazownik
Remonty instalacji gaz ★ CO ★ sanitarne tel. 28-66-103, 0601-39-00-32 1/869 B2795

PROŚBA O POMOC
Rada Stowarzyszenia Pomocy Dzieciom Chorym na Schorzenia Dróg Żółciowych i Wątroby „LIVER” w Krakowie zwraca się do wszystkich z gorącą prośbą o udzielenie pomocy finansowej pięciomiesięcznemu **DAMIANOWI BĘDKOWSKIEMU**, którego życie może uratować tylko przeszczep wątroby. Jest to jedyne, skuteczne leczenie jakie pozostało...
Ciężka, skomplikowana choroba (postępująca marskość wątroby, waga ciała poniżej 10 kg) Damiana wyklucza nadzieję na szybkie wykonanie zabiegu operacyjnego w Polsce. Aby żyć - dziecko musi wyjechać na leczenie do jednej z klinik zagranicznych.
Wzywamy wszystkich ludzi dobrej woli - pomóżcie w ratowaniu życia małego Damiana. Stowarzyszenie udostępni swoje konto bankowe. Można na nie dokonywać wpłat w złotych i dewizach: PeKaO S.A. - Grupa PeKaO S.A. O/Kraków
Nr 12401431 7007439 2700 401112 001 - „LIVER” (z dopiskiem Damian Będkowski).
Każdą wpłatę potwierdzamy. Darowizny dokonywane na rzecz stowarzyszenia „Liver” w Krakowie przez podatników do wysokości 15 procent ich dochodów pomniejszają podstawę opodatkowania od osób fizycznych. ogłoszenie bezpłatne

KREDYTY GOTÓWKOWE
do 3.000,- zł bez poręczycieli
do 4.000,- zł dla małżeństw bez poręczycieli
do 10.000,- zł - dwóch poręczycieli
Kredyty na wykup i remonty mieszkań, kredyty samochodowe okres spłaty do 3 lat
P.H.U. „GLOB”
Bytom, ul. Moniuszki 22, I p., pok. 23
Bytom-Stroszek, ul. Narutowicza 3c
Tel. 281-40-71, wew. 640 2/1569 B3001

CYKLINOWANIE - PHU „PERFEKT”
Tel. 281-38-10, 0601-44-23-71
Telefon komórkowy - GRATIS!!! 1/867 B3467

KREDYTY 3.500 zł BEZ ŻYRANTÓW
BYTOM-Stroszek
ul. Strzelców Bytomskich 268
0602-34-01-61
(niedaleko Banku Śląskiego, obok hurtowni papierosów) 5/247 B3421

Sprzedam Fiata 125p, silnik Poloneza, 5 biegów, rocznik 1986, przegląd do listopada 1999 r. Piekarska 9 m 5 - cena 800 zł. 2/1728 B3460

Wydzierżawię teren pod garaż blaszany w Bytomiu-Szombierkach 281-88-30, 286-15-55 po 20.00 1/939 B3461

Odnawianie zniszczonych wianien
Tel. 245-62-03, w godz. 9-13 2/1715 B3133

FIRMA ZATRUDNI:
● samodzielną księgową do pełnej księgowości komputerowej,
● kierownika budowy z uprawnieniami (może być na część etatu),
● murarzy, dekarzy-blacharzy,
● mechaników i kierowców samochodowych - emeryci mile widziani
P.T.H. „WOLTRA” Sp. z o.o.
Bytom-Miechowice, ul. Racjonalizatorów 15 b tel. 280-70-90 1/953 B3465

GRUZ, ZIEMIĘ Z WYKOPÓW - PRZYJMĘ
Tel. 0602-396-516 1/911 B3414

KASY FISKALNE NA RATY
BEZ PIERWSZEJ WPŁATY
TENSOR S.C. UL. KONARSKIEGO 1
TEL.: 282-82-58, 767-43-21 B3436

DRZWI
sprzedaż - montaż z montażem już od 360 zł
tel. 0602-78-10-09 1/948 B3459

Poszukuję ankieterów.
Tel. 0501-426-227, 0604-603-250 1/956 B3458

Zamienię mieszkanie komunalne, 102 m², komfortowe, CO, telefon centrum Bytomia na dwa mniejsze ze spłatą zadłużenia. TEL. 0604-16-19-18 2/1735 B3463

Zamienię M3, 50 m², 4-pokojowe, spółdzielcze, osiedle Przyjaźni, ul. Francuska - Tarnowskie Góry na równorzędne Miechowice, ul. Felińskiego, Nickla (czteropiętrowe) Tel. 384-63-30 wieczorem, 0602-234-215 2/1739 B3462

TANIE TŁUMACZENIA - ANGIELSKI
Tel. 581-449, 28-018-27 1/946 B3456

ODSTĄPIĘ LOKAL UŻYTKOWY O POWIERZCHNI OK. 80 m²
pod aptekę, punkt usługowy, biuro, bar piwny itp.
Nr tel. 281-44-97 1/941 B3457

Kupię działkę budowlaną Bytom, okolice. 0601-499-746, 286-78-47 2/1702 B3423

KASY FISKALNE ELZAB, APATOR REGIONALNY PRZEDSTAWICIEL HANDLOWY APATOR S.A. TORUŃ
Nowość: mała kasa K-102 Szkolenia dla dealerów
BYTOM, UL. REPTOWSKA 39b
TEL./FAX 283-14-14 1/902 B3410

Zaginęła papużka „Nimfa”. Nagroda. Tel. 282-12-66. 2/1752 B3455

Bytomskie Przedsiębiorstwo Komunalne Spółka z o.o. w Bytomiu
pl. T. Kościuszki 11
telefon: 282-95-57 fax: 281-99-61
REGON 270150701 NIP 626-000-28-26

Ogłasza przetarg nieograniczony pn.: „Remont odcinka oświetlenia ulicznego ul. Modrzewskiego w Bytomiu”
(5 szt. słupów oświetleniowych)

1. Termin realizacji zamówienia: do 27.08.1999 r.
2. Specyfikację istotnych warunków zamówienia można odebrać osobiście w Bytomskim Przedsiębiorstwie Komunalnym Sp. z o.o., 41-902 Bytom, pl. T. Kościuszki 11 pok. 204, lub za zaliczeniem pocztowym. Cena specyfikacji wynosi: 35 zł (trzydzieści pięć złotych)
3. Pracownikiem uprawnionym do kontaktów z oferentami jest: Bogdan Kwiecień tel. 281-80-79, 281-48-84, wew. 115, pokój 204 w godz. 7.00-15.00.
4. Ofertę należy złożyć w Bytomskim Przedsiębiorstwie Komunalnym Sp. z o.o. pl. T. Kościuszki 11, 41-902 Bytom, pokój 106 (kancelaria) w zamkniętej kopercie opisanej zgodnie z wymogami podanymi w specyfikacji istotnych warunków zamówienia.
5. Termin składania ofert upływa dnia 28.07.1999 r. o godzinie 9.00.
6. Otwarcie ofert nastąpi w Bytomskim Przedsiębiorstwie Komunalnym Sp. z o.o. pl. T. Kościuszki 11, 41-902 Bytom, pokój 312 w dniu 28.07.1999 r. o godzinie 10.00.
7. W przetargu mogą wziąć udział oferenci, którzy spełniają warunki zawarte w specyfikacji istotnych warunków zamówienia.
8. Postępowanie będzie prowadzone z zastosowaniem preferencji krajowych.

ZARZĄD MIASTA BYTOMIA

ogłasza przetarg ustny nieograniczony na
sprzedaż nieruchomości zabudowanych garażami
wraz z oddaniem gruntu w użytkowanie wieczyste na 40 lat,
położonych w Bytomiu przy ulicy Piłsudskiego 33 i 39

Zgodnie z planem zagospodarowania przestrzennego miasta, oferowane nieruchomości zlokalizowane są w strefie I, tj. śródmiejskiej.

UWAGI:

Lp.	Położenie	Oznaczenie działki wg ewidencji gruntów:	Księga Wie- czysta	Opis Nierucho- mości	Cena wywoławcza nieruchomości wynosi:	Wadium wynosi:	Minimalne postąpienie
1	ul. Piłsudskiego 33	działka nr 167/69 o pow. 57m ² właściciel Gmina Bytom	KW 7477 Działy III i IV księgi wolne są od wpisów (obciążeń). Księga wieczysta prowadzona w Sądzie Rejonowym w Bytomiu	Budynek jednokondygnacyjny w zabudowie szeregowej z kanałem. Ściany muruwane z cegły. Dach drewniany kryty papą. Brama drewniana. Brak instalacji. Zły stan techniczny. dach częściowo zerwany. Utrudniony dojazd do budynku.	5.043,00 zł w tym: - wartość budynku garażu 2.745,00 zł - wartość gruntu 2297 zł - koszt przygotowania do sprzedaży 1.500 zł	510 zł	60 zł
2	ul. Piłsudskiego 33	działka nr 165/69 o pow. 33 m ²	KW 7473 Działy III i IV księgi wolne są od wpisów (obciążeń). Księga wieczysta prowadzona w Sądzie Rejonowym w Bytomiu	Budynek jednokondygnacyjny w zabudowie szeregowej. Ściany muruwane z cegły. Dach betonowy, kryty papą. Brama drewniana. Brak instalacji. Stan techniczny słaby	5.322,00 zł w tym: - wartość budynku garażu 3.992,00 zł - wartość gruntu 1.330,00 zł - koszt przygotowania do sprzedaży 1.500 zł	540 zł	60 zł
3	ul. Piłsudskiego 39	działka nr 174/81 o pow. 23 m ²	KW 7488 Działy III i IV księgi wolne są od wpisów (obciążeń). Księga wieczysta prowadzona w Sądzie Rejonowym w Bytomiu	Budynek jednokondygnacyjny w zabudowie szeregowej z kanałem. Ściany muruwane z cegły. Dach drewniany, kryty papą. Brama drewniana. Brak instalacji. Stan techniczny słaby.	4.089,00 zł w tym: - wartość budynku garażu 3.162,00 zł - wartość gruntu 927,00 zł - koszt przygotowania do sprzedaży 1.500 zł	410 zł	50 zł
4	ul. Piłsudskiego 39	działka nr 177/61 o pow. 20 m ²	KW 7491 Działy III i IV księgi wolne są od wpisów (obciążeń). Księga wieczysta prowadzona w Sądzie Rejonowym w Bytomiu	Budynek jednokondygnacyjny w zabudowie szeregowej. Ściany muruwane z cegły. Dach drewniany, kryty papą. Brama drewniana. Brak instalacji. Stan techniczny słaby.	4.383,00 zł w tym: - wartość budynku garażu 3.577,00 zł - wartość gruntu 806,00 zł - koszt przygotowania do sprzedaży 1.500 zł	440 zł	50 zł

- Do wylicytowanej ceny sprzedaży każdej z ww. nieruchomości, w części dotyczącej budynku garażu zostanie doliczony podatek VAT w wysokości 22%.

- Wylicytowana cena budynku garażu, podatek VAT, pierwsza opłata z tytułu użytkowania wieczystego gruntu oraz koszty przygotowania do sprzedaży płatne są w całości przed zawarciem umowy notarialnej. Pierwsza opłata z tytułu użytkowania wieczystego gruntu wynosi 25% wylicytowanej ceny gruntu. Opłata roczna wynosi 5% wylicytowanej ceny gruntu i płatna jest przez cały okres użytkowania wieczystego, do dnia 31 marca każdego roku. Ustalona opłata może być aktualizowana na skutek zmiany wartości gruntu w okresach nie krótszych niż 1 rok.

Wadium dla każdej z ww. nieruchomości należy wpłacać w gotówce w kasie Urzędu Miejskiego, pok. 213, w terminie do 4 sierpnia br. do godz. 13.00.

Przetarg odbędzie się w dniu 10 sierpnia 1999 r. o godz. 10.00 w Urzędzie Miejskim w Bytomiu,
ul. Parkowa 2, sala nr 200

W przetargu mogą wziąć udział osoby fizyczne i prawne, które wpłacą wadium w wyznaczonym terminie i potwierdzą ten fakt okazaniem dowodu wpłaty. Pełnomocnicy osób fizycznych winni przedstawić notarialnie poświadczone pełnomocnictwo. Koszty zawarcia umowy notarialnej ponosi nabywca i płatne są w całości przed zawarciem umowy notarialnej.

Wadium wpłacone przez oferenta, który przetarg wygrał, zostanie zaliczone na poczet ceny nabycia. Osobom, które przetargu nie wygrały wadium zostanie zwrócone nie później niż przed upływem trzech dni od dnia rozstrzygnięcia przetargu.

Wadium ulega przepadkowi w razie uchylenia się uczestnika, który przetarg wygrał, od zawarcia umowy.

Informacje:

Wydział Geodezji i Gospodarki Nieruchomościami - pok. 327, tel. 281-20-51 wew. 327 - pok. 318, tel. 281-20-51 wew. 318

ŻYCIE BYTOMSKIE

tel. 281-06-79
tel./fax 281-44-15
e-mail: info@zycie.bytom.pl
41-902 Bytom
ul. Powstańców Warszawskich 15

Tygodnik lokalny ukazujący się w Bytomiu i Radzionkowie. Wydawca: Bytomska Spółdzielnia Pracy Dziennikarzy. Redaktor naczelny: Marcin Halaś. Zespół: Witold Branicki, Marta Ettmayer, Tomasz Nowak, Jacek Sonczowski. Numery telefonów: biuro reklam i ogłoszeń, sekretariat, redaktor naczelny - 281-06-79, biuro reklam i ogłoszeń - tel./fax - 281-44-15, dziennikarze - tel./fax. 281-26-63, księgowość - 281-30-16. Biuro reklam i ogłoszeń czynne od poniedziałku do czwartku w godz. 8-16, w piątek od 8-15. Za treść ogłoszeń redakcja nie odpowiada, materiałów nie zamówionych nie zwraca, zastrzegając sobie prawo do ich adiustacji i skrótów. Kompleksowa realizacja poligraficzna (fotokład, korekta, obsługa druku): Centrum Usług Drukarskich - H. Miler, 41-500 Chorzów, ul. Katowicka 107, tel./fax 2413-024. email: cud@lp.net.pl Druk: Druk-Press Kraków.

PRO INWEST Sp. z o.o.

Chorzów, ul. St. Batorego 48

oferuje do wynajęcia i sprzedaży

na terenie Bytomia, Chorzowa i Katowic:

- kamienice
- magazyny
- lokale użytkowe
- biura
- mieszkania

Korzystne warunki zakupu, wynajmu

możliwość sprzedaży ratalnej,

pomoc w aranżacji wnętrza

Szczegółowe informacje:

tel./fax 247-19-22

304 kr b3437

Naprawa pralek

automatycznych i półautomatycznych
oraz
zmywarek wszystkich typów
Tel. 281-56-84, 0501-171-350

Roboty ślusarskie

- ♦ kraty ♦ ploty ♦ furtki ♦
- ♦ bramy ♦ garażowe
- i inne konstrukcje stalowe
- Roboty blacharsko-dekarskie
- wymiana pokryć dachowych (papa, termo, blacha i inne)
- Zabudowa balkonów - SYSTEM GLASA
- wykonuje: S.C. „ANT-MAR”
- RATY**
- Bytom-Stroszek, ul. Łokietka 17
- tel. 286-54-76, 0602-451-571
- 0604-285-988

1/955 b3100

USŁUGI POGRZEBOWE

Małgorzata i Wiesław Łubkowscy

Bytom-Szombierki, ul. Witosa 1/3

Bytom, ul. Żeromskiego 4/2

tel./fax 280-81-08

tel. 281-69-06 czynny całą dobę

Sucha Góra, tel. 289-05-55, Szombierki, tel. 286-13-54

„HADES”



ZAKRES USŁUG:

przewóz zwłok na terenie kraju i zagranicą, trumny, obsługa pogrzebowa, zdjęcie pogrzebowe, krzyże, nekrologi, wieńce, kremacja zwłok.

DYSPONUJEMY CHŁODNIAMI
DO PRZECHOWYWANIA ZWŁOK

3/43 b126



DOM ŻAŁOBY - ZAKŁAD POGRZEBOWY

Ryszard Walicki

Bytom, ul. Piekarska 99

tel./fax 281-42-18 (czynny całą dobę)

<http://www.funeral.netpol.pl/index.html#start>

- załatwianie wszelkich formalności pogrzebowych zgodnie z życzeniem Klienta, łącznie z miejscem na cmentarzu komunalnym
- międzynarodowy przewóz zwłok
- eksportacja z mieszkań (całodobowo)
- nowoczesne chłodnie, kaplica pogrzebowa
- spoielenie zwłok
- kulturalna, godna obsługa
- eleganckie karawany
- klepsydry, nekrologi, tabliczki, krzyże, kwiaty, wieńce
- tanatopraksja (konserwacja ciała)
- sprzedaż pomników granitowych
- wykonywanie sekcji na zlecenie rodziny lub zakładu ubezpieczeniowego

1/507 b160

Hillsborough

Film o tragicznych wydarzeniach, jakie miały miejsce w 1989 roku na stadionie Hillsborough podczas meczu między drużynami Liverpoolu i Nottingham Forest. Zrealizowana z dokumentalną dokładnością historia trzech rodzin, których dzieci poniosły śmierć na piłkarskim stadionie, strątowane przez tłum rozhisteryzowanych kibiców. Scenariusz powstał na podstawie raportów policyjnych, zeznań naocznych świadków, wypowiedzi rodzin ofiar. Badając sprawę od samego początku i odkrywając nowe dowody, twórcy filmu usiłują odpowiedzieć na wciąż nurtujące pytanie: jak mogło dojść do tragedii? Odsłaniają zatrważające kulisy śledztwa. Przed półfinałami w piłce nożnej, które mają się odbyć na stadionie Hillsborough, kibiców ogamia prawdziwa gorączka. Zdobyte bilety wstępu graniczą z cudem. 19-letnia Sarah i jej młodsza o cztery lata siostra Vicki są zagorzałymi wielbicielkami drużyny Liverpoolu. Regularnie przyjeżdżają na mecze z Middlesex, gdzie mieszkają, ze swymi rodzicami Jenni i Trevorem Hicksami. Owego feralnego dnia zjawiają na stadionie Hillsborough bardzo wcześnie, by zająć miejsca. Gęstnieje tłum, gromadzi się coraz więcej kibiców. Wszyscy z niecierpliwością czekają na gwizdek sędziego. Nikt nie spodziewa się, że wkrótce dojdzie do tragedii, która pochłonie wiele ofiar, wśród nich są obie córki Hicksów...

HILLSBOROUGH, Dramat Wielka Brytania 1996, reż. Charles McDougall, wyk. Ricky Tomlinson, Rachel Davies, Scott Williams, Christopher Eccleston, Annabelle Apsion, Mark Womack, Tracey Wilkinson, Sarah Graham i inni

ŚRODA, TVP1, godz. 20.10

poniedziałek

19 lipca



7.00 Kapitan Sowa na tropie (8-ost.): Numer JB – 2968 – serial kryminalny 7.25 Stawka większa niż życie (16/18): Operacja 'Liść Dębu' – serial wojenny 8.20 Gielda 8.30 Wiadomości 8.40 Prognoza pogody 8.45 Bajki dla Jasia i innych dzieci – serial animowany 9.15 Wokoło natury – teleturniej dla dzieci 9.40 Bractwo przygody i zabawy – program dla dzieci 10.10 Pieciuro dzieci i coś (4/5) – film przygodowy, W. Bryt. 1991, reż. Marylyn Fox, wyk. Simon Godwin, Nicole Mowat, Charlie Richard, Tamzen Audas 10.40 Kryszak show, czyli kabaretok show 11.30 Smaki Ameryki (2): Kuchnia chińska – serial dokumentalny 12.00 Wiadomości 12.10 Agrobiznes – rolniczy program informacyjny 12.25 Klan (143,144,145) – telenowela 13.40 Kino letnie: Tajemnicza wielbicielek – komedia, USA 1985, reż. David Greenwalt, wyk. C. Thomas Howell, Lori Laughlin, Kelly Preston, Dee Wallace Stone 15.15 Polskie lato 15.30 Telexpress Junior – program dla młodzieży 15.40 Polskie lato 16.15 Moda na sukces (894) – telenowela 16.35 Polskie lato 17.00 Telexpress 17.20 Sekrety Weroniki (9) – serial komediowy 17.45 Polskie lato 18.00 Jaka to melodia? – quiz 18.25 Polskie lato 19.00 Wieczorynka: Zwierzaki – cudaki – serial animowany 19.30 Wiadomości, Sport i Prognoza pogody 20.10 Gliniarz z dżungli (43) – serial kryminalny 21.00 Gwiazdy Teatru TV w historii miłośnych:

Kobieta zawiedziona – sztuka Simone de Beauvoir, Polska 1994, reż. Andrzej Barański, wyk. Krystyna Janda, Krzysztof Kolberger, Anna Chodakowska, Magdalena Zawadzka 22.45 Zaproszenie do Teatru TV 22.50 W centrum uwagi – program informacyjno-publicystyczny 23.10 Wiadomości i Sport 23.30 Mistrzowie kina – Michelangelo Antonioni: Kronika pewnej miłości – dramat obyczajowy, Włochy 1950, reż. Michelangelo Antonioni, wyk. Massimo Girotti, Lucia Bose, Gino Rossi, Ferdinando Sarmi 1.05 Mistrzowie: Elżbieta Stefańska 1.25 Królowe gór: Poprad 1.40 Browary polskie: Browar w Elblągu 1.55 Zakończenie programu



7.30 Dziennik krajowy 7.50 Studio urody 8.00 Program lokalny 8.30 Co ludzie powiedzą? (21) – serial komediowy 9.05 Tajemnice Enigmy (4/8): Ocalili myśli – serial wojenny 10.00 Złota marzenia (12) – telenowela 10.55 Duety do meły – teleturniej 11.20 Studio sport: Motocyklowe MS – Grand Prix Niemiec na Sachsenringu 11.35 Szpital dziecięcy (6/13) – serial obyczajowy 12.30 Familiada – teleturniej 13.00 Panorama 13.20 Dziennik krajowy 13.40 Wyprawa 'Deep Blue' (11/13): Nurkując ku przyszłości – serial dokumentalny 14.10 XXII Festiwal Sztuki Cyrkowej w Monte Carlo (2) 15.10 McGregorie (37/65) – serial 16.00 Panorama 16.10 Piraci – teleturniej 16.35 Złotopolscy (40): Podejrzania – telenowela 17.05 Nasze miejsce – małe ojczyzny: Wychowanie regionalne – programy autorskie 17.30 Program lokalny 18.00 Panorama 18.10 Program lokalny 18.30 Va banque – teleturniej 19.00 Złotopolscy (41): Urlop – telenowela 19.30 Szaracie i Teodors – serial anim. 20.05 Kogel-mogel – komedia, Polska 1988, reż.

Francja 1997, reż. Josee Dayan, wyk. Richard Anconina, Anna Falchi 21.05 W centrum uwagi – program informacyjno-publicystyczny 21.25 Lato z dokumentem: Anatomia kataklizmów (4/6): Klęska pożarów – serial dokumentalny 22.15 Forum – program publicystyczny 23.00 Euroexpress 23.15 Wiadomości i Sport 23.30 Odlotowa dziewczyna – film SF, USA 1995, reż. Rachel Talalay, wyk. Lori Petty, Malcolm McDowell, Naomi Watts, Ice-T 1.10 Na skraju (2): Woda 1.30 Polskie stada i stadniny koni: Golejewko 1.55 Zakończenie programu



7.25 Sport telegram 7.30 Dziennik krajowy 7.50 Studio urody 8.00 Program lokalny 8.30 Co ludzie powiedzą? (22) – serial komediowy 9.05 Tajemnice Enigmy (5/8): Żółte kartki – serial wojenny 9.50 Złote marzenia (13) – telenowela 10.40 Truskawkowe studio – program dla dzieci 11.10 Nad jeziorem (3/7): Wypadek – serial 11.35 Saga rodzi Palisierów (11/26) – serial obyczajowy 12.30 Familiada – teleturniej 13.00 Panorama 13.20 Dziennik krajowy 13.40 Wyprawa 'Deep Blue' (12/13): Wspaniałe błoto – serial dokumentalny 14.10 Turniej satyryków – Zagrajmy w kabaret: Północ – Południe 15.10 McGregorie (38/65) – serial przygodowy 16.00 Panorama 16.10 Piraci – teleturniej 16.40 Złotopolscy (42): Wspólnicy – telenowela 17.10 W okolicie Stawicy 17.30 Program lokalny 18.00 Panorama 18.10 Program lokalny 18.30 Va banque – teleturniej 19.00 Złotopolscy (43): Choroba – telenowela 19.30 Szaracie i Teodors – serial animowany 20.00 Szansa na sukces: Czesław Niemen – program rozrywkowy 21.00 Z archiwum X (7/24) – serial sensacyjny 21.50 Dwójkomania 22.00 Panorama 22.30 Prognoza pogody 22.35 Sport telex-

serial animowany 19.30 Wiadomości, Sport i Prognoza pogody 20.10 Hillsborough – dramat obyczajowy, W. Bryt. 1996, reż. Charles McDougall, wyk. Ricky Tomlinson, Rachel Davies, Scott Williams, Christopher Eccleston 22.00 W centrum uwagi – program informacyjno-publicystyczny 22.15 Kronika kryminalna 22.40 Stachury miasto przeklecie – reportaż Nataszy Ziđłkowskiej 23.20 Wiadomości i Sport 23.40 W interesie publicznym – program publicystyczny 0.05 Moje własne Idaho – dramat obyczajowy, USA 1991, reż. Gus Van Sant, wyk. River Phoenix, Keanu Reeves, James Russo, William Richert 1.45 Pejzaże polskie Jerzego Wolffa 2.15 Zakończenie programu



7.25 Sport telegram 7.30 Dziennik krajowy 7.50 Studio urody 8.00 Program lokalny 8.30 Co ludzie powiedzą? (23) – serial komediowy 9.00 Transmisja z obrad Sejmu [w przerwie obrad ok. 13.00 Panorama] 14.55 Ferrari-geniusz i... 15.10 McGregorie (39/65) – serial przygodowy 16.00 Panorama 16.10 Piraci – teleturniej 16.40 Złotopolscy (44): Porwanie – telenowela 17.10 Europa jaka jest: Monte Casino – reportaż 17.30 Program lokalny 18.00 Panorama 18.10 Program lokalny 18.30 Jeden z dziesięciu – teleturniej 19.00 Złotopolscy (45): Sieć – telenowela 19.30 Lucky Luke (1/26) – film animowany, Francja 1982 20.00 Kocham kino: Kika – komedia, Hiszpania 1994, reż. Pedro Almodovar, wyk. Veronica Forque, Peter Coyote, Victoria Abril, Alex Casanovas 22.00 Panorama 22.30 Prognoza pogody 22.35 Sport telegram 22.40 Studio

Tombstone

Twórcy tego westernu sięgnęli do bestsellerowej biografii Wyatt Earpa, pióra Stuarta N. Lake'a, która już wcześniej była podstawą scenariuszy kilku filmów z „Miałem beprawia” Johna Forda na czele. Tombstone to nazwa miasteczka w Arizonie, gdzie doszło do znanego miłośnikom Dzikiego Zachodu konfrontacji między słynnym szeryfem Wyattem Earpem a terroryzującym tę miejscowość rodzinnym klanem bandytów Clantonów. Owa potyczka przeszła do historii jako „strzelanina w zagrodzie O.K.”. Żyjący w latach 1848-1929 Earp, wieloletni szeryf kilku miasteczek na Dzikim Zachodzie, zapisał się w dziejach Ameryki jako nieprzejednany obrońca prawa. W jego życiorysie jest jednak tyle niejasności, że badacze tamtych czasów odnoszą się do tej postaci z pewną rezerwą. Twierdzą, że we wczesnej młodości Earp był takim samym bandytą, jak ci, których potem w tak nieprzejednany sposób zwalczał, a może nawet płatnym mordercą? Może ktoś kiedyś to wyjaśni. Natomiast w westernie George'a P. Cosmatosa (autor takich np. filmów, jak „Rambo 2” czy „Kobra”) Earp jest już w wieku emerytalnym. Do Tombstone przyjeżdża z braćmi i ich żoną*, aby odpocząć od rewolwerowych pojedynków. Ale najwyraźniej nie jest mu pisane spokojne życie. Wkrótce musi sięgnąć po broń, by bronić Tombstone przed bandziorami. (I-k)

TOMBSTONE, film USA, 1993, reż. George P. Cosmatos, wyk.: Kurt Russell, Val Kilmer, Sam Elliott, Bill Paxton, Powers Boothe, Michael Biehn, Charlton Heston, Joanna Pacuła, Billy Zane

PIĄTEK, TVP 1, godz. 20.10



23.30 Prognoza pogody 23.35 Polityczne graffiti 23.50 13 Posterunek (13) – serial 0.20 Morderca jest wśród nas – dramat kryminalny, USA 1990, reż. Peter Levin, wyk. Jasmine Guy, Dwight Schultz, Anna Maria Horsford, Mykel T. Williamson 2.00 Muzyka na BIS

Bruce Seth Green, wyk. Richard Jordan, Lisa Ellbacher, Gerry Bamman, Julie Carmen 2.05 Muzyka na BIS



7.00 Srebrny koń (7/13) – serial anim. 7.25 Miś Mieszko i przyjaciele (24/30) – serial anim. 7.30 Kapitan Sen (9/26) – serial anim. 8.35 Marimar (135/138) – telenowela 9.00 Serce Klary (87/123) – telenowela 9.25 Wakacyjny kłask – program dla dzieci 9.40 Obszary Niemiec (17/52) – serial dokumentalny 10.05 Justyna Steczkowska – koncert 11.05 Tajniki niemieckiego tenisa (15/26) – serial dokumentalny 11.20 Telewizyjna szkoła piłkarska (8/13) – magazyn sportowy 11.35 Magazyn sportowy 11.50 Dzieci natury (3/4) – serial dokumentalny 12.35 Kraina Indygo (4/16) – serial przyg. 13.25 Jestem: Andrzej Zieliński – program rozrywk. 14.15 Warszynik (17/57) – serial dokumentalny 14.05 Coronation Street (116/130) – telenowela 15.05 Drużyna marzeń (36/64) – serial dla młodzieży 15.30 Studio wakacyjne 15.35 Hulajogą – program dla dzieci 16.05 Studio wakacyjne 16.15 Zbliżenia 16.30 Studio wakacyjne 16.40 Co słychać w muzyce 17.00 Miniatury muzyczne 17.15 Studio wakacyjne 17.30 Natura – magazyn ekologiczny 17.50 Telezakupy – terapia magnetyczna 18.00 Panorama 18.10 Aktualności – program informacyjny 18.25 Wiadomości sportowe 18.30 Studio wakacyjne 18.35 Magazyn reporterów Telewizji Katowice 18.55 Studio wakacyjne 19.05 Marimar (135/138) – telenowela 19.30 Serce Klary (87/123) – telenowela 20.00 Komenda Policji (4/10) – serial obycz. 20.50 Bombowa zabawa – reportaż 21.00 To jest temat – reportaż 21.15 Sport na luzie – program sportowy 21.30 Aktualności – program informacyjny 21.40



7.00 Podróż z małą gwiazdką – serial anim. 7.25 Miś Mieszko i przyjaciele (25/30) – serial anim. 7.35 Był sobie Kosmos (10/26) – serial anim. 8.35 Marimar (136/138) – telenowela 9.00 Serce Klary (88/123) – telenowela 9.25 Czy wiecie, że... (51/52) – serial dokumentalny 9.30 Polskie stada i stadniny koni – felieton 10.00 Zwierzaki – film przyr. 10.10 Spice Girls – co za dużo... to niezdrowo – film dokumentalny 10.55 Opoiewieci batyckie (4/10) – magazyn 11.20 Od Apolla do gwiazd – film dokumentalny 12.20 Komenda Policji (4/10) – serial obycz. 13.10 Maryla Rodowicz: Trzymaj się swoich chmur – program rozrywk. 14.15 Warszynik (18/57) – serial dokumentalny 14.40 Coronation Street (117/130) – telenowela 15.05 Drużyna marzeń (37/64) – serial dla młodzieży 15.30 Studio wakacyjne 15.35 Hulajogą – program dla dzieci 16.05 W cztery światła strony – program Krzysztofa Smereki 16.20 Zbliżenia 16.35 Flesz – Aktualności 16.40 Muzyczne pejzaże 17.05 Dlaczego? – program dla dzieci 17.15 Studio wakacyjne 17.30 Magazyn beskidzki – program redakcji bielskiej 17.50 Portrety miast i firm 18.00 Panorama 18.10 Aktualności – program informacyjny 18.25 Wiadomości sportowe 18.30 Studio wakacyjne 19.05 Marimar (136/138) – telenowela 19.30 Serce Klary (88/123) – telenowela 20.00 Królowa Bona (4/12) – serial historyczny 20.55 Ludzie, którzy zmienili bieg historii – serial dokumentalny 21.00 To jest temat – reportaż 21.15 Bywaj zdrów – program poradnikowy 21.30 Aktualności – program informacyjny 21.40 Wiadomości sportowe 21.45

tvn

6.45 Maraton uśmiechu – liga dowcipów – program rozrywkowy 7.15 Latarnia Solusia (10) – serial animowany 7.45 Pinokio (23) – serial animowany 8.10 Kucyki i przyjaciele (69) – serial animowany 8.35 Kleszcz (15) – serial animowany 9.00 Szkoła złamanych serc (151) – serial dla młodzieży 9.30 W naszym kręgu (41) – serial dla młodzieży 10.00 Paulina (90) – serial obyczajowy 10.50 Maria De Nadie (64) – telenowela 11.40 Cristina (15) – serial obyczajowy 12.30 Mike Hammer (16) – serial kryminalny 13.20 Teleskop 13.45 Latarnia Solusia (10) – serial animowany 14.10 Pinokio (23) – serial anim. 14.35 Kucyki i przyjaciele (69) – serial anim. 15.00 Kleszcz (15) – serial anim. 15.25 Szalony świat (5) – serial dla młodzieży 15.55 Pepsi Chart – program muzyczny 16.25 Rozwiniąć skrzydła (122) – telenowela 17.15 TVN Fakty Regionalne 17.30 Kręć z nami – program rozrywkowy 18.00 Paulina (91) – serial 18.55 Pogoda 19.00 TVN Fakty 19.25 Sport 19.30 Cristina (16) – serial 20.25 Pogoda 20.30 Zwolnienie warunków – film sensacyjny, USA 1978, reż. Ulu Grosbard, wyk. Dustin Hoffman, Theresa Russell, Gary Busey, Harry Dean Stanton 22.35 Fakty, ludzie, pieniądze – Home&Market – magazyn 23.05 Fakty 23.12 Pogoda 23.15 Jedwabne pończoszki (11) – serial 0.10 Studio tramwaj 0.40 Pani Komisarz (13) – serial 1.35 Granie na zawołanie 3.35 Granie na ekranie

Wiadomości sportowe 21.45 Złote i nieznane 22.00 Dom wariatów – dramat obycz., Polska 1984, reż. Marek Koterski, wyk. Tadeusz Łomnicki, Marek Kondrat, Anna Nehrebecka, Leszek Teleszyński 23.35 Siostry (43/46) – serial

tvn

6.45 Pepsi Chart – program muzyczny 7.15 Latarnia Solusia (11) – serial animowany 7.45 Pinokio (24) – serial animowany 8.10 Kucyki i przyjaciele (70) – serial animowany 8.35 Kleszcz (16) – serial animowany 9.00 Szkoła złamanych serc (152) – serial dla młodzieży 9.30 W naszym kręgu (42) – serial dla młodzieży 10.00 Paulina (91) – serial obyczajowy 10.50 Maria De Nadie (65) – telenowela 11.40 Cristina (16) – serial obyczajowy 12.30 Mike Hammer (17) – serial kryminalny 13.20 Teleskop 13.45 Latarnia Solusia (11) – serial animowany 14.10 Pinokio (24) – serial animowany 14.35 Kucyki i przyjaciele (70) – serial animowany 15.00 Kleszcz (16) – serial animowany 15.25 Zostań gwiazdą – program rozrywkowy 15.25 Rozwiniąć skrzydła (123) – telenowela 17.15 TVN Fakty Regionalne 17.30 Nie do wiary – opowieści niesamowite 18.00 Paulina (92) – serial obyczajowy 18.55 Pogoda 19.00 TVN Fakty 19.25 Sport 19.30 Cristina (17) – serial obyczajowy 20.25 Pogoda 20.30 Białe noce – film obyczajowy, USA 1985, reż. Taylor Hackford, wyk. Mikhail Baryshnikov, Gregory Hines, Geraldine Page, Jerzy Skolimowski 23.20 TVN Fakty 23.07 Pogoda 23.10 Jedwabne pończoszki (12) – serial obyczajowy 0.05 Studio tramwaj – program rozrywkowy 0.35 Pani Komisarz (14) – serial sensacyjny 1.30 Granie na zawołanie – program rozrywkowy 3.30 Granie na ekranie – program rozrywkowy

Złote i nieznane 22.00 Czas to pieniądz – film obycz., Francja 1994, reż. Paolo Barzman, wyk. Max von Sydow, Charlotte Rampling, Francois Montagut, Martin Landau 23.30 Twórcy naszej tradycji – film dok.

tvn

6.45 Kręć z nami – program rozrywkowy 7.15 Latarnia Solusia (12) – serial animowany 7.45 Pinokio (25) – serial animowany 8.10 Kucyki i przyjaciele (71) – serial animowany 8.35 Kleszcz (17) – serial animowany 9.00 Szkoła złamanych serc (153) – serial dla młodzieży 9.30 W naszym kręgu (43) – serial dla młodzieży 10.00 Paulina (92) – serial obyczajowy 10.50 Maria De Nadie (66) – telenowela 11.40 Cristina (17) – serial obyczajowy 12.30 Mike Hammer (18) – serial kryminalny 13.20 Teleskop 13.45 Latarnia Solusia (12) – serial animowany 14.10 Pinokio (25) – serial animowany 14.35 Kucyki i przyjaciele (71) – serial animowany 15.00 Kleszcz (17) – serial animowany 15.25 Wszystko albo nic – teleturniej 16.25 Rozwiniąć skrzydła (124) – telenowela 17.15 TVN Fakty Regionalne 17.30 Ibisekcia – talk show 18.00 Paulina (93) – serial obyczajowy 18.55 Pogoda 19.00 TVN Fakty 19.25 Sport 19.30 Cristina (18) – serial obyczajowy 20.25 Pogoda 20.30 Przez piekło do zwycięstwa – film wojenny, Włochy/Francja 1979, reż. Umberto Lenzi, wyk. George Peppard, George Hamilton, Horst Buchholz, Anne Duperey 22.25 Telewizjer – magazyn sensacji i rozrywk. 22.55 TVN Fakty 23.02 Pogoda 23.05 Jedwabne pończoszki (13) – serial obyczajowy 0.00 Studio tramwaj – program rozrywkowy 0.30 Pani Komisarz (15) – serial sensacyjny 1.20 Granie na zawołanie

czwartek

22 lipca



6.55 Życie na gorąco (1/9): Budapeszt – serial sensacyjny 8.20 Giełda 8.30 Wiadomości 8.40 Prognoza pogody 8.45 Biblioteka rodzinna – serial animowany 9.30 Traperskie lato – program dla dzieci 9.45 A ja jestem: Struś – program dla dzieci 10.05 Wow (12/13): Weekend na wzgórzach – serial dla dzieci 10.40 Flirty z figlami 11.25 Zwierzęta świata: Bagna Musiara – ostoja dzikiej przyrody – film dokumentalny, RPA 12.00 Wiadomości 12.10 Agrobiznes – rolniczy magazyn informacyjny 12.20 Klan (152,153,154) – telenowela 13.35 Kino letnie: To się da zrobić, przyjaciele! – western, Włochy 1972, reż. Maurizio Lucidi, wyk. Bud Spencer, Jack Palance, Francisco Rabal, Dany Saval 15.20 Polskie lato 15.30 Telexpress Junior – program dla młodzieży 15.40 Polskie lato 16.15 Moda na sukces (897) – telenowela 16.35 Polskie lato 17.00 Telexpress 17.10 Sekrety Weroniki (12) – serial komediowy 17.45 Polskie lato 18.00 Jaka to melodia? – quiz 18.25 Polskie lato 18.30 Credo – magazyn katolicki 19.00 Wieczorynka: Przygody kota Filemona, Bajki Misia i Margolci – serial animowane 19.15 Jutro weekend – magazyn 19.30 Wiadomości, Sport i Prognoza pogody 20.10 Viper (6) – serial kryminalny

piątek

23 lipca



7.00 Życie na gorąco (2/9): Saloniki – serial sensacyjny 8.20 Giełda 8.30 Wiadomości 8.40 Prognoza pogody 8.45 Przygody Misia Paddingtona – serial animowany 9.10 Lato z Kafelką – program dla dzieci 9.30 Duże oko: Nad strumieniem – program dla dzieci 9.35 Konin '99 – XX Międzynarodowy Dziecięcy Festiwal Piosenki i Tańca (1) 10.05 Wow (13-ost.): Myśliwy zabójca – serial dla dzieci 10.35 Winda nr 3 – program rozrywkowy 11.25 Pan Bielec – film dokumentalny 11.45 Żart niech się żartem odścisła 12.00 Wiadomości 12.10 Agrobiznes – rolniczy program informacyjny 12.20 Klan (155,156,157) – telenowela 13.40 Kino letnie: Weterani soul (2-ost.) – film muzyczny, W. Bryt. 1996, reż. Sandy Johnson, wyk. Ian McShane, Isaac Hayes, Margi Clarke, Antonio Fargas 14.50 Polskie lato 15.30 Telexpress Junior – program dla młodzieży 15.40 Polskie lato 16.15 Moda na sukces (898) – telenowela 16.35 Polskie lato 17.00 Telexpress 17.20 Sekrety Weroniki (13) – serial komediowy 17.45 Polskie lato 18.15 Randka w ciemno – zabawa quizowa 19.00 Wieczorynka: Śmurfy – serial animowany 19.30 Wiadomości, Sport i Prognoza pogody 20.10 Tombstone – western, USA 1993, reż. George P. Cosmatos, wyk. Kurt Russell, Val Kilmer, Michael Biehn, Joanna Pacuła 22.20 W centrum

sobota

24 lipca



7.00 Samo życie – reportaż 7.15 Agrolinia – program rolniczy 7.45 Wszystko o działce i ogrodzie 8.10 Współcześni wojownicy: Kosmiczni szpiegowie – film dokumentalny, USA 8.30 Wiadomości 8.40 Prognoza pogody 8.45 Wakacje z Ziarnem 9.10 Wakacyjne 5-10-15 10.00 Walt Disney przedstawia: Timon i Pumba – serial animowany 10.20 Walt Disney przedstawia: Kochanie, zmniejszylem dzieciaki – serial 11.10 Tata, a Marcin powiedział...! Mądrąla – przypowieść satyryczna w formie dialogu ojca z synem 11.20 Spotkanie końca wieku 11.40 NATO bez ograniczeń 12.00 Wiadomości 12.10 Rynek – magazyn gospodarczy 12.30 Z kamerą wśród zwierząt: Ogród zoologiczny w Berlinie – magazyn przyrodniczy 12.55 Bądź gotowy dziś do drogi: Włochy – teleturniej 13.25 Kronika Filmowa – magazyn filmowy 13.50 Rodzina Straussów (5,6,8): Józef, Hetti – serial biograficzny 15.45 Ala-RM – program publicystyczny 16.10 To jest telewizja 16.30 Wszyscy kochają Raymonda (57) – serial komediowy 17.00 Telexpress 17.20 O co chodzi? – teleturniej 17.45 Auto-mix – magazyn motoryzacyjny 18.05 Belle Epoque (1/6) – serial obyczajowy, Francja/Kanada/Włochy/W. Bryt. 1995, reż. Gavin Miller 19.00 Wieczorynka: Mapekietka 19.30 Wiadomości i Sport 19.55 Prognoza pogody 20.05 Poddąć się – komedia obyczajowa, USA 1987, reż. Jerry Belson, wyk. Sally Field, Michael Caine, Steve Guttenberg 21.45 Opole na bis 23.00 Sportowa sobota i Grand Prix Polski w kolarstwie górskim 23.30

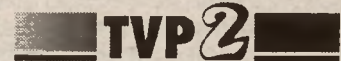
niedziela

25 lipca



7.00 Polskie stada i stadniny koni: Jarosławka – felieton 7.30 Notowania 8.00 Poranek filmowy 8.20 Teleranek na wakacjach 8.50 Kiedy słońce traci blask (2/6): Michał – serial obyczajowy 9.45 Wiadomości naukowe 10.00 Uskrzydłony – film obyczajowy, USA 1993, reż. Rob Bowman, wyk. Shane McDermott, Seth Green, Brittney Powell, Chris Conrad 11.30 Róg Wojskiego – magazyn 12.10 Anioł Pański – transmisja z Watykanu 12.15 Cząsy – katolicki magazyn informacyjny 12.25 Ludzki świat 12.45 Tańce polskie: Tańce Górali Żywieckich 13.00 Wiadomości 13.10 Tydzień 13.45 Od przedszkola do Opola: Kabaret OT.TO 14.30 Przygody Sindbada (28) – serial przygodowy 15.20 Studio sport: Finał Grand Prix Polski w kolarstwie górskim 15.50 Wideo Party 16.05 Wokół Pacyfiku z Michałem Palinem – serial dokumentalny 17.00 Telexpress 17.20 Śmiechu warte – program rozrywkowy 17.50 Dziennik Telewizyjny – program satyryczny Jacka Fedorowicza 18.05 Słoneczny patrol (3) – serial przygodowy 19.00 Wieczorynka: I pies i wydra – serial animowany 19.30 Wiadomości, Sport 19.55 Prognoza pogody 20.05 Statek miłości (9) – serial komediowy 21.00 Zwyczajni – niezwykli – widowisko publicystyczne 21.40 Moc – magazyn motoryzacyjny 22.00 Sportowa niedziela i Grand Prix Polski w kolarstwie górskim 22.40 Operacja 'Piorun' – film

21.00 W centrum uwagi – program informacyjno-publicystyczny 21.20 Sprawa dla reportera 21.55 Hity Czasu na dokument: Marzenia i śmierć – film dokumentalny 22.15 Tygodnik polityczny Jedynki 23.00 Wiadomości i Sport 23.20 Gorąco polecam: Inne glosy, inne ściany – dramat obyczajowy, USA 1995, reż. David Rocksavage, wyk. Lathaire Bluteau, Aubrey Dollar, Anna Thompson, David Speck 0.50 ABC brydża 1.00 Tajemnice Rosji (1): Nowa Ziemia – archipelag strachu – serial dokumentalny



7.25 Sport telegram 7.30 Dziennik krajowy 7.50 Studio urody 8.00 Program lokalny 8.30 Co ludzie powiedzą? (24) – serial komediowy 9.00 Transmisja z obrad Sejmu [w przerwie obrad ok. 13.00 Panorama] 14.55 Gwiazdy i ich dzieci – pokaz mody 15.10 McGregorie (40/65) – serial przygodowy 16.00 Panorama 16.10 Piraci – teleturniej 16.40 Złotopolscy (46): Pułapka – telenowela 17.10 Magazyn ekumeniczny 17.30 Program lokalny 18.00 Panorama 18.10 Program lokalny 18.30 Jeden z dziesięciu – teleturniej 19.00 Złotopolscy (47): Tajlandia – telenowela 19.30 Lucky Luke (2/26) – film animowany, Francja 1982 20.00 Shake, Rattle and Rock – film muzyczny, USA 1994, reż. Allan Arkush, wyk. Howie Mandel, Max Perlich, Renee Zellweger, Patricia Childress 21.30 Auto – magazyn motoryzacyjny 21.50 Dwójkomania 22.00 Panorama 22.25 Prognoza pogody 22.35 Sport telegram 22.40 997 – magazyn kryminalny 23.15 Kan-

uwagi – program informacyjno-publicystyczny 22.40 MdM – program rozrywkowy 23.05 Wiadomości i Sport 23.20 Nocne rozmowy – program publicyst. 0.15 Powstrzymać mordercę (2-ost.) – film sensacyjny, W. Bryt./USA/Kanada 1995, reż. Lawrence Gordon Clark, wyk. Rob Lowe, Kenneth Cranham, Deborah Moore, Hannes Jaenicke 1.50 Zakończenie programu



7.25 Sport telegram 7.30 Dziennik krajowy 7.50 Studio urody 8.00 Program lokalny 8.30 Co ludzie powiedzą? (25) – serial komediowy 9.00 Transmisja z obrad Sejmu [w przerwie obrad ok. 13.00 Panorama] 15.10 McGregorie (41/65) – serial przygodowy 16.00 Panorama 16.10 Z Dwójką dookoła Świata: Żulisi zapraszają – reportaż 16.40 Złotopolscy (48): Rocznicza – telenowela 17.10 Kulturalne lato Dwójki 17.30 Program lokalny 18.00 Panorama 18.10 Program lokalny 18.30 Jeden z dziesięciu – teleturniej 19.00 Złotopolscy (49): Towarzyskie nieporozumienia – telenowela 19.30 Lucky Luke (3/26) – film animowany, Francja 1982 20.00 Dańca marzenia na zamówienia (3) 21.00 Gra o przetrwanie (4/13) – serial SF 21.50 Dwójkomania 22.00 Panorama 22.25 Prognoza pogody 22.35 Sport telegram 22.45 Psychopata – thriller, USA 1995, reż. Jon Amiel, wyk. Sigourney Weaver, Holly Hunter, Dermot Mulrooney, William McNamara 0.50 Portishead w Nowym Jorku – koncert 2.05 Kłopoty z tatuażem (3/13) – serial komediowy 2.25 Zakończenie programu

Włom – dramat sensacyjny, USA/Kanada 1995, reż. Charles Wilkinson, wyk. Michael Biehn, Matt Craven, Leilani Sarelle Ferrer, Miguel Sandoval 1.00 Studio sport: Euroliga mężczyzn w siatkówce – mecz Polska – Grecja 2.00 Pieśń chwały – dramat obyczajowy, W. Bryt. 1960, reż. Ronald Neame, wyk. Alec Guinness, John Mills, Dennis Price, Gordon Jackson 3.45 Kobiety nad przepaściami – film obyczajowy, Polska 1938, reż. Michał Waszyński, wyk. Maria Bogda, Nora Ney, Jadwiga Andrzejska



6.55 Śladami Ogniem i mieczem (2/3) – program dokumentalny 7.25 Sport telegram 7.30 Tacy sami – magazyn ludzi niepełnosprawnych 8.00 Sandokan (16/26) – serial animowany 8.30 Program lokalny 9.30 Powitanie 9.35 Życie obok nas: Przede wszystkim natura: Dzik – król leśnych ostępów – film dokumentalny, USA 1998 10.05 Bogusław Kaczyński zaprasza: Muzyczne spotkania ze znakiem zapytania 11.00 Podróż w czasie i przestrzeni: Wyprawa z National Geographic: Podróż nad zapomnianą rzekę – film dokumentalny, USA 1990 12.00 Kino bez rodziców: Spotkanie z Hanna Barbera – serial animowane 12.30 Kino bez rodziców: Cudowne lata (86): Bohater – serial obyczajowy 13.00 Balyskangel (29): Przypychanki – serial obyczajowy 13.50 IX Międzynarodowe Polskie Lato z Folklorem – Włódawa '99 – reportaż 14.20 W 80 dań dookoła świata z Robertem Makłowiczem: Dolina pięciu smaków 14.50 Bogusław Kaczyński zaprasza: Muzyczne spotkania ze znakiem zapytania – rozwiązanie zagadek 15.00 Familiada – teleturniej 15.30 Złotopolscy (50) – telenowela 16.00 Nie ma kabaretu bez pistoletu – program rozrywkowy 17.00 Artyści dzieciom 18.00 Panorama 18.10 Program lokalny 18.35 Jas Fasola (2) – serial komediowy 19.05 Złotopolscy (51) – teleno-

sensacyjny, W. Bryt. 1965, reż. Terence Young, wyk. Sean Connery, Claudine Auger, Adolfo Celi, Luciana Paluzzi 0.45 Archiwum gwiazd: Kameralny śmiech i innym – Beethoven raz jeszcze 1.10 Była kiedyś Mezipotamia – film dokumentalny, Francja 1998 2.00 Zakończenie programu

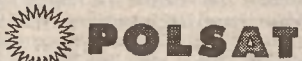


7.05 Echa tygodnia 7.40 Statek miłości (9) – serial komediowy 8.25 Słowo na niedzielę 8.30 Program lokalny 9.00 Powitanie 9.35 Program katolicki 10.00 Ulica Sezamkowa – program dla dzieci 10.30 Bezpieczne wakacje – turniej motoryzacyjny dla młodzieży 11.00 Retrofama 11.20 Semper Fidelis – film dokumentalny Aliny Czerniakowskiej 12.00 Perły z lamusa – koniec wieku: Listy z pola bitwy – film obyczajowy, USA 1938, reż. H.C. Potter, wyk. James Stewart, Margaret Sullivan, Walter Pidgeon, Hattie McDaniel 13.35 Studio sport: Puchar Konfederacji – mecz Nowa Zelandia – USA 14.30 30 ton! Lista, lista – lista przebojów 15.00 Familiada – teleturniej 15.35 Złotopolscy (52): Wizyty – telenowela 16.05 To była blondynka – wielki koncert wspomnień w ramach Festiwalu FAMA '99 17.05 Nasz Charlie (5/33): Urodziny – serial obyczajowy 18.00 Panorama 18.10 Program lokalny 18.35 Jas Fasola (3): Straszne kłopoty z Jassem Fasolą – serial komediowy 19.05 7 dni świat 19.30 Gol – magazyn piłkarski 20.00 Najlepsi z najlepszych – koncert laureatów FAMA '99 21.00 Nowojorscy gliniarze (88) – serial sensacyjny 21.50 Dwójkomania 22.00 Panorama 22.25 Prognoza pogody 22.30 Audiotele – rozwiązanie konkursu 22.40 Studio Teatralne Dwójki: Niecierpliwość zmysłów – sztuka teatralna

celaria adwokacka (2) – serial obyczajowy 0.05 Okna: Nalóg – program publicystyczny 0.45 Światowa piłka – magazyn piłkarski



6.00 Piosenka na życzenie 7.00 Wakacyjna muzyka na dzień dobry 7.35 Lato z nami 7.45 Polityczne graffiti 8.00 Czarodziejka z Księżyca (63) – serial animowany 8.30 Dziedziczna nienawiść (100) – telenowela 9.30 Żar młodości (752) – telenowela 10.30 Przyjaciele (26) – serial komediowy 11.00 Renegat (37) – serial sensacyjny 12.00 T. J. Hooker (6) – serial sensacyjny 13.00 Disco Polo Live 14.00 Po prostu miłość (37) – telenowela 15.00 Życie jak poker (38) – telenowela 15.30 Johnny Bravo (2) – serial animowany 16.00 Informacje 16.15 Skrzydła (144) – serial komediowy 16.45 Webster (132) – serial komediowy 17.15 Allo, Allo (61) – serial komediowy 17.50 Renegat (38) – serial sensacyjny 18.45 Informacje 18.55 Prognoza pogody 19.00 Po prostu miłość (38) – telenowela 20.00 Pani i pan Smith (12/13) – serial komediowy 20.50 Losowanie LOTTO i Szczęśliwego Numerka 21.00 24 powody do zemsty – film sensacyjny, USA 1981, reż. Patrick D. Donahue, wyk. Cameron Mitchell, Jean Glaude, Jeff Risk 22.35 Wyniki losowania LOTTO 22.40 Informacje i biznes informacja 22.55 Prognoza pogody 23.00 Polityczne graffiti 23.15 13 Posterunek (14) – serial komediowy 23.50 Polowanie na Rosemary – horror, USA 1981, reż. Joseph Zito, wyk. Vicki Dawson, Christopher Goutman, Cindy Weintroub, Farley Granger 1.25 Muzyka na BIS



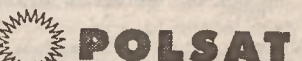
6.00 Piosenka na życzenie 7.00 Wakacyjna muzyka na dzień dobry 7.35 Lato z nami 7.45 Polityczne graffiti 8.00 Zwierzęta z Zielonego Lasu (29) – serial animowany 8.30 Dziedziczna nienawiść (101) – telenowela 9.30 Żar młodości (753) – telenowela 10.25 Allo, Allo (61) – serial komediowy 11.00 Renegat (38) – serial sensacyjny 12.00 T. J. Hooker (7) – serial sensacyjny 13.00 Rekin kart – teleturniej 13.30 Z pianką czy bez (4) – serial komediowy 14.00 Po prostu miłość (38) – telenowela 15.00 Życie jak poker (39) – telenowela 15.30 Przygody Braci Mario (9) – serial animowany 16.00 Informacje 16.15 Skrzydła (145) – serial komediowy 16.45 Roseanne (121) – serial komediowy 17.15 Przyjaciele (27) – serial komediowy 17.50 Renegat (39) – serial sensacyjny 18.45 Informacje 18.55 Prognoza pogody 19.00 Po prostu miłość (39) – telenowela 20.00 13 Posterunek (14) – serial komediowy 20.35 Marsjanie do domu – komedia SF, USA 1989, reż. David Odell, wyk. Randy Quaid, Margaret Colin, Barry Sobel, Vic Dunpol 20.50 Losowanie LOTTO (w przerwie filmu) 22.15 Real TV: Z życia wzięte (10) – cykl reportaży, USA 1996-98, wyk. John Daly, Johan Johnson, Michael Brownles, Sibila Vargas 22.45 Ogłoszenie wyników LOTTO 22.50 Informacje 23.05 Prognoza pogody 23.10 Biznes tydzień 23.25 Polityczne graffiti 0.50 Komisarz Rex (56) – serial kryminalny 0.35 Prawnik z Manhattanu (21/22) – serial obyczajowy 1.30 Dziewczyna z kalendarza – film erotyczny, USA 1998 2.35 Muzyka na BIS 4.35 Pożegnanie

wela 19.35 Lucky Luke (4/26) – film animowany, 20.05 III Festiwal Romów – Ciechocinek '99 21.25 Projekt X (13): Spadochrony 21.50 Słowo na niedzielę 22.00 Panorama 22.25 Prognoza pogody 22.35 Najładziec – film SF, USA 1995, reż. Mark H. Baker, wyk. Cotter Smith, Deirdre O'Connell, Robert Wisdom, Ryan Phillippe 0.10 Cygańska noc – III Festiwal Romów – Ciechocinek '99 1.05 Studio sport: Puchar Konfederacji – mecz Brazylia – Niemcy



6.00 Disco Relax 7.00 Link Journal – magazyn mody 7.30 W drodze – magazyn redakcji programów religijnych 8.00 Rupert (20) – serial animowany 8.25 Kapitana Power (11) – serial SF 8.50 Kalambury – teleturniej dla dzieci 9.20 Talent za talent – teleturniej dla młodzieży 9.50 Owocnośna lista przebojów – program muzyczny 10.00 Strażnik Teksasu – serial sensacyjny 11.00 Kłątwa o północy – film fantastyczny, USA 1981, reż. Rod Holcomb, wyk. Melissa Sue Anderson, Mary Beth McDonough, Patrick Cassidy, Marlon Ross 12.45 Zabójcy – film kryminalny, USA 1964, reż. Don Siegel, wyk. Lee Marvin, John Cassavetes, Angie Dickinson, Ronald Reagan 14.30 Z pianką czy bez (4) – telenowela 15.00 Gospodarz – teleturniej 15.30 Link Journal – magazyn mody 16.00 Informacje 16.10 Zepster Sport Magazyn 16.20 Powrót Supermana (5) – serial przygodowy 17.15 Na wschód od Eden (2) – serial obyczajowy 18.10 Herkules – serial przygodowy 19.05 Disco Polo Live 20.00 Idź na całość – show z nagrodami 20.50 Losowanie LOTTO i Szczęśliwego Numerka 21.00 Extralarge (5) – serial sensacyjny 21.55 Złoty statek 2 – dramat sensacyjny, USA 1982, reż. Michael Winner, wyk. Charles Bronson, Jill Ireland, Anthony Franciosa, Larry Fishbourne 23.40 Klub 'Udana Randka'

w dwóch częściach, Polska 1995, reż. Romuald Szejdl, cz. 1 Noc i chwila wyk. Maria Pakulnis, Bogusław Linda; cz. 2 Gry matematyczne wyk. Adrianna Biedrzyńska, Cezary Pazura 23.55 Pieniądze – wielki koncert w ramach festiwalu FAMA '99 0.45 Zakończenie programu



6.00 Disco Polo Live 7.00 Twój lekarz – magazyn medyczny 7.15 Wystarczy chcieć 7.30 Jesteśmy – magazyn redakcji programów katolickich 8.00 Rupert (21) – serial animowany 8.30 Kapitana Power (12) – serial fantastyczny 9.00 Kalambury – teleturniej dla dzieci 9.30 Rekin kart – teleturniej 10.00 Disco Relax 11.05 Oni, Ona i pizzeria (21) – serial komediowy 11.30 Ach, śpij kochanie (7) – serial komediowy 12.00 Wszystko za hit (3/13) – serial komediowy 12.30 Zabity na śmierć – komedia kryminalna, USA 1975, reż. Robert Moore, wyk. Truman Capote, Peter Falk, Alec Guinness, David Niven 14.15 Lato z Radiem i Polsatem 14.30 Towca przygód (1/13) – serial sensacyjny, USA 1994, wyk. Mark Frankel, John Robert Hoffmann, Anne Francis, Carla Capps 15.30 Lato z nami 16.00 Informacje 16.10 Zepster Sport Magazyn 16.20 Powrót Supermana (6) – serial przygodowy 17.20 Północ – Południe. Ciąg dalszy (5) – serial obyczajowy 18.15 Herkules – serial przygodowy 19.05 Idź na całość – show z nagrodami 20.05 Air America (10) – serial sensacyjny 20.50 Losowanie LOTTO 21.00 Gypsy – film muzyczny, USA 1962, reż. Mervyn LeRoy, wyk. Rosalind Russell, Natalie Wood, Karl Malden, Paul Wallace 23.25 Ogłoszenie wyników LOTTO 23.30 Power 98 – thriller, USA 1995, reż. Jaime Hellman,



7.00 Układanka – serial anim. 7.30 Opowieści spod podłogi – Pożyczalscy (8/12) – serial dla dzieci 8.00 Wieś '99 – program K. Smereki 8.35 Marimar (137/138) – telenowela 9.00 Serce Klaryty (89/123) – telenowela 9.25 Oczywiście, nieoczywiście – reportaż 9.55 Swego nie znacie – katalog zabytków – felieton 10.05 Myslovitz – koncert 11.05 Cuda pogody (12/19) – serial popularnonaukowy 11.30 Wielcy kompozytorzy (4/7) – serial dokumentalny 12.30 Rodzina Adamsów (9/32) – serial komediowy 12.55 Kobieta w białej (7/12) – serial obycz. 13.45 Wszczęświat według Stephena Hawkinga (7/12) – serial popularnonaukowy 14.15 Warzywnik (19/57) – serial dokumentalny 14.40 Coronation Street (118/130) – telenowela 15.05 Drużyna marzeń (38/64) – serial dla młodzieży 15.30 Studio wakacyjne 15.35 Zagłada – program dla dzieci 16.05 Studio wakacyjne 16.15 Zbliżenia 16.30 Studio wakacyjne 16.40 Daj szansę zdrowiu – magazyn medyczny 17.00 Dlaczego? – program dla dzieci 17.15 Studio wakacyjne 17.30 Reportaż 17.50 Telezakupy 18.00 Panorama 18.10 Aktualności – program informacyjny 18.30 Studio wakacyjne 18.45 W cztery oczy – program publicyst. 18.50 Studio wakacyjne 19.05 Marimar (137/138) – telenowela 19.30 Serce Klaryty (89/123) – telenowela 19.50 Czy wiecie, że... – serial dokumentalny 20.00 Browar Jacobsonów 21.00 To jest temat – reportaż 21.15 Wakacje z taaką rybą – magazyn 21.30 Aktualności – program informacyjny 21.45 Znane i nieznanie 22.00 Koncert



7.00 Zuzia i jej przyjaciele (19/26) – serial anim. 7.25 Miś Mieszko i przyjaciele (26/30) – serial anim. 7.30 Natura wie lepiej – serial anim. 8.35 Marimar – telenowela 9.00 Serce Klaryty (90/123) – telenowela 9.25 Relaks z Łodzi – program rozrywk. 10.05 Bjork: Live '94 – program rozrywk. 11.05 Podróż bez biletu (4/26) – serial popularnonaukowy 11.30 W krainie krokodyli – film popularnonaukowy 12.25 Przyczynida w Cardale – serial obycz. 13.15 Z archiwum i pamięci – magazyn 14.10 Warzywnik (20/57) – serial dokumentalny 14.35 Coronation Street (119/130) – telenowela 15.05 Drużyna marzeń (39/64) – serial dla młodzieży 15.30 Studio wakacyjne 15.35 A ja rosnę – program Bożeny Klimus 16.20 Zbliżenia 16.35 Flesz – Aktualności 16.40 Studio sport 17.15 Studio wakacyjne 17.25 Telezakupy 17.30 Studio pod bukiem – magazyn redakcji opolskiej 17.50 Portrety miast i firm 18.00 Panorama 18.10 Aktualności – program informacyjny 18.25 Wiadomości sportowe 18.30 Studio wakacyjne 19.05 Marimar – telenowela 19.30 Serce Klaryty (90/123) – telenowela 20.00 Kłasztor – dramat psychologiczny, Portugalia/Francja 1995, reż. Manoel de Oliveira, wyk. Catherine Deneuve, John Malkovich, Luis Miguel Cintra, Leonor Silveira 21.30 Aktualności – program informacyjny 21.40 Wiadomości sportowe 21.45 Znane i nieznane 22.00 Śpiew, balet, piosenka czyli... – program rozrywk. 23.00 Morderstwo czy miłosierdzie – dramat krym., USA 1987, reż. Steve Gethers, wyk. Robert Young, Frances Reid, Eddie Albert, Paulette Attie 0.35 Zakończenie programu

(3/9) – serial komediowy 0.10 Ogłoszenie wyników LOTTO 0.15 Playboy: Lubiane i pożądane (4) – serial erotyczny 1.15 Nasienie zła – thriller, USA 1996, reż. Edward Holzman, wyk. Matthew Sullivan, Leslie Harter, Jacqueline Lovell, Shauna O'Brien



7.00 Animaniacy (16/33) – serial anim. 7.20 Miś Mieszko i przyjaciele (27/30) 7.30 Świat ogrodów (23/27) – serial dok. 8.00 Wyprawy do królestwa zwierząt (20/23) – serial dokumentalny 8.30 Opolski tydzień 8.50 Były sobie Ameryki – serial anim. 9.20 Telewizja Katowice proponuje 9.30 Tajemnica Wilkinowej Zatok (4/7) – serial anim. 10.00 Projekt X – reportaż 10.30 Renna – dramat obycz., Polska 1938, reż. Michał Waszyński, wyk. Stanisława Angel-Engelówna, Loda Niemirzanika, Tekla Trapso, Kazimierz Junosza-Stępowski 12.00 Sobota w Bytkowie (4/9) – serial 12.30 Studio wakacyjne 12.35 2 x grafika – program Marianny Durczok 12.50 Ale kino – magazyn filmowy 13.15 Studio wakacyjne 13.20 Kronika towarzyska i rodzinna – program filmowy 13.40 Dance Club 13.55 Studio wakacyjne 14.00 Śląska kronika filmowa – program Grażyny Ogrodowskiej 14.15 Było mingło – program rozrywk. 14.30 Detektywi na wakacjach 15.05 Na tropie (9/10) – serial dla młodzieży 15.30 Spotkania kabaretowe – program rozrywk. 16.00 Tajemnica 'Enigmy' (7/8) – serial wojenny 16.40 Różnice – film dokumentalny 17.00 Studio wakacyjne 17.05 Bardzo znana osoba – talk show 17.35 Przeboje Soboty w Bytkowie 17.55 Studio wakacyjne 18.00 Panorama 18.10 Aktualności – program informacyjny 18.25 Wiadomości sportowe 18.30 Powroty – program Waldemara Patlewicza 19.00 Persona – program Eweliny Puczek 19.25 Studio wakacyjne 19.30 Finał Grand

wyk. Eric Roberts, Jason Gedrick, Jennie Garth, Larry Drake 1.10 Magazyn sportowy 2.45 Muzyka na BIS 4.30 Pożegnanie



7.00 Hej, Arnold (2/26) – serial anim. 7.25 Miś Mieszko i przyjaciele (28/30) – serial anim. 7.30 Janka (5/15) – serial dla młodzieży 8.05 Zaproszenie 8.30 Przyzmat – magazyn ludzi niepełnosprawnych 8.45 W cztery światy strony – magazyn turystyczny 9.05 Koszałek Opalek – program dla dzieci 9.30 Przyczyndy – program przyr. 9.50 Dzieje kultury polskiej – felieton 10.40 Fałszywy kadr – felieton 11.05 Kolejki – reportaż 11.15 Rysujemy z Donem (13/22) – serial dokumentalny 11.30 Kłusownicy (2/3) – serial przyg. 12.30 Magazyn sportowy 13.30 Z życia Kościoła – program religijny 13.50 Klub globtrottera – program Magdalena Różyckiej 14.30 Kondory – film dokumentalny 15.30 Poeta – Country Music – film obycz., USA 1984, reż. Alan Rudolph, wyk. Willie Nelson, Kris Kristofferson, Melinda Dillon, Rip Torn 17.05 Sting – koncert w Oslo 18.00 Panorama 18.10 Aktualności – program informacyjny 18.25 Wiadomości sportowe 18.30 Finał Grand Prix MTB – relacja 19.00 Zawsze razem (1/13) – serial obycz., Niemcy 1997, reż. Bernhard Stephan/Wilhelm Engelhardt, wyk. Katharina Boehm, Timothy Peach, Tena Debus, Rowena Debus 20.00 Studio sport: Finał Interkontynentalny Indywidualnych Mistrzostw Świata na żużlu 21.00 Klub dorosłych sympatyków rocka – program Wojciecha Zamorskiego 21.30 Aktualności – program informacyjny 21.40 Wiadomości sportowe 22.00 Drozda Show – program

gwiazd – program muz. 23.00 Bolesna tajemnica – dramat psychologiczny, USA 1992, reż. David Manson, wyk. Blair Brown, Arliss Howard, Paul Guilfoyle, Ellen Blain 0.25 Sto niemieckich lat (30/52) – serial dokumentalny 1.00 Zakończenie programu



6.45 Ibisekcja – talk show 7.15 Latarnia Solusia (13) – serial animowany 7.45 Pinokio (26) – serial animowany 8.10 Kucyki i przyjaciele (72) – serial animowany 8.35 Kleszcz (18) – serial animowany 9.00 Szkoła złamanych serc (154) – serial dla młodzieży 9.30 W naszym kręgu (44) – serial dla młodzieży 10.00 Paulina (93) – serial obyczajowy 10.50 Maria de Nadie (67) – telenowela 11.40 Cristina (18) – serial 12.30 Mike Hammer (19) – serial 13.20 Telesklep 13.45 Latarnia Solusia (13) – serial 14.10 Pinokio (26) – serial animowany 14.35 Kucyki i przyjaciele (72) – serial animowany 15.00 Kleszcz (18) – serial animowany 15.25 Big Star Party – program muzyczny 16.25 Rozwinięć skrzydła (125) – telenowela 17.15 TVN Fakty Regionalne 17.30 Maraton uśmiechu – liga dowcipów – program rozrywkowy 18.00 Paulina (94) – serial obyczajowy 18.55 Pogoda 19.00 TVN Fakt 19.25 Sport 19.30 Cristina (19) – serial 20.05 Pogoda 20.30 Kid Kane – komedia obyczajowa, USA 1982, reż. Lou Lombardo, wyk. Molly Ringwald, Paul LeMat, Alex Rocco, Fionulla Flanagan 22.10 Telewizjer – magazyn 22.40 TVN Fakty 22.47 Pogoda 22.50 Jedwabne północzki (14) – serial obyczajowy 23.45 Studio tramwaj 0.15 Pani Komisarz (16) – serial sensacyjny 1.05 Granie na zawołanie



6.15 Big Star Party – program muzyczny 7.15 Latarnia Solusia – serial animowany 7.45 Pinokio (27) – serial animowany 8.10 Kucyki i przyjaciele (73) – serial animowany 8.35 Kleszcz (19) – serial animowany 9.00 Szkoła złamanych serc (155) – serial dla młodzieży 9.30 W naszym kręgu (45) – serial dla młodzieży 10.00 Paulina (94) – serial obyczajowy 10.50 Maria de Nadie (68) – telenowela 11.40 Cristina (19) – serial obyczajowy 12.30 Mike Hammer (20) – serial kryminalny 13.20 Telesklep 13.45 Latarnia Solusia – serial animowany 14.10 Pinokio (27) – serial animowany 14.35 Kucyki i przyjaciele (73) – serial animowany 15.00 Kleszcz (19) – serial animowany 15.25 Na ratunek (3) – serial przygodowy 16.25 Rozwinięć skrzydła (126) – telenowela 17.15 Fakty regionalne 17.30 Zwiariowana forsa – program rozrywkowy 18.00 Paulina (95) – serial obyczajowy 18.55 Pogoda 19.00 TVN Fakty 19.30 Cristina (20) – serial obyczajowy 20.25 Pogoda 20.30 Zakłeta w sokoła – film przygodowy, USA 1985, reż. Richard Donner, wyk. Michelle Pfeiffer, Rutger Hauer, Matthew Broderick 22.45 Cosa Nostra – film kryminalny, USA 1966, reż. Don Medford, wyk. Walter Pidgeon, Efram Zimbalist Jr., Celeste Holm, Telly Savalas 0.40 Telewizjer – magazyn sensacji i rozrywki 1.10 Pragnienie zemsty – film erotyczny, USA 1993, reż. Dean Hamilton, wyk. Robert

RESTAURACYJNY BON TON

Jakiś czas temu ukazała się książka Piotra Bikonta, nosząca znaczący podtytuł „Przewodnik smakośza”. Bikont, który swoje wrażenia z wędrówek po restauracjach w całym kraju publikuje na łamach magazynu „Gazety Wyborczej”, uważany jest za jednego z najlepszych dziennikarzy – znawców sztuki kulinarnej.

Restauracja to miejsce, w którym przydatna jest i wiedza o potrawach, o sztuce na przykład doboru odpowiednich win do odpowiednich dań (niestety, nie są rzadkością lokale, w których kelner nie potrafi nam w takim wyborze pomóc i doradzić), i wiedza

puścić kobiety przed sobą, otwierając drzwi. Wręcz przeciwnie, bon ton nakazuje, aby mężczyzna zdecydowanie wszedł pierwszy, zaś dopiero za nim powinna kroczyć jego towarzysząca. Tak więc mężczyzna nie przepuszczający kobiety w drzwiach restauracji, czy

wymiar praktyczny: mężczyzna jest przewodnikiem kobiety, prowadzi ją do stolika, przy którym już oczywiście – ona powinna usiąść pierwsza.

Jeżeli zamawiamy dania obiadowe – w wielu elegan-
niejszych restauracjach kelner przyniesie nam tak zwane czekadełko. Są to najczęściej grzanki, ewentualnie kromki świeżego chleba wraz z „domowym” smalcem ze skwarkami lub masłem czosnkowym. Nie obruszajmy się, że tego nie zamawialiśmy. Jest to bowiem poczęstunek od restauracji, nie wliczany do rachunku, który ma zająć nam czas oczekiwania na główne dania i równocześnie zaostrzyć apetyt. Tak na marginesie: wielkim niedopatrzaniem ze strony restauratorów są sytuacje, kiedy na przykład masło czosnkowe, którym mamy posmarować grzanki jest twarde jak kamień, gdyż właśnie przed chwilą zostało... wyjęte z lodówki. Powinno być tak miękkie, aby bez trudu można je było rozsmarować.

Nietaktem popełnianym czasami przez kelnerów jest pytanie, czy można już zabrać talerz, na którym podano nam danie główne. O tym powinna jednoznacznie świadczyć mowa sztuców. Jeżeli leżą z dwóch stron talerza skrzyżowane ze sobą, znaczy że gość będzie jeszcze jadł. Natomiast gdy odłożymy równolegle oba sztuce po prawej dol-

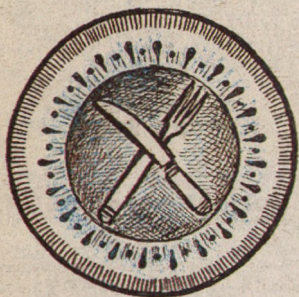
nej stronie talerza (mniej więcej w połowie drogi pomiędzy godziną trzecią a szóstą na tarczy zegara) oznacza, że talerz nie jest nam już potrzebny, nawet jeśli pozostało na nim jeszcze trochę jedzenia.

Z drugiej strony nie jestem do końca pewna, czy zawsze pytania kelnerów o to, czy zabrać już talerz, należy uznawać za błąd w sztuce. Obserwuję bowiem, że wielu restauracyjnych gości nie zna powyższej, podstawowej niegdyś, zasady. Kiedy talerz jest już ewidentnie pusty, a sztuce nadal skrzyżowane jak szable Wołodyjowskiego i Kmicica, kelner raczej ma prawo zapytać, czy

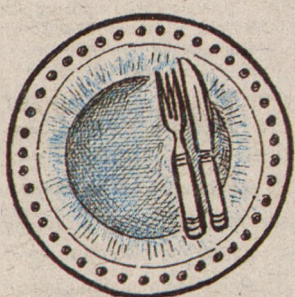
już można uprzątnąć nakrycie. Gorzej, gdy ktoś nieświadomie odłoży widelec i nóż na bok, kelner weźmie talerz, a potem będzie go gonił krzyk gościa, że jeszcze nie dojadł.

Natomiast ewidentnie o braku fachowości obsługi w restauracji świadczy sytuacja, kiedy kelner na pytanie, jakie może zaproponować wino odpowie: białe i czerwone. To trochę tak, jakby samochody podzielić na te z pokrowcami na siedzeniach i bez nich.

MONIKA KONIECZNA



JESZCZE BĘDĘ JADŁ



JUŻ SKOŃCZYŁEM.
MOŻNA ZABRAĆ TALERZ

o podstawach savoir-vivre'u. Tego z kolei najlepszym znawcą był nieodżałowanej pamięci ambasador Edward Pietkiewicz, autor kilku książek na temat etykiety, który porady w tej dziedzinie udzielał m.in. na łamach miesięcznika „Twój Styl”.

Zacznijmy już od wejścia do restauracji. Jest to jedyna sytuacja, w której mężczyzna nie powinien prze-

kawiarni wcale nie jest niekulturalny i źle wychowany, wręcz przeciwnie. Ambasador Pietkiewicz dowcipnie tłumaczył, że geneza tego obyczaju tkwi w czasach, gdy wchodząc do tawerny można było narazić się na cios pięści lub kufła, więc mężczyzna miał je ewentualnie przyjąć na siebie i zareagować tak, by niewieście utorować drogę. Dzisiaj zwyczaj ten ma też

BARAN: Tydzień będzie początkowo niezbyt udany. W poniedziałek i wtorek możliwe wypadki, porażki w interesach, niekorzystne zbiegi okoliczności. Trzeba zachować daleko idącą ostrożność. Strzeż się nierealnych oczekiwań i wymagań, do których nie masz prawa. Najlepiej będzie Ci się wiodło w piątek i sobotę – na te dni zaplanuj ważne rozmowy, bo i takich nie zabraknie. Jeśli zechcesz, załatwisz coś istotnego. Pogódź Byka z Bliźniakiem, to dla Ciebie korzystne. Spędzisz z kimś kilka godzin, okażą się istotne w Twoim życiu.

BYK: W tym tygodniu można Ci zalecić więcej ostrożności, dyplomacji i samokrytycyzmu. Masz przyjazną atmosferę w domu i życzliwość bliskich, co pozwala na spokojne zajęcie się interesami – ale z zachowaniem czujności. Pracy będzie trochę, ale i życie towarzyskie kwitnie. Twój nieodparty urok, który przyciąga płęć przeciwną, tym razem także da znać sobie i nie pozwoli na samotność. W środę pamiętaj, że ucieczka w nałogi nie rozwiązuje problemów. Jeśli nieco zrezygnujesz z konserwatyzmu, nawiądziesz liczącą się przyjaźń.

BLIŹNIĘTA: Początek tygodnia zacznie się pogodnie, będziesz w typowym, świetnym wakacyjnym nastroju. Później coś zazgrzyta drobną chandrą, kiepskim samopoczuciem, może nieporozumieniami z krewnymi? Odpoczywaj, uspokój się i pamiętaj, by nie leczyć innych z ich problemów na siłę. Zajmij się sobą, a energia zacznie Cię rozpięrać. Coś się kończy, ale wkrótce – coś innego zaczyna. Finanse – świetne. Weekend zapowiada się na pełen tęsknoty, ale w niedzielę, zamiast nudy, może zapukać do Ciebie miłość. Doceniaj to!

RAK: Nie ma co popadać w zwątpienie, nie warto martwić się na zapas. Początek tygodnia nie będzie skłaniał do optymizmu, ale mimo Twoich wątpliwości sprawiedliwość zwycięży, z małą pomocą przyjaciół i mimo starań wrogów. Dniem triumfu będzie piątek, a skruszony winowajca przyniesie Ci rację. Uważaj w środę – popędliwość i działanie bez zastanowienia grozi nieporozumieniem w interesach. Zaufaj swoim pragnieniom, ale nie pozwól, by Tobą rządziły. Dla finansów dobra środa i czwartek. Dopilnuj najmłodszych z rodziny!

LEW: Refleks i kondycja Ci dopiszą, a dobre wiadomości sprawią, że w innym, lepszym świetle zobaczysz swe perspektywy. Ci, którzy na razie nie myślą o wakacjach, powinni pilnie pracować – zostanie to dostrzeżone i nagrodzone. Jeśli myślisz poważnie o partnerze, dołóż starań, by wyjaśnić nieporozumienia. Nie szukaj okazji do zerwania – to tydzień, w którym łatwo o kłótnie i rozstania z błahych powodów. Najlepszy dla interesów – wtorek. W niedzielę miłosne burze przycichną, wieczór będzie miły. Nie krytykuj innych!

PANNA: Początek tygodnia przyniesie porozumienie w domu lub w pracy, do których dojdzie dzięki wzajemnemu zaufaniu. Nie przeprowadzaj na siłę swoich planów, pomyśl, może nie są aż tak dobre, może więcej uzyskasz na spokojnie?



W sobotę uda Ci się zmienić naładowaną atmosferę, jaka panowała między Tobą a ukochaną osobą. Ktoś będzie chciał wciągnąć Cię w swoje sprawy – nie daj się sprowokować do odgrywania roli arbitra i do krytykowania ludzi, o których nic nie wiesz. Nagły przypływ gotówki Cię zachwyci.

WAGA: Przed Tobą otworzą się wszystkie drzwi. Nie planuj zadań, wymagających wyjątkowej drobiazgowości i żmudnego działania – nie będzie to potrzebne, sprawy same się ułożą. Otrzymasz też nagrodę, jakiej się nie śmiesz spodziewać. Sympatycznie spędzisz niedzielę – nie odmawiaj znajomym, wybierz się choć za miasto, jeśli nie możesz jechać na urlop. Rak Ci sprzyja. Nie myśl o pieniądzach, już do Ciebie leca – czekaj na nie z uśmiechem. Najlepsze – poniedziałek, wtorek oraz weekend. Daruj sobie randkę z Lwem.

SKORPION: Musisz zastanowić się nad swoją pozycją zawodową i dalszymi planami. Na razie nie podejmuj decyzji, spokojnie pomyśl, jakie masz oczekiwania, by móc się ustosunkować do propozycji szefa. Intuicja dopisze Ci w środę i czwartek. Jeśli zawiedziesz się na kimś dotąd wyjątkowo

lojalnym, nie rób z tego dramatu. Zanim potępisz – wysłuchaj. Komplikacje uczuciowe mogą Ci się przytrafić w niedzielę – nie dolewaj oliwy do ognia, a miną. Osoby, które są na urloпах, będą się cieszyły towarzystwem i przygodami.

STRZELEC: Przetrawsz ten tydzień na przyspieszonych obrotach. Samopoczucie świetne, plany urlopowe – bliskie realizacji lub w jej trakcie. Z chęcią uciekniesz od codzienności, znajdziesz się z dala od pracy. Niestety, trzeba przedtem trochę spraw załatwić. Najlepszy czas dla interesów – poniedziałek i wtorek, dla miłości i przyjaźni – piątek i weekend. W środę wystrzegaj się kontaktu z Lwem i nie prowokuj konfliktów. Naprawdę nie musisz nikogo nawracać na swoją modłę, ciesz się zdrowiem, latem i... pieniędzmi.

KOZIOROŻEC: Aura szczęścia i spokoju, zwłaszcza w miłości. Pozostanie wprawdzie kilka spraw, na które nie masz wpływu, ale nie będą Ci spędzać snu z powiek. Ktoś sprawi, że przestaniesz przegapiać coś wyjątkowego. Początek tygodnia będzie nieco inny, niż oczekujesz, ale trzeba przyjaść to ze zrozumieniem. W środę i czwartek doskonała passa, Wodnik zatańczy, jak mu zagraasz. Pracujący muszą nieco uważać, by nie nadepnąć na odcisk szefowi. Nie narażaj się bez potrzeby. Finanse wciąż więcej niż znakomite.

WODNIK: Rozpoczęte teraz zadania mają szansę zamienić się w sukces. Zatem zmobilizuj wszystkie siły, wyteż refleks i ruszaj do przodu, szukając sprzymierzeńców i jednak patrząc na konsekwencje. W piątek nie upieraj się, że wiesz lepiej, więcej zyskasz dzięki umiejętnemu podejściu do ludzi. Potrzebujesz kontaktów z poważnymi osobami, nie zrażaj ich zatem! Zachęcaj do czynu Lwa, a da Ci zarobić. Jeśli przyjaciele radzą Ci wyjazd, nie wahaj się. Wypoczynek to przyjemność – możesz to komuś pokazać...

RYBY: Zachowaj pogodę ducha, szukaj towarzystwa ludzi dobrych i radosnych. Malkontenci hamują Twe dążenie do przodu, a Ty wiesz, że zmiany są konieczne. Może szykuje się początek życiowej rewolucji? W poniedziałek i wtorek możesz góry przenosić, nikt nie będzie miał o nic pretensji, a Bliźniak posłuży radą i pomocą. Od ryzykownych zabaw, działań i zachowań wstrzymaj się w piątek i sobotę. Niedziela może przynieść niemiłą niespodziankę, ale i ją potrafisz wykorzystać w swoim interesie.

Stolarski Zakład Usługowy

poleca:

boazerie PCV, panelowe,

drewniane, zabudowy

Tel. 286-36-53, 0604-595-749

Sklep Firmowy

Bytom-Miechowice

ul. Reptowska 37

1/315 b1430

OKNOLUX

OKNA PCV: PANORAMA, KBE,

DECEUNINCK

OKNA DREWNIANE KOBIÓR

PANELE, ŻALUZJE, KARNISZE

SZAFY WNĘKOWE I WOLNO STOJĄCE

SEVROLL, DRZWI HARMONIKOWE

USŁUGI - RATY

Bytom, ul. Kwietniewskiego 17

tel. 282-68-26

Szombierki, ul. Orzegowska 32

(lp.) obok PKO

tel. 387-53-00 9/56 b3097

REAL NIERUCHOMOŚCI

BYTOM, UL. DWORCOWA 19/103

Tel./fax 281-48-76 0501-84-56-84

Wynajem

M2 Bytom - Stroszek, komfort. 700 zł/m

M2 Bytom ul. Józefczaka, 4p. co. umeb. 600 zł/m

M3 Bytom ul. Kolejowa, parter, co. tel. część umeb. 500 zł/m

M3 Bytom ul. Kolejowa 8, p., co. tel. umeb. 600 zł/m

M4 Bytom - Szombierki, 2p. co. tel. część umeb. 700 zł/m

DOM 75 mkw. Bytom - Stroszek, co. tel. umeb. 1.400 zł/m

Piętro domu Piekary Śl. pełen komfort, 120 mkw. 1.500 zł/m

Lokale biurowe

Bytom ul. Dworcowa, 20 mkw. 450 zł/m

Bytom ul. Dworcowa, 150 mkw. komfort. 6.000 zł/m

Bytom ul. Powst. Warszawskich, 55 mkw. - komf. 2.000 zł/m

HALA 1200 mkw. do wynajęcia Bytom centrum 9 zł/m

SPRZEDAŻ

M2, M3, M4 Bytom Centrum i Miechowice

DOM szeregowy, 115 mkw., w Piekarach Śl. 150.000 zł

Sosnowiec-Pogon, dom dwurodzinny 165.000 zł

Piekary Śl. - szeregowiec, wykonany w drewnie 200.000 zł

Bytom, domek firsz do remontu, działka 10a 40.000 zł

Miechowice Śl., 150 mkw., działka 1.000 mkw. 160.000 zł

Piekary Śl., 280 mkw., dz. 600 mkw. na działalność 200.000 zł

Boguchwałowice 120 mkw. - komfort nad jeziorem 260.000 zł

Brzeziny Śl. 240 mkw. do remontu, dz. 600 mkw. 65.000 zł

Siewierz, 250 mkw., dz. 450 mkw. 260.000 zł

Częstochowa kamienica z lokatorami 250 mkw. centrum 200.000 zł

Bytom - hala 400 mkw., dz. 2.500 mkw. 200.000 zł

W SPRZEDAŻY DUŻY WYBÓR MIESZKAŃ!

1/601 b3285



Śląskie Centrum Pożyczek

41-902 Bytom
ul. Powst. Warszawskich 8
(obok dworca PKP)
tel./fax 282-72-23

41-902 Bytom
ul. Józefczaka 32
(obok handlu Rostka)
tel. 282-39-92

**POŻYCZKI GOTÓWKOWE POD ZASTAW ZŁOTA
SPRZĘTU RTV I AGD – 0,5% DZIENNIE**

41-902 Bytom
ul. Smolenia 36
tel. 281-05-39

**KREDYTY
BANKOWE
niskie
oprocentowanie**

**"złota karta"
- odsetki o 10%
mniejsze**

Bytom; pl. Wolskiego 4, tel. 281-19-27

**knipping
OKNA**

Uwaga! W ofercie m.in. najtańsze OKNA TYPOWE

KAFELKI TERAOKOTA

Sklep „Za Rogiem”

BYTOM, ul. Olimpijska 3 i 5
DETAL + HURT tel. 281 49 55

dealer
OPOCZNO S.A.

DEALER ELZAB S.A.

✓ KASY ✓ DRUKARKI ✓ SERWIS

ZESTAWY KOMPUTEROWE

Mat. Eksploatacyjne – Wagi
Metkownice – Czytniki kodów
Mat. biurowe – środki czystości
Bytom, Tel./Fax: 280-97-48
ul. Wyzwolenia 125

Transport
i Szkolenie
Gratis
RATY

CSP
BYTOM

SYSTEMY OCIEPLENIOWE TO:

„CIEPŁO W DOMU – ZAOSZCZĘDZONE PIENIĄDZE”

WEŁNA MINERALNA I SZKLANA, STYROPIAN, PŁYTY IZOLACYJNE
I GIPSOWE, TYNKI AKRYLOWE I MINERALNE, KOSTKA BRUKOWA
I GALANTERIA BETONOWA, KLEJE DO PŁYTEK CERAMICZNYCH.

**ZAPRASZAMY FIRMY WYKONAWCZE I KLIENTÓW
INDYWIDUALNYCH DO NASZEJ FIRMY
ORAZ NA EKSPOZYCJĘ WYKONAWCZĄ.**

H.J.S. SYSTEMY OCIEPLENIOWE

MATERIAŁY BUDOWLANE

BYTOM – DĄBROWA MIEJSKA, ul. LEŚNA 7A
TEL./FAX 281-65-01

ORGANIZUJEMY PREZENTACJE WYKONAWCZO-SZKOLENIOWE

NAJSTARSZY PRODUCENT W REGIONIE

KALETY, UL. FABRYCZNA
TEL. 034/35-77-685
FAX 034/35-77-120

STOLARKA ALUMINIOWA

OKNA

PCV TYPU VEKA I PANORAMA

BYTOM, UL. PIŁSUDSKIEGO 50
TEL. 032/ 386-02-14
TARNOWSKIE GÓRY
UL. PIŁSUDSKIEGO 7
TEL. 032/769-12-03

ALPOL

CERTYFIKOWANY PRODUCENT

NOWO OTWARTY SKLEP „DEFEKT”

Odzież zachodnia nowa i używana

CODZIENNA DOSTAWA, STRAŻACKA 3A

Zapraszamy od pon. do pt. 10.00–18.00 w soboty 10.00–13.00

KASY FISKALNE

MW cash S.C. - 41-907 Bytom, ul. Zabrzeńska 3, p. 44
Tel. całodobowe: 0501 42-62-32, 0501 17-27-47

Niezawodna, przyjazna, łatwa w obsłudze
kasa POSNET ECR:

- tylko 1690 zł netto, 2062 zł BRUTTO!
- oraz instalacja GRATIS!

Mała, przenośna kasa APATOR K-102
- tylko 1490 zł netto, 1818 zł BRUTTO!

**RABAT 10% dla
czytelników Życia Bytomskiego**

✓ SZKOLENIE GRATIS
✓ PREZENTACJA PRZED ZAKUPEM
GRATIS
✓ KORZYSTNE RATY
✓ SERWIS 24 GODZINY
✓ WSZYSTKIE FORMALNOŚCI U KLIENTA

POSNET • Apator • Elzab • SHARP • Euro

Specjalistyczny Gabinet Urologiczny

Bytom, ul. Moniuszki 9, II p.

W dniu 23 lipca br. – w godz. 12 – 17
BEZPŁATNIE

przeprowadzi badanie lekarskie mężczyzn
w kierunku wykrycia chorób prostaty

**Pracownia Ultrasonografii
i Endoskopii**

(badania w pełnym zakresie)
dr n. med. Witold Zieleźnik
Bytom, ul. Dworcowa 25
Rejestracja telefoniczna
281-62-54, w godz. 15–18

**Gabinet Onkologiczny
i Internistyczny**

dr n. med. Ewa Nowakowska-Zajdel
Spec. Chorób Wewn. i Chemioterapii
Nowotworów. Onkolog
Bytom, ul. Dworcowa 25
Rejestracja telefoniczna
281-62-54, w godz. 15–18

Gabinet Kardiologiczny

dr n. med. Grzegorz Grzeszczak
Spec. Chorób Wewn. Spec. Kardiolog
Bytom, ul. Dworcowa 25
Rejestracja telefoniczna
281-62-54, w godz. 15–18

GABINET PSYCHOLOGICZNY

Małgorzata Farnik-Brodzińska
lek. chor. wewn., mgr psycholog
Bytom, ul. Dworcowa 25
Rejestracja telefoniczna
281-62-54 w godz. 15.00–18.00

KREDYTY GOTÓWKOWE

DLA OSÓB FIZYCZNYCH I PODMIOTÓW GOSPODARCZYCH

„PROFES”

Miechówice, ul. Pełńskiego 48, tel. 280-43-93

RTV – AGD – duży wybór

Raty bez wpłaty poleca F.H. Stola-Stola
Bytom-Bobrek, ul. Zabrzeńska 134
tel. 3971-628

Materiały budowlane * wykończeniowe

SKŁAD BUDOWLANY

firmy budowlanej „GABUD” w Bytomiu

poleca w sprzedaży:

cegłę, cement, wapno, papy, lepek, styropian, drzwi antywłamniowe, drewniane, płyty gipsowe, atlas tynki, materiały izolacyjne, betoniarki, okna, farby emulsyjne i olejne, parapety wew. i zew., podłogi panelowe i inne. (Drzwi, okna bardzo duży wybór).

Materiały mogą być dowieszone do domu klienta i zabudowane w formie usługi, np. drzwi lub okna z montażem.

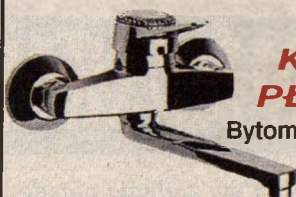
ZAPRASZAMY

Bytom-Szombierki, ul. Kosynierów 19
Tel. 280-82-14, 397-16-27

NOWY SKLEP – DOBRE CENY

CENY PRODUCENTA

**INSTALACJE SANITARNE, ARMATURA
WYPOSAŻENIE ŁAZIENEK**



**PROMOCJA !!!
KUPUJĄC ZA 1000 zł,
PŁACISZ TYLKO 950 zł**

Bytom, ul. Powstańców Warszawskich 13
tel. 386-05-43

Zapraszamy od poniedziałku do piątku w godz. 9.30 – 17.30
i w soboty w godz. 9.30–13.30

Wakacje z FIATem

- zobacz szeroką gamę modeli
- poznaj atrakcyjne
warunki zakupu
i gwarancji



AUTOLAND Sp. z o.o.

Bytom ul. Wrocławska 78,
tel. 281 67 25, 281 35 21

Głiwice ul. Pszczyńska 306,
tel. 230 11 59, 230 17 30

ALERGIE BICOM

○ testy, odczulanie (300 alergenów)
○ leczenie bezlekowe wielu schorzeń

Bytom, ul. Powst. Warszawskich 22/5
Codziennie od 10 do 20
Tel. 281-06-82

SUNRISE

Sklep Firmowy

poleca:

- plecaki turystyczne
- torby turystyczne
- tornistry, piórnik
- śpiwory, karimaty
oraz inne artykuły sportowe
Bytom, Smolenia 7
Tel./Fax: 281-19-41

Restauracja orientalna

KIM LONG

Bytom, ul. Moniuszki 23
(Opera Śląska)

tel. 281-34-39

serdecznie zaprasza
codziennie w godz. 13.00–21.00

Organizujemy:

wesela ☆ bankiety ☆ stypy
przyjęcia okolicznościowe

PODRĘCZNIKI

Szkoła podstawowa,
średnia, zawodowa.

Księgarnia Bytom

Powstańców Warszawskich 32

tel. 0602-392-902

Twój trafny wybór to:

Auto – Nowy Dwór

Bytom, ul. Nowy Dwór 1
281-37-30, 281-25-50 dom.

✓ naprawy bezgotówkowe
✓ ramy do prostowania
✓ kabina lakiernicza, każdy kolor
✓ części zamienne
✓ samochód zastępczy na czas naprawy
Blacharstwo – Lakiernictwo
8.00 – 16.00
Gwarancja dobrej roboty – 6 lat!!!

„NEON”

WIZJA TV

Anteny satelitarne i RTV

naprawa + montaż + sprzedaż

Już od 499 zł – Raty od 30 zł

Sklep „Neon” – Bytom, Szymanowskiego 1

(naprzeciw wyjścia kina Gloria) ☎ 281-58-42

**AMORTYZATORY
UKŁADY WYDECHOWE**

Do wszystkich typów samochodów
Sprzedaż – BEZPŁATNY MONTAŻ
– sprzęgła, klocki, hamulce

GEOMETRIA PODWOZI

G CAR Bytom, ul. Przemysłowa 1

Tel. 281-00-31 w. 70, 0604-484-777

CZĘŚCI I AKCESORIA do samochodów

Fiat 126, Polonez, Cinquecento,

oleje silnikowe, przekładniowe BEZPŁATNA WYMIANA

Filtry oleju i powietrza.

RABATY DLA WARSZTATÓW!

G. CAR, ul. Wrocławska 24, tel. 0602-258-580

**Sklep z Odzieżą Używaną
„Kopciuszek”**

Bytom, ul. Dworcowa 31 (oficyna)

ZAPRASZA

codziennie w godz. 10.00–18.00

soboty 10.00–13.00

ŻYCIE BYTOMSKIE

GAZETA MIEJSKA. Zawsze najbliżej